

# montpellier

www.montpellier.fr n°330 décembre 2008 *notre ville*

## Le campus de demain

**dossier**  
**page 10**



**M**

Montpellier *mille et une vies*

Perspective de la place Eugène-Bataillon

www.  
montpellier.fr

Le site web de l'office de tourisme de Montpellier s'enrichit d'une nouvelle rubrique "jeunes". Ce mini site est un espace dédié à la fois aux jeunes touristes et aux étudiants... avec un design adapté. Les jeunes y trouvent des informations, des suggestions de sorties et tous les liens utiles pour les aider à trouver la réponse à leurs questions.  
www.ot-montpellier.fr/destination-jeunes

## Kiosque



Dès le 15 décembre, retrouvez le Vivement d'hiver dans les clubs Age d'Or.



Tip Top d'hiver sera disponible à partir du 15 décembre.

## montpellier notre ville

Journal municipal d'informations  
Directrice de la publication :  
**Hélène Mandroux**  
Directeur de la communication :  
**Cyril Lozano**  
Rédactrice en chef :  
**Marie-France Paulin**  
Rédacteurs : **Françoise Dalibon,**  
**Serge Mafioly, Laurence Nuel,**  
**Xavier de Raulin**  
**et Frédéric Vinson**  
Photographes : **Hugues Rubio,**  
**Ludovic Séverac et Frédéric**  
**Damerdj**  
Direction de la communication  
Mairie de Montpellier,  
1 place Francis-Ponge  
34064 Montpellier cedex 2  
Tél. : 04 67 34 72 12  
Conception : Anatomie. Montpellier  
Tél. : 04 67 91 75 75  
Réalisation : Pays d'Oc. Mauguio  
Tél. : 04 67 69 27 60  
Impression : Rockson. Rognac  
Tél. : 04 42 87 64 64  
Distribution : Adrexo. Montpellier  
Tél. : 04 67 92 15 11  
Dépôt légal décembre 2008

# sommaire

Nouvelles  
de la ville  
**page 4**

## Hivernales

Un nouveau marché de Noël, aux saveurs du sud, se tient sur la Comédie, l'Esplanade et la place du Marché aux Fleurs, du 4 au 31 décembre.



# Opération Campus



Les premières esquisses du grand projet pour l'université de demain.

la ville  
evolue  
**page 10**



Art  
de vivre  
**page 36**

## "Plus d'histoires"

Onze artistes contemporains à Sainte-Anne.



Art  
de vivre  
**page 41**

## Rugby Cité

Les jeunes de Figuerolles ont joué à Paris.



Art  
de vivre  
**page 44**

## Solidarité Madagascar

Une action humanitaire médicale.

**page 22**

## montpellier centre

Un projet durable à l'école.

**page 24**

## cévennes

L'Alpaim fête ses 50 ans.



**page 26**

## croix d'argent

Quatre jeunes élus à l'école Churchill.

**page 28**

## hôpitaux facultés

Des chercheurs récompensés.

**page 30**

## mosson

Histoires de vie entre juniors et seniors.

**page 32**

## port marianne

Une nouvelle vie commence à Laroque

**page 34**

## près d'arènes

Les écoliers de Macé en concert.



Si vous avez une info à transmettre, ou si vous ne recevez pas le journal, merci de nous contacter :  
Tél. : 04 67 34 88 08  
Fax : 04 67 34 88 10  
marie-france.paulin@ville-montpellier.fr

# édito

par Héléne Mandroux, maire de Montpellier

## « Le campus s'inscrit dans l'aménagement de la ville »

**L**e prix Nobel de médecine a été décerné aux deux chercheurs Français, Françoise Barré-Sinoussi professeure à l'institut Pasteur et directrice de recherche à l'Inserm et Luc Montagnier, professeur et directeur de recherche émérite au CNRS, pour leur découverte, il y a 25 ans, du virus du Sida. Ce prix honore l'ensemble de la médecine et de la recherche biomédicale française. Il est un encouragement fort à défendre les chercheurs français. En ces temps de remise en cause de leur statut et des moyens qui leur sont alloués, il justifie la nécessité de porter à 3 % du PIB, la dépense pour la recherche.

Le combat pour lutter contre le Sida, qui affecte près de 1 % de la population mondiale, doit continuer. La journée mondiale de lutte contre cette maladie, le 1<sup>er</sup> décembre dernier, a eu pour objectif de rappeler à tous, l'importance de la prévention.

### Montpellier, capitale médicale et de la recherche

A Montpellier, capitale de la médecine, des chercheurs de l'Institut de génétique moléculaire de Montpellier ont découvert, l'an passé, une molécule chimique (l'IDC 16) qui s'attaque aux composants dont se sert le virus pour se multiplier. A l'institut de génomique fonctionnelle, un nouveau médicament est testé pour les cancers du sein et du colon en anticipant d'éventuelles résistances aux traitements. C'est aussi à Montpellier que l'association Aides a choisi d'expérimenter la mise en place de tests non-médicalisés de dépistage rapide dans le cadre d'un programme de l'agence nationale de recherche sur le Sida. La recherche, la matière grise et le développement

de technologies sont nos atouts. C'est là-dessus qu'on peut favoriser le développement économique de la région et créer des emplois.

Toute notre attention est portée sur le lancement du Campus Montpellier sud de France pour accroître notre visibilité internationale et compter avec les grandes universités européennes et mondiales.

### Un campus exemplaire en matière d'éco-mobilité

Joint au projet scientifique et universitaire, le schéma d'urbanisme présenté par la Ville avec la participation des autres collectivités locales, vise à décroiser les sites universitaires et de recherche, en développant des liens avec le reste de la cité et en créant un véritable campus ouvert sur la ville. Il rééquilibre le développement de Montpellier vers le nord-ouest, en contrepoint de l'axe vers la mer. Il intègre des équipements publics et favorise l'éco-mobilité, en privilégiant les modes de transports doux.

Montpellier a placé cette approche environnementale et de développement durable au cœur de sa politique urbaine. C'est le thème du supplément consacré aux éco-quartiers qui est joint à *Montpellier notre ville*.

Enfin, je souhaite que ces fêtes de fin d'année soient pour tous un moment de retrouvailles. Sachons en profiter en famille, entre amis, mais restons mobilisés dans la solidarité avec ceux pour qui l'isolement et la difficulté peuvent être des obstacles au partage. Bonne fin d'année à tous !



Héléne Mandroux,  
maire de Montpellier.

### mes rendez-vous

#### Hivernales

Jusqu'au 31 décembre, le marché de Noël, nouvelle formule, installe ses chalets sur la comédie, l'Esplanade et la place du marché aux fleurs.

#### Exposition

A partir du 12 décembre, une exposition *la maison économe* est présentée dans le hall de la mairie avec l'Agence locale de l'énergie

#### Conseil municipal des enfants

La première assemblée générale du conseil municipal des enfants a lieu lundi 16 décembre à 9h30 au Corum.

#### Conseil municipal

La prochaine séance du Conseil municipal se tient lundi 22 décembre à 17h à la salle des rencontres

#### Vœux

Le Maire présente ses vœux à la population mercredi 7 janvier à 18h30 au Corum.

# Nouvelles de la ville

## actualités

**Les Hivernales** prennent, dès cette fin d'année, la relève du marché de Cette nouvelle manifestation festive met en valeur nos richesses régionales.

# Un Noël à l'accent d

**M**ontpel-  
lier re-  
vendique  
haut et  
fort son  
identité du sud. « Cette an-  
née, le marché de Noël est  
rebaptisé Hivernales, faisant  
ainsi le pendant aux Estiva-  
les qui ont animé nos soirées  
au centre-ville, en juillet et  
août », explique Marc Du-  
four, adjoint délégué au dé-  
veloppement économique et  
commercial. Ces Hivernales  
donnent le coup d'envoi à  
une nouvelle manifestation,  
qui tourne bien évidemment  
autour des fêtes fin d'année,  
mais avec des accents lan-  
guedociens et des saveurs  
toutes méditerranéennes.  
Une façon de conserver la  
tradition, tout en faisant dé-  
couvrir un Noël différent,  
un Noël du sud.

Pour le coup, la coutume  
prend un peu de plomb dans  
l'aile. Des cabanes de gardians  
remplacent les chalets en bois  
et une structure métallique  
design et rutilante de lumières,  
l'incontournable sapin  
naturel décoré. Pourquoi  
pas ? Les Hivernales durent  
quatre semaines, du 4 au 31  
décembre. Elles s'étirent de la  
place de la Comédie à l'Es-  
planade Charles-de-Gaulle,  
mais en passant cette année  
par la place du Marché-  
aux-fleurs. « Cette incursion  
dans l'Ecusson, présume Marc  
Dufour présage des exten-  
sions sur d'autres places dans



les éditions à venir ». C'est  
vrai qu'il faudra bien tout  
cet espace pour accueillir les  
250 commerçants et artisans,  
parmi les meilleurs de leurs  
domaines, qui ont souhaité  
participer à l'aventure de  
ces premières Hivernales.  
L'an dernier, 72 d'entre eux  
avaient pu s'installer le temps  
du marché Noël. L'offre est  
donc plus large et diversifiée,  
mais toujours de qualité.

### Il se passe toujours quelque chose !

La Ville s'est associée à la sta-  
tion de ski de Font-Romeu,  
notre sud des sommets  
pyrénéens, pour dynamiser  
les animations. « Avec pour  
slogan : Il se passe toujours  
quelque chose à Montpel-  
lier ! », ajoute en souriant  
l'adjoint au développement  
économique et commercial.  
Il n'y a rien de plus vrai. Une  
patinoire offre son miroir  
aux patineurs. C'est une piste  
de choix pour des galas de  
patinage et matches de hoc-  
key (avec le presque derby  
Vipers / Montpellier contre  
Font-Romeu !). Une piste  
de ski est le site de démos  
de freestyle (avec possibi-  
lité de photos souvenir sur le  
télésiège de la station de ski  
reconstituée). Le Père Noël  
vient collecter les lettres des  
enfants en traîneau, tiré par  
des chiens. Les moniteurs  
des écoles de ski font une  
descente aux flambeaux, sur  
ski à roulettes du Peyrou à

la Comédie (avec vin chaud  
à l'arrivée !). Et puis, il y a  
les baptêmes de traîneaux  
à chiens, les concours de  
bonhommes de neige, les  
concerts de chants de Noël,  
les ateliers de sculpture sur  
bois et sur glace, les contes  
de Noël, les tombolas...

Les bons vivants et les fines  
bouches vont également y  
trouver leur compte. Histoire  
de retrouver l'ambiance des  
Estivales qui ont eu tant de  
succès cet été. Les vendredis  
et samedis soir, de 18h à 23h,  
un grand chapiteau chauffé



**Les illuminations de fin d'année** sont plus resplendissantes que l'an dernier. Elles sont pourtant économes en énergie. Ce n'est pas incompatible.

## LED à 90 % !

Noël.

# u sud

est le centre d'un village de délices et de dégustations de produits du terroir : vins du cru, foie gras, fruits de mer, aligot, etc. Le centre aussi, d'une piste de danse et d'une scène musicale. On ne pourra pas dire qu'on ne sait pas faire la fête à Montpellier !

Du 4 au 31 décembre sur la place de la Comédie, l'esplanade Charles-de-gaule et la place du marché aux Fleurs, de 10h à 20h et jusqu'à 23h, les vendredi et samedi. Programme détaillé sur [www.montpellier.fr](http://www.montpellier.fr)



Les cabanes de gardians sur la Comédie.



Le nouveau sapin, tout en lumière, place de la Comédie.

La Ville continue à réduire sa consommation d'énergie dans les domaines qui sont de sa compétence. L'éclairage public en est une. Les illuminations des fêtes de fin d'année, très énergivores en temps normal, ont été intégrées dans cette réflexion globale de diminution de notre empreinte énergétique. « La Ville a choisi cette année de réduire sa consommation journalière d'énergie de 40 %, explique Frédéric Tsitsonis, adjoint à l'économie des ressources. Des LED\*, des ampoules basse consommation, remplacent les ampoules à incandescence sur 90 % des sites illuminés. Seuls 10 % d'entre eux étaient équipés l'an dernier ». Les puissances utilisées passent ainsi de 330 000 watts en 2007, à 220 000 watts, pour le même temps d'enclenchement,

### La Ville réduit sa consommation d'énergie de 40 % pour les illuminations.

de 10 heures par jour, pendant 40 jours. Et ce, alors que dans le même temps, la superficie des sites illuminés a augmenté de plus de 25 %. « Au final, ajoute Frédéric Tsitsonis, la commune réalise une économie de 32 000 euros. C'est conséquent, surtout quand on sait que Montpellier est une des rares villes de France à supporter l'intégralité du coût des illuminations ». Mais économie ne rime pas pour autant avec austerité. Certes, pour les illuminations de Noël, la Ville est LED à 90 %, mais elle n'en a pas moins un cône de lumières, new wave, de 20 mètres de haut sur la Comédie, une déco type Champs-Élysées sur l'Esplanade et un plafond lumineux, rue de la Loge ...

\* LED est un sigle traduit de l'anglais, qui signifie diode électro luminescente.

## Aider l'autre, ça s'apprend !

L'association Astrée propose une journée de formation gratuite de sensibilisation à l'écoute et à la relation d'aide, le jeudi 11 décembre de 9h à 17h. Cette structure associative qui accompagne des personnes en souffrance depuis plus de 20 ans souhaite ainsi faire partager son expérience.

Infos : résidence Les Marronniers,  
1 rue Charles-Borromée,  
04 67 03 28 53  
<http://www.astree.asso.fr>

## La Sécu sans se déplacer

Simplifier au quotidien les relations des assurés avec l'Assurance maladie.

Telle est la préoccupation de la sécurité sociale avec son site : [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr) "Mon compte ameli" est un espace personnalisé, sécurisé et confidentiel. Il améliore et modernise les démarches et donne accès à une information complète. En ligne depuis près d'un an, il compte 37 000 inscrits sur la circonscription montpelliéraine.

**Secteur sauvegardé.** La Ville va modifier le plan de sauvegarde et de mise en valeur de son patrimoine pour l'adapter aux contraintes d'aujourd'hui.

## Préserver l'Ecusson

Le centre historique est protégé depuis 1977 par un plan de sauvegarde et de mise en valeur. Ce document fixe les règles en matière d'urbanisme. Il est maintenant obsolète et souvent incompatible avec les réalités et les modes de vie d'aujourd'hui. Une équipe d'architectes, dirigée par Alexandre Melissinos a été désignée fin 2007 pour proposer une révision de ce plan de sauvegarde. Durant toute la durée de l'étude qui s'étalera sur 4 à 6 années, les architectes seront amenés à visiter les immeubles du périmètre concerné, afin d'identifier les éléments patrimoniaux et les interventions ayant porté atteinte au patrimoine et de définir les évolutions possibles du bâti. L'objectif est de dresser un diagnostic patrimonial précis et de doter le secteur sauvegardé d'un règlement



Ce plan de sauvegarde existe depuis 1977.

d'urbanisme cohérent alliant vie quotidienne, protection et mise en valeur du patrimoine. Dès maintenant, la Ville a choisi d'associer les habitants, les associations locales et toutes les personnes concernées par ce secteur afin qu'ils puissent comprendre les objectifs que se sont fixés la Ville et la direction régionale des affaires culturelles dans le cadre de cette adaptation du plan et ainsi s'approprier le futur règlement.

Le projet a été présenté par Philippe Saurel, adjoint au maire délégué à l'urbanisme, en réunion publique, le 15 juillet et le 22 octobre. Deux jours plus tard, le maire Hélène Mandroux participait en préfecture à la commission locale du secteur sauvegardé, l'occasion pour elle de confirmer l'engagement de la Ville dans la sauvegarde du patrimoine.

## Les énergies renouvelables font salon



20 000 m<sup>2</sup> d'exposition.

Energaià, le 2<sup>e</sup> salon international des énergies renouvelables se tient du 10 au 12 décembre au parc des expositions. Durant trois jours, les professionnels présentent les dernières innovations et proposent des solutions concrètes face aux enjeux énergétiques de demain. Toutes les filières des énergies renouvelables sont représentées : solaire thermique, solaire photovoltaïque, éolien, bois-énergie, géothermie, piles à

combustible, hydraulique, bio-carburants... et cette année, un hall est entièrement dédié à l'éco-construction. Le salon est ouvert au grand public, le 12 décembre de 9h à 18h. L'occasion pour les particuliers de rencontrer les organismes et les fabricants, et de s'informer sur les applications possibles des énergies renouvelables dans l'habitat.

Infos : Enjoy Montpellier 04 67 17 67 17  
ou [www.energaia-expo.com](http://www.energaia-expo.com)

## Classée en zone sinistrée

A la suite d'une demande de la Ville, la commission interministérielle a classé Montpellier en zone sinistrée, à l'issue de la sécheresse hivernale des mois de janvier à mars 2007, qualifiant l'événement de catastrophe naturelle. Cette décision a été publiée au Journal officiel le 10 octobre 2008.

## ACM fusionne avec l'Héraultaise

La Société héraultaise d'économie mixte et de construction (SHEMC) et ACM (office public de l'habitat de la communauté d'agglomération de Montpellier)



viennent de s'unir. Ce regroupement permet d'optimiser les moyens et d'être plus performant pour répondre aux exigences du logement social. La dissolution de la SHEMC, ainsi que le transfert de l'intégralité de son patrimoine prendront effet le 31 décembre 2008.

**Des ateliers des métiers d'art** ouvriront en 2009 dans des locaux adossés au rempart de la commune clôturés.

# D'une pierre, deux coups !

Grand  
Cœur



La pose de la première pierre.

En posant la première pierre des ateliers des métiers d'art, boulevard de Bonnes-Nouvelles, le maire a dévoilé l'ampleur du projet. Les locaux réhabilités permettront de réimplanter des artisans en cœur de ville, de promouvoir les métiers d'artisanat d'art et de renforcer l'image de Montpellier en déclinant une gamme de produits labellisés aux couleurs de la ville. Dans ces ateliers, de jeunes créateurs pourraient être hébergés temporairement. Des visites et expositions familiariseront le public aux techniques et savoir-faire ancestraux. Ces locaux sont réalisés en partenariat avec la confédération nationale de l'artisanat et la fédération nationale des métiers d'art.

## Chantier école

Le projet va au-delà. En confiant une partie de l'aménagement des ateliers à l'association Passe Muraille, la Ville favorise la pré-qualification de public en insertion, l'accès ou le retour à l'emploi de personnes rencontrant des difficultés sociales ou professionnelles. Ce chantier école permet de créer une dizaine de postes en "contrat d'accompagnement dans l'emploi" d'une durée de 6 mois renouvelables, de former des salariés et de mettre en œuvre des parcours d'insertion et de formation. Le chantier devient un lieu d'apprentissage par la mise en situation professionnelle. L'archéologie, le patrimoine bâti, l'aménagement paysager et l'animation autour du patrimoine sont autant de

thématiques qui permettent d'acquérir des savoir-faire.

L'opération est le fruit d'une collaboration entre la Serem qui aménage les locaux, la Ville et les partenaires du chantier école (Agglomération, Département, FSE, Direction du travail et ACI).

## Des "Étoiles du tourisme" pour Montpellier

La Ville a reçu le prix Coup de cœur "Étoile du tourisme" 2008 pour son action en faveur de la sauvegarde des métiers d'art. Le prix a été remis à Marc Dufour, adjoint au maire délégué au développement économique et à Fanny Dombre-Coste, adjointe au maire et présidente de l'Office de tourisme. La Ville avait présenté, dans le cadre de ce concours organisé par Maison de la France et Le Point, le projet de création d'ateliers des métiers d'art. Par delà la simple attraction touristique que vont créer ces ateliers, le jury a apprécié la volonté de Montpellier de préserver des traditions artisanales, d'y associer un objectif de développement économique grâce aux actions de formation professionnelle et de créer une ligne de produits "made in Montpellier".

## Un congrès dédié aux enfants

Le congrès inter-culturel organisé par le Centre éthique d'accompagnement thérapeutique et énergétique de Montpellier se tient du 19 au 21 décembre au Corum, sur le thème "Éthique et accompagnement thérapeutique, science, art et sacré". Lors de la première journée, 700 jeunes montpelliérains sont invités à assister à la projection du film *L'heure suprême*, de Franck Borzage.

Infos : 04 67 92 69 34 ou [centre.ethique@orange.fr](mailto:centre.ethique@orange.fr)  
<http://www.centreethique.com>

## A la Maison de la prévention

Le 9 décembre (14h), conférence du professeur Hubert Blain du CHU et du docteur Olivier Coste de la DRJS sur "l'intérêt de la marche active chez la femme ménopausée". Entrée libre.

Le 20 décembre (9h30 - 11h) : initiation aux gestes de premiers secours, animée par la Croix Rouge, sur inscription.

La Maison de la prévention santé sera fermée du 20 décembre au 5 janvier inclus.

Infos : 04 67 02 21 60



## La carte été jeunes plébiscitée

La carte été jeunes proposée par la Ville permet aux jeunes de 12 à 25 ans de pratiquer plus de trente activités pendant la période estivale pour moins de 30 €. Cette année, la vente des cartes a explosé : 997 vendues, contre 436 l'an passé, soit une augmentation de 43 %. Elle a séduit davantage les jeunes âgés de 12 à 16 ans, puisqu'ils représentent 57 % des détenteurs.

Infos : Espace Montpellier jeunesse 04 67 92 30 50

## Inscription sur la liste électorale

Pour voter aux élections européennes en 2009, il faut être inscrit sur la liste électorale de la ville de Montpellier, avant le 31 décembre 2008. Vous êtes concernés, si vous êtes français et venez d'avoir 18 ans, si vous êtes âgé de 18 ans au plus tard le 28 février 2009, si vous venez d'arriver sur Montpellier ou si vous avez changé d'adresse. Pour s'inscrire, il faut se présenter à la mairie (service population) ou dans les mairies annexes, avec un



justificatif de domicile datant de moins de trois mois (quittance eau ou gaz ou électricité, facture de téléphone fixe) et une carte nationale d'identité ou passeport en cours de validité.

Si vous êtes ressortissant d'un Etat membre de l'Union européenne, vous pouvez vous inscrire uniquement à la mairie (service population).

Infos : Service population, 1 place Francis-Ponge, du lundi au vendredi de 8h à 17h30. 04 67 34 71 22

## Des invitations au concert

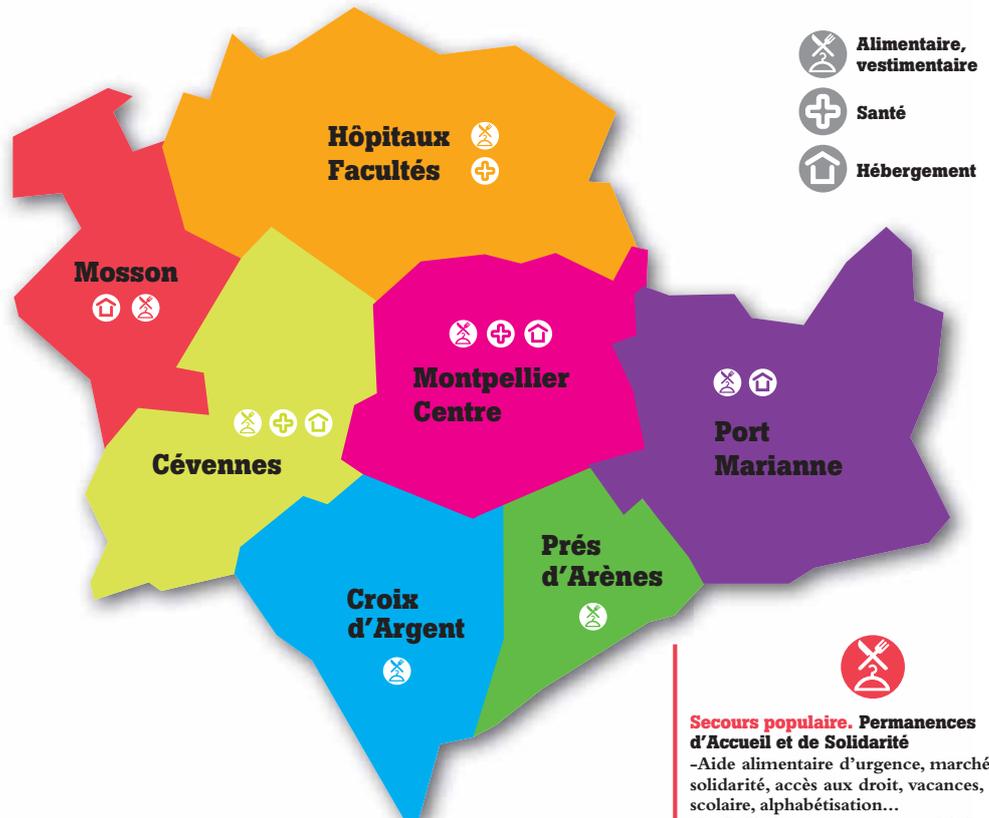
L'Espace Montpellier jeunesse offre 15 invitations pour deux personnes pour assister au concert philharmonique, le 13 décembre à 17h au Corum. Cette démarche étant avant tout pédagogique, les places sont réservées en priorité aux jeunes ayant participé à la rencontre du 3 décembre avec le médiateur culturel de l'Orchestre national de Montpellier Languedoc-Roussillon. D'autres invitations sont prévues pour les concerts philharmoniques du 25 janvier et du 29 mars dans le cadre du partenariat entre l'Orchestre national de Montpellier et l'Espace Montpellier Jeunesse.

Infos : Espace Montpellier jeunesse 04 67 92 30 50

**Le plan hivernal est réactivé.** Le journal Montpellier Notre Ville vous pour rester solidaires.

# Précarité : contacts

Selon le Samu social et le Secours catholique, environ 500 personnes vivent dehors à Montpellier, dont 25 % de jeunes. 60 % d'entre elles sont sédentarisées. Une centaine sont de grands marginaux, dont l'existence est en danger. L'association des Restos du Cœur note une augmentation de 25 % du nombre de repas distribués. Les SDF sont rejoints et dépassés par les retraités, les travailleurs pauvres, les femmes seules avec enfant et les étudiants. A Montpellier, les SDF ne représentent plus que 10 % du public de la Croix rouge, contre 60 % auparavant.



-  Alimentaire, vestimentaire
-  Santé
-  Hébergement

## Quartier Hôpitaux-Facultés



**Resto du Cœur Aiguelongue.** 675 rue de Montasin, résidence Aiguelongue Bât.1, esc.A, 04 67 02 46 12.



**Médecins du monde.** 18 rue Henri Dunant (arrêt L1 Saint-Eloi), 04 99 23 27 17. Missions exclusion,

prostitution et Roms. Soins dentaires, jeudi de 14h à 18h. Soins généralistes, accueil social, lundi, mercredi et vendredi de 14h à 18h, 04 99 23 27 10.

## Quartier Prés-d'Arènes



**Resto du Cœur l'Escoutaire.** 370 Rue de Centrayrargues, annexe maison pour tous l'Escoutaire, 04 67 64 74 68.

**Resto du Cœur Bébés sud.** 370 rue de Centrayrargues, annexe maison pour tous l'Escoutaire, 04 67 65 88 19.

**Convergence 34.** Erca initiatives, 9 rue du Lantissargues (Près-d'Arènes), 04 67 58 72 43 : vêtements, électroménager, mobilier, rénovation...

## Quartier Croix-d'Argent



**Secours populaire. Permanences d'Accueil et de Solidarité** Aide alimentaire d'urgence, marché de la solidarité, accès aux droit, vacances, soutien scolaire, alphabétisation... Cité Paul-Valéry, 111 rue Camille-Desmoulins, Apt 11, Esc 38, 04 67 69 58 41. Les lundi et mercredi, de 14h à 16h30.

**Resto du Cœur Paul-Valéry.** 115 rue Danton, 04 67 27 36 28.

## Quartier Mosson



**Secours populaire. Permanences d'Accueil et de Solidarité**  
-Aide alimentaire d'urgence, marché de la solidarité, accès aux droit, vacances, soutien scolaire, alphabétisation...  
-La Paillade, centre commercial Oxford, 140 allée de Cambridge, 04 67 75 70 57. Ouvertures : mardi, jeudi et vendredi, de 14h à 16h30.

**Resto du Cœur Léo-Lagrange.** 55 avenue de Bologne, maison pour tous Léo-Lagrange, 04 67 45 38 21.

**Resto du Cœur Georges-Brassens.** place Jacques-Brel, maison pour tous Georges-Brassens, 04 67 10 89 07.

**Resto du Cœur Bébés nord.** 241 avenue du Bitterois, 04 67 65 88 19.

**Solidarité Dom-Tom.** 216 avenue de Louisville (LaPaillade), 34080 Montpellier, 04 67 72 03 16. Accompagnement social (logement), épicerie et boutique vestimentaire, atelier informatique pour faire un CV, consulter les offres... pour personnes en difficultés, mais pas les grands marginaux. Elle oriente alors vers les services ad hoc.



**CHRS Regain.** (géré par Adages), 421 rue de l'Agathois (la Paillade), 04 67 10 42 70. Ouvert 24h sur 24. Regain accueille les gens en grande précarité (ainsi que leurs animaux, possibilité de vaccinations).

propose une liste des dispositifs d'urgence en vigueur. Des contacts utiles

# d'urgence



## Secours populaire.

Siège, 78 bd Figuerolles, 04 67 42 30 92. Ouvertures: tous les jours sauf mercredi, de 9h à 12h et de 14h-16h30. Accueil des bénévoles, friperie, entretiens individuels, atelier informatique...

## Friperies.

-78 bd Figuerolles, 04 67 42 30 92. Tous les jours sauf mercredi, de 14h30 à 16h30. -rue du Pont de Lattes, 04 67 65 83 51. Tous les jours de 14h à 17h, sauf w.e.

**Resto du Coeur François-de-Malherbe.** avenue Albert-Samain, maison pour tous François-de-Malherbe, 04 67 27 22 30.

**Resto du Coeur Bébé centre.** 94 rue Danton.

**Le Camion du Coeur** assure une distribution alimentaire, les lundi (midi et soir), mardi, jeudi, et vendredi (midi), ainsi que le mercredi (soir), au parking des Arceaux.

## Secours catholique.

Siège, 28 rue Farges (Gares), 04 99 13 61 13. -5 rue du général Campredon (Gambetta), 04 67 58 49 28. Accueil vêtements et alimentaire. -45 quai du Verdanson (Beaux-arts) : Halte accueil social de jour, avec chenil.

**Société Saint-Vincent-de-Paul.** (Beaux-arts) 24 rue Bernard Délicieux, 04 99 63 69 10. Epicerie solidaire et accueil social. Lutte contre l'isolement (à domicile et en établissement.) De novembre à mars, restaurant L'entraide, 45 quai du Verdanson les lundi et mardi soir et dans la rue, près de l'église Saint-Denis le jeudi soir (Repas servis toute l'année, à midi).

**Croix Rouge.** Délégation départementale : 14 rue Baqué-Pages (Gambetta), 04 67 58 21 00. Délégation

locale : 3 Bd Henri IV (Ecusson), 04 67 40 01 97. Halte de nuit sans hébergement, points sanitaires, vestiboutique, centre informatique.

**Vestiboutique.** 4 rue de la Poésie (Beaux-arts).

## Convergence 34.

-37 avenue Georges Clemenceau (Gambetta), 04 67 92 78 68. Insertion professionnelle. -Artex Style, 9 rue de la Raffinerie (Gambetta), 04 67 58 51 46 : vêtements et linge, repassage... -Interlude, 1 rue de Meyrueis (Gambetta), 04 67 58 90 74 : repassage et retouches.

## A cœur ouvert.

7 rue Candolle (Ecusson), 04 67 66 12 30. Les mardi, jeudi et vendredi, de 17h30 à 19h30. Accueil et écoute. Interventions de rue. Distribution des duvets aux SDF, ainsi que de préservatifs et de gel aux prostituées.



## Secours catholique : Pastorale santé.

45 quais du Verdanson (Beaux-arts). Mardi et jeudi matin, entre 9h et midi.

**SAMU social.** 1 rue Colin (Gares), 04 67 64 50 73 et le 115. Pour les personnes marginales vieillissantes, le social ne suffit plus. Il faut du médical.

## Group SOS :

**Axess.** 16 rue Dom Vaisette (Gambetta), 04 67 58 62 23. Petits déjeuners et accueil des toxicomanes.

## Le Point Ecoute.

18 rue Terral (Ecusson), 04 67 60 86 46. Lieu de rencontre, d'échanges et de soutien pour les parents et adolescents en grande difficulté psychologique et sociale.

## Dispositif Gammes.

(Groupement d'associations mutualisées d'économie sociale à Montpellier).

**Entour'age.** Soins à domicile pour personnes

âgées ou handicapées. -Aide à la vie quotidienne à Domicile, 5 rue Louise Guiraud (Gambetta), 04 67 58 53 65. -Sillage (SSIAD), 28 ter rue Balard (Gambetta), 04 67 58 80 38.

## Médecins du monde.

Permanences de rue : un jeudi sur deux, 20h, place Saint-Denis. Ecoute, "bobologie" et orientation sociale. Un lundi sur deux, 20h, aux Arceaux (avec les restos du cœur). Ecoute, et accueil des toxicomanes.



## CHRS Avitarelle.

19 rue Boyer (Gares), 04 67 13 81 00.

## CHRS L'Oustal.

(géré par Gestare), 21 rue Mareschal (Comédie), 04 99 52 28 20 (33 places).

## Dispositif Gammes.

(groupement d'associations mutualisées d'économie sociale à Montpellier). Siège, 6 rue Saint-Barthélémy (Gambetta), 04 67 92 90 76. Il se compose de 4 pôles : Coordination Entour'age (aide à domicile), Corus (urgence Sociale, hébergement, orientation), Convergence 34 (accompagnement social) et Iris 34 (Innovations Sociales).

**Corus.** 3 rue Brueys, 04 67 58 14 00. Centralise les demandes et mutualise les infos. Douches (avec change) et petits déjeuners.

-dispositif Issue : 24 places familles, 10 places réservées aux femmes, 30 places de stabilisation (résidence l'Hospitalet) et CHRS (42 places éparpillées en centre ville), pause (activités culturelles et petits déjeuners distribués en ville), douche, point courrier -dispositif Iles : hôtel social Iles bleues et résidence Les 4 vents. 58 studios pour les 18 - 35 ans en mesure de payer un loyer.



**Entour'age.** (Dispositif Gammes) Soins à domicile pour personnes âgées ou handicapées. La Pergola, rue Robert Fabre, 04 67 70 99 60. -Équilibre (SSIAD) La Pergola, rue Robert Fabre, 04 67 70 91 89.

**Vaccinations.** Elles sont dispensées gratuitement par le Service communal d'hygiène et de santé (04 67 34 70 29) : Lundi, mercredi et jeudi de 13h à 15h, au Service communal d'hygiène et de santé, cour du raisin. Ainsi que mercredi de 16h à 18h, au local de la Pergola, 893 rue d'Alco.



## Secours populaire.

**Permanences d'Accueil et de Solidarité** Aide alimentaire d'urgence, marché de



**CHRS Chauillac Rauzy** (géré par l'entraide au reclassement social), 22 rue Jules Guesde (Cévennes), 04 67 75 14 93. Pour SDF et ex-détenus.

Quartier Cévennes



Place Saint-Denis, le jeudi, intervention conjointe d'Emmaüs, de Médecins du monde et de la société Saint-Vincent-de-Paul.



## Secours populaire. Permanences d'Accueil et de Solidarité

Aide alimentaire d'urgence, marché de la solidarité, accès aux droit, vacances, soutien scolaire, alphabétisation... Aubes / Pompignane, 119 avenue Saint-André-de-Novigens, 04 67 72 66 46. Les mardi et jeudi, de 14h à 17h.

**Resto du Coeur La Pompignane.** 1 rue Marie-Durand, 04 99 58 18 39.



**CHRS La Clairière.** 55 rue du mas rouge (Millénaire), 04 67 65 85 14 (17 places).

**CHRS Bouissonnade** (géré par le CCAS), 125 place Thermidor (Richter), 04 99 52 77 00. Pour familles, femmes seules et personnes avec enfant.

Quartier Port-Marianne

Quartier Montpellier Centre

# la ville évolue

## dossier Campus

**Montpellier Sud de France.** Le projet d'aménagement, porté par la Ville, va donner au campus un rayonnement international sans précédent.

# Objectif 2020



Hélène Mandroux, aux côtés des responsables locaux, lors d'une des nombreuses réunions du projet Campus.

**T**éléportez-vous demain. Rentrée 2020, secteur nord-ouest, dans un triangle dont la pointe prend naissance place Albert-1<sup>er</sup>, sur le site de l'historique faculté de médecine et s'étend vers la périphérie (entre Agropolis et Euromédecine), en suivant l'axe de la route de Ganges. Il s'agit du campus Montpellier Sud de France. La restructuration immobilière fut lancée en 2009.

C'est à cette époque que fut conçu ce nouveau site universitaire, de portée internationale, ancré au cœur de la ville et renforcé par une armature urbaine transfigurée. Hélène Mandroux effectuait son 1<sup>er</sup> mandat de maire et déclarait : « Le projet campus est à la mesure du rayonnement et des ambitions que nous partageons pour la métropole régionale. Demain, 100 000 étudiants bénéficieront des meilleures condi-

tions d'enseignement et de recherche, gages de leur avenir et de la compétitivité de nos territoires. » Tout était dit de la motivation des décideurs locaux, convaincus que le développement passerait forcément par le secteur de la "matière grise". Tout cela semble si loin et pourtant, c'était hier... Rembobinage.

### 2008, l'appel à projet

L'objectif de l'appel à projet, lancé par l'Etat, est de redy-

namiser et restructurer les campus français existant. Le projet montpellierain a été retenu parmi les premiers, avec ceux de Lyon, Toulouse, Strasbourg, Bordeaux et Grenoble. En novembre (au moment du bouclage du journal), le comité interministériel a demandé à quatre des villes retenues, dont Montpellier, « de représenter certains points du dossier Campus ». Pour autant, cela ne devrait pas remettre en cause sa sélection.

L'ensemble des collectivités territoriales a participé à la réflexion, en appliquant les principes de l'aménagement urbain durable.

Le diagnostic de l'étude de restructuration urbaine du quartier, lancé par la Ville et réalisé par le cabinet d'architecture Garcia-Diaz, a permis d'élaborer un schéma directeur.

### Favoriser la mixité urbaine

Le projet couvre une zone de 860 hectares, englobant la grande majorité des universités, centres de recherche et sites hospitaliers. Le concept général est de décloisonner les sites universitaires et de recherche entre eux et d'accroître la perméabilité avec la ville. Il s'agit aussi d'opérer un rééquilibrage du développement de la ville vers le nord-ouest. Sur le campus même, il convient d'analyser l'accueil potentiel de nouveaux lieux d'enseignement.

La nouvelle configuration foncière doit favoriser la mixité urbaine étudiants-population et l'implantation d'équipements publics (maison pour tous, mairie annexe, crèche, médiathèque...). Le tout, au service d'un projet scientifique et pédagogique élaboré par les universités.

**Campus dynamique.** Les quartiers Hôpitaux-Facultés et Port-Marianne sont les deux extrémités d'une ligne de croissance, véritable colonne vertébrale de Montpellier.

## Un projet équilibré



Projet d'aménagement des universités des sciences et des lettres.

L'université Paul-Valéry en 1969.

On aurait pu penser qu'il n'y en avait que pour le quartier Port-Marianne et ses nouvelles et ambitieuses réalisations, en terme de logements, d'infrastructures publiques sociales et culturelles, de politique commerciale et de transport, d'intégration environnementale, etc. Afin d'accompagner la croissance et d'absorber un solde migratoire largement positif, la rocaïlle de l'arrière pays semblait presque abandonnée au profit de la plaine alluviale côtière. Et bien, non !

A l'occasion du "plan campus" lancé par l'Etat,

les partenaires unanimes se sont penchés sur le quartier Hôpitaux-Facultés, qui incarnait jusque là l'époque moderne. Une modernité remontant néanmoins aux années 60-70.

« Si l'on veut que le passé de Montpellier préfigure ce que doit être son avenir, confirme Hélène Mandroux, la ville doit rester à la pointe de l'université et de la recherche. » Les deux sont indissociables. L'investissement devient incontournable. Une première estimation du projet s'élève à 440 millions d'euros. La Région ajoutera 50 % de la dotation de l'Etat (2/3 du coût)

et les autres collectivités - Ville, Agglomération et Département - compléteront.

Cette nouvelle dynamique urbaine au nord du territoire communal peut être considérée comme un rééquilibrage de l'extension vers la mer. Le quartier Hôpitaux-Facultés devient ainsi le pendant de Port Marianne. L'axe Nord-ouest / Saint-Charles, qui fonde le campus Montpellierien sud de France, s'inscrit exactement dans la diagonale d'évolution de la ville, concrétisée par la ligne 1 du tramway, qui unit les deux visages de la ville, entre étangs et garrigues, entre littoral et Cévennes.

**Philippe Saurel**, adjoint au maire, délégué au projet urbain, à l'urbanisme et au développement durable.

### « L'urbanisme est au centre du projet Campus. »



Qu'est-ce que la démarche éco-responsable ?

Montpellier sud de France s'étalera sur une zone prioritaire, entre les routes de Ganges et de Mende. Il était fondamental d'envisager les aménagements urbains susceptibles de répondre à 4 objectifs : une meilleure lisibilité de la zone universitaire,

l'amélioration des transports (par la création d'axes transversaux pour piétons et vélos, ainsi que la création, par l'Agglo, de la 4<sup>e</sup> ligne de tramway sur la route de Mende jusqu'à Agropolis) et la valorisation des réserves foncières pour du logement étudiant, des équipements et des aménagements de l'espace public. Enfin, une mise en valeur des paysages, en révélant la beauté de la nature

que l'on trouve sur les campus actuels.

Tous les acteurs sont-ils d'accord ?

Nous avons tenu cet été plus de cinquante réunions techniques et une dizaine de comités de pilotage, avec les présidentes d'universités et le directeur de l'école Sup Agro, ainsi que les collectivités et l'Etat, pour aboutir fin septembre à l'approbation unanime des aménage-

ments urbains proposés par la Ville. Ils transformeront les différents pôles d'enseignement et recherche en une seule et grande université durable.

La réalité du dossier dépend maintenant des universités, en ce qui concerne la gouvernance unique, puis de l'Etat et des crédits annoncés.

Est-ce un projet économiquement logique ? Plus que cela. Je dirai

que ce projet s'inscrit dans le cadre d'un développement nécessaire. Nous n'avons pas d'industries à Montpellier. Notre matière première, c'est la matière grise des 80 000 étudiants et universitaires qui ancrent Montpellier dans sa dimension de métropole internationale, capable d'attirer les étudiants étrangers et de devenir un des sites universitaires les plus prisés au monde.

# Un Campus décroissant

## Le campus urbain

L'une des forces du projet montpellierain repose sur l'ouverture et l'interaction constante entre ville et campus. Ancré au centre historique par les (futurs) locaux de Saint-Charles, le périmètre du projet campus s'évase vers le Domaine d'O d'un côté et Agropolis de l'autre, englobant les forces innovantes de Montpellier. Le campus est "tout entier dans la ville, comme la ville dans le campus". Les larges esplanades piétonnes, place Eugène-Bataillon (photo) et place de la Voie-Domitienne, en sont la marque.



# onné



Place Eugène-Bataillon. Après.

## Le campus interconnecté

Interface du savoir, la route de Mende devient l'axe principal du futur campus et concourt à mettre en continuité des établissements actuellement éclatés. Sorte de frontière indépassable aujourd'hui, elle sera demain un vecteur de connexion entre Sciences et Lettres. Les nouvelles mises en réseau imposent de rendre les entrées plus visibles. Deux larges esplanades piétonnes reliées par la rue du Truel, rendue rectiligne, renforceront cette interconnexion. « Murs et clôtures vont tomber », indique Hélène Mandroux, maire de Montpellier. Au propre comme au figuré, c'est-à-dire, sur le terrain comme dans les têtes.



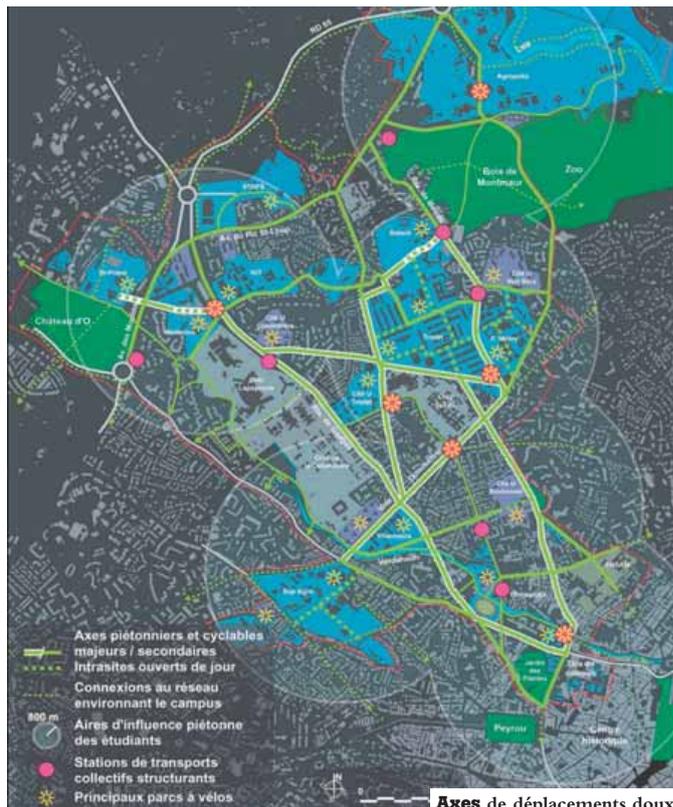
Avant.

**Campus vert.** Montpellier se dote d'un campus exemplaire en matière d'éco-mobilité. C'est l'autre grande force du projet.

## Des déplacements éco-responsables

Le campus de l'université Montpellier sud de France est caractérisé par des conditions exceptionnelles d'accessibilité : avec la 3<sup>e</sup> ligne de tramway mise en service en 2012, les navettes (modifiées), la "ronde" (bus) et l'aménagement du 4<sup>e</sup> axe de transport en commun en site propre (TSCP) sur la route de Mende jusqu'à Agropolis, la grande qualité de desserte du campus initiée par la ligne 1 sera parachéevée.

Les modes de transport doux éco-responsables sont privilégiés, par l'aménagement d'un réseau d'itinéraires, piétonnier et cyclable. De nouveaux axes seront créés pour irriguer l'essentiel du campus. Des parcs à vélos de grande capacité seront réalisés, en complément du dispositif Véloagg actuel de Montpellier Agglomération. Les paysages et espaces verts seront revalorisés sur l'ensemble de la zone.



Axes de déplacements doux.

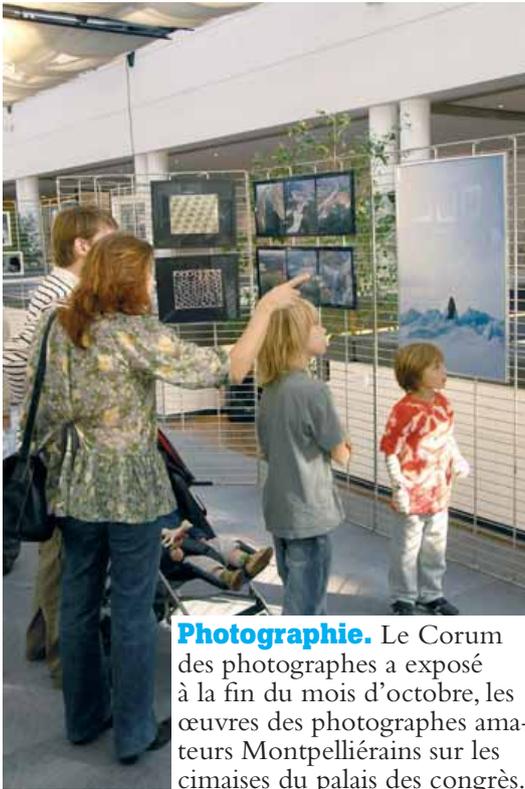


© Cabinet d'architecture Garcia-Diaz

## Le campus plurifonctionnel

Les multiples interactions entre le campus et la ville doivent faire du secteur nord-ouest un lieu de vie mixte et plurifonctionnel. L'objectif poursuivi est d'intégrer l'implantation de nouvelles universités et de centres de recherche supplémentaires, dans un véritable projet de quartier. Mais également d'équipements publics, d'entreprises, de services, de logements étudiants et de pôles de centralité, synonymes de nouveaux lieux de vie... La mixité des aménagements a pour but de favoriser l'émergence de nouveaux développements. Cette ouverture du campus sur la ville amènera à travailler sur les entrées, clôtures, cheminements et signalétiques des sites universitaires, afin de les rendre plus lisibles, accessibles et donc attractifs, pour une meilleure appropriation par le grand public.

■ Sites universitaires de recherches et logements CROUS.



**Photographie.** Le Corum des photographes a exposé à la fin du mois d'octobre, les œuvres des photographes amateurs Montpelliérains sur les cimaises du palais des congrès.



**Solidarité.** La Maison des relations internationales a accueilli le 19 novembre la soirée caritative donnée au bénéfice des victimes du séisme de Chengdu. Une vente de tableaux a été organisée lors de cette manifestation.



**Bourses Initiative jeunes.** Les lauréats des différentes sessions 2008 des bourses initiatives jeunes étaient réunis le 23 octobre à l'Espace Montpellier jeunesse, autour de **Michel Passet**, adjoint au maire délégué à la jeunesse. Ces Montpelliérains ont présenté leurs projets culturels, solidaires, internationaux...



**Petite enfance.** La salle des rencontres de l'Hôtel de ville a accueilli le 12 novembre, les enfants et leurs "nounous", à l'occasion de la Journée nationale des assistantes maternelles.



**Elections américaines.** Les Américains de Montpellier se sont retrouvés le 4 novembre à la Maison des relations internationales pour fêter la victoire du candidat démocrate, **Barack Obama**.



**Cérémonie du 11 novembre.** Hélène Mandroux et le premier adjoint **Serge Fleurence**, ont déposé au pied du monument aux morts de toutes les guerres de l'Esplanade, une gerbe de fleurs, en hommage aux soldats disparus pour la France.



**Spectacle et sport.** Le 21 novembre, la première pierre de la future salle multifonction du parc des expositions a été posée en présence de nombreux élus.

**Lutte contre le cancer.** Hélène Mandroux était présente à la première convention de la société face au cancer le 23 novembre à Paris. Par sa présence aux côtés, entre autres, du professeur **Henri Pujol**, président du comité 34 de la Ligue, du professeur **Dominique Maraninchi**, président de l'INCA, elle a rappelé l'engagement de la ville de Montpellier dans ce combat national.



### Conseil municipal du 17 novembre 2008

Adoption de l'ordre du jour et du procès-verbal du Conseil municipal précédent. Lecture des décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil municipal.

- 1. Vœu** du groupe communiste sur la situation des étudiants étrangers.
- 2. Création** du Conseil montpelliérain de la jeunesse. Election des représentants de la Ville.
- 3. Désignation** de M. Delafosse, J. Touchon et M. Dufour au CA de l'Association de l'opéra et orchestre national de Montpellier et du L-R.
- 4. Désignation** de F. Tsitonis et S. Blanpied comme représentants de la Ville à l'association Amorce.
-  **5. Rectificatifs** apportés aux désignations des représentants de la Ville dans les écoles maternelles et élémentaires, collèges et lycées.
- 6. Attribution de subventions** à diverses associations culturelles, scientifiques et techniques.
- 7. Attribution du marché** de concession de droit d'usage de logiciels pour exploiter un serveur grand système IBM Z9.
-  **8. Serre amazonienne :** convention de partenariat avec l'association des amis d'Agropolis muséum.
- 9. Contrat de location** Serm / Ville de Montpellier, rue Alfred-Nobel (parcelle RT22).
- 10. Avis** de la Ville sur l'évolution des postes d'enseignants dans les écoles publiques.
- 11. Convention** de financement entre la Ville et la caisse des écoles dans le cadre de la Plateforme de réussite éducative.
- 12. Résiliation du marché** de travaux concernant le lot n° 9 (groupe scolaire de la ZAC de la Lironde).
- 13. Désignation** des titulaires pour la réhabilitation et l'aménagement de l'école maternelle Callas.
- 14. Avenant n°1** aux marchés des entreprises titulaires pour la réhabilitation et l'aménagement du bâtiment annexe de l'école Freud.
-  **15. Cuisine centrale.** Autorisation de signer les marchés.
- 16. Contrat** enfance jeunesse 2008-2010 (partenariat Ville/CAF).

- 17. Subventions** à la crèche associative La belle journée.
- 18. Convention** Ville – Conseil général de l'Hérault (action de soutien à la parentalité).
- 19. Convention** Ville – Région concernant le gymnase Françoise-Spinosi.
- 20. Modalités de remboursement** des frais de mission.
- 21. Mise à jour** du tableau des effectifs.
- 22. Demande de subvention** auprès de la Caisse des dépôts et des consignations pour l'évaluation des risques professionnels au sein des services.

**Affaire 30.** Le débat d'orientation budgétaire précède le budget primitif 2009 voté ce mois-ci.

## Un budget de combat

Dans le contexte de crise financière et économique que le monde traverse actuellement, la majorité municipale a élaboré un budget "rigoureux et combatif", qui permet d'appliquer le programme sur lequel elle a été élue en mars dernier. Cependant, l'incertitude demeure concernant le montant des dotations de l'Etat. Prenra-t-il en compte la population réelle de la ville de Montpellier, et non celle de 1999 qui reste la référence. L'enjeu porte sur 8 millions d'euros. Ce contexte empêche de fixer avec certitude une hypothèse budgétaire qui sera amenée forcément à évoluer. Néanmoins, ce budget qui se montera à environ 440 millions d'euros permettra de financer les actions solidaires avec une subvention de 11,8 millions au CCAS. La majorité municipale entend ne pas pénaliser le secteur associatif et a décidé de conserver le même montant de l'enveloppe budgétaire consacrée aux associations qu'en 2008.

### L'investissement crée des emplois

Du côté de la fiscalité, la Ville poursuivra en 2009 son attention aux ménages les plus exposés et continuera sa politique de "bouclier social". Elle maintiendra les



Endettement par an et par habitant.

3 abattements existant dans le dispositif de la taxe d'habitation. A savoir : l'abattement général à la base, pour tous les Montpelliérains, au taux maximum légal de 15 % ; l'abattement pour les familles nombreuses, à partir de la 3<sup>e</sup> personne à charge, au taux maximum de 25 % ; l'abattement spécial à la base, pour les revenus les plus modestes, au taux maximum légal de 15 %. Cependant, « des choix clairs doivent être faits, indique le maire, Hélène Mandroux. Notre devoir est de protéger l'emploi. Nous le faisons en soutenant l'activité économique. Le niveau de l'investissement public restera élevé puisqu'il permet de créer des emplois. » De fait, le budget d'investis-

sement est estimé à 130 millions d'euros. Il permettra notamment de poursuivre la rénovation urbaine, la mise en œuvre du plan Campus et la poursuite des ZAC. « Il ne faut pas se le cacher, poursuit le maire, cette politique sociale a un coût dont une partie sera prise en charge par l'emprunt. Mais pour ne pas grever nos capacités d'investissement futurs, il sera nécessaire de procéder à une hausse des taux. » Le montant exact de cette hausse ne peut être à ce jour déterminé, compte tenu des inconnues liées aux dotations de l'Etat. Le budget primitif devra aussi prendre en compte la mesure nationale de diminution des participations de la CAF pour ce qui concerne l'accueil en crèche.

- 23. Création** d'un dispositif d'aides en faveur de l'accès au logement.
- 24. Subvention** à l'association Montpellier Hérault pour le dépistage du cancer du sein.
- 25. Dénomination,** composition et fonctionnement des conseils consultatifs de quartiers.
- 26. Rapport 2008** sur les inégalités sociales et les actions pour les réduire.
- 27. Subvention** au groupement d'intérêt public pour le développement social et urbain de l'Agglomération.

**28. Convention 2008** de partenariat ERDF/Ville/Association Le passe muraille.



**29. Autorisation** de déposer le permis de construire pour le local des Restos du Cœur et deux garages, quartier Saint Martin.

**30. Débat** d'orientation budgétaire 2009.

**31. Décision modificative n° 1** (budget principal et budget annexe de l'eau / exercice 2008).

**Affaire 2.** Le Conseil montpelliérain de la jeunesse est un nouvel outil de démocratie participative.

## La parole aux jeunes



Les membres du CMJ pourront mettre en place des actions spécifiques.

Le Conseil montpelliérain de la jeunesse (CMJ) que la Ville met en place à partir de janvier, est un comité consultatif, véritable lieu de débats, d'échanges et de production de projets collectifs. Interlocuteur privilégié de la Ville, il permettra aux jeunes de formuler des propositions et sera également un outil d'apprentissage et d'exercice de la citoyenneté. Son rôle sera d'examiner, au travers de commissions de travail, toutes les questions relatives à la jeunesse, à l'actualité sociale, mais aussi aux étu-

des, à l'emploi, à l'orientation ou à la culture. Le CMJ comprendra 7 membres du Conseil municipal ainsi que 30 représentants âgés de 16 à 29 ans. Ils seront désignés par le maire, après un appel à candidature. Ces représentants devront être issus d'associations dédiées à la jeunesse. Leur effectif sera renouvelable tous les deux ans. L'assemblée du CMJ sera également composée d'un groupe de travail de 15 personnes issues du tissu associatif, déjà dans le monde du travail et appelées à siéger au titre de leur expertise.

**Affaire 1.** Vœu du groupe communiste : « Tout étudiant étranger doit bénéficier d'un titre de séjour »

Au cours des derniers mois, de nombreux étudiants étrangers se sont vu refuser le renouvellement de leur titre de séjour, souvent en cours d'année universitaire, et sont menacés d'expulsion (...). Le conseil municipal de Montpellier, ville universitaire, considère que les étudiants étrangers doivent avoir les mêmes droits que les étudiants français en matière de

parcours d'études (...) et considère que toute décision contraire est discriminatoire (...). Le conseil municipal de la ville de Montpellier estime que tout étudiant étranger admis à s'inscrire à l'université sur des critères pédagogique doit bénéficier d'un titre de séjour lui permettant de mener à bien les études qu'il a choisies. Il estime que seuls les enseignants de l'université sont compétents

pour juger de la réalité et du sérieux du parcours universitaire de leurs étudiants. En conséquence il mettra tout en œuvre pour permettre à un étudiant étranger de poursuivre, de droit, ses études et fera en sorte que tout étudiant ayant commencé une année universitaire, puisse obtenir le droit de la terminer et de se présenter aux examens.

Vote : 51 pour, 9 contre.

**32. Adhésion** à l'association "Ensemble contre la peine de mort."

**33. Enjoy Montpellier.** Augmentation de capital.

**34 & 35. Garanties** de la Ville pour les prêts d'ACM souscrits auprès de Dexia Crédit Local et du Crédit Agricole du Languedoc.

**36. Subvention** à la Chambre de commerce et d'industrie de Montpellier.

**37. Autorisation** de signer les marchés pour la location et la maintenance de matériel d'hygiène.

**38. Modification** du Plan local d'urbanisme.

**39. ZAC Nouveau Saint Roch.** Convention de financement des études de projet en vue de la reconstitution des infrastructures ferroviaires de Réseau ferré de France.

**40. Missions** d'assistance à maîtrise d'ouvrage pour la mise en œuvre du développement durable dans les opérations d'aménagement.

**41. ZAC Port Marianne** - Parc Marianne. Modification du programme des équipements publics.

**42. Election** de S. Fleurence à la commission d'appel d'offre pour l'étude patrimoniale et paysagère sur le site du Collège des Ecosais.

**43. ZAC Ovalie.** Demande d'agrément de candidature. Tranche 2 - Lot n° 13 B - ACM.

**44. Subventions** pour la 2<sup>e</sup> tranche de l'étude archéologique sur l'ensemble synagogal médiéval.

**45 & 46. Cessions** au titre du permis de construire, rue du Pilory et avenue du Pic-Saint-Loup.

**47. Déclassement** du domaine public communal de l'emprise située rue Jean-Thuille.

**48 à 50. Acquisitions** d'emprise avenue Albert-Dubout, rues de l'Agathois et Gaston-Bachelard et boulevard Paul-Valéry.

**51. Régularisation foncière,** rue des Impressionnistes.

**52 & 53. Acquisition** par la Ville de locaux de vidéocommunications et d'une propriété, avenue de Toulouse.



**54. Convention** d'occupation temporaire et de surplomb du domaine public (Centre commercial du Polygone).

**55. Droit de préemption urbain,** rue Alfred-Nobel.

**56. Renoncement** au legs d'une propriété sise 155 rue Bernard-Blier.

**57. Opération Campus.** Acquisition d'un ensemble immobilier 750, route de Mende.

**58. Mise en œuvre** de la sortie de la copropriété "Les Sorbiers-Les Marronniers".

**59. Cession** à Tam de terrains situés à l'angle de l'avenue de Lodève et de l'avenue Paul-Bringuier.

**60. Vente** à l'Etat de l'ancienne salle de boxe Caulet sise 11, rue de Tarragone.

**61. ZAC Port Marianne** - Consuls de Mer. Vente d'un terrain à la Serm.



**62. Rapport annuel** sur le prix et la qualité du service public d'élimination des déchets.

**63. Affaire retirée.**

**64. Autorisation** de signer les marchés pour les voies de desserte des rues Saint-Pierre et Aigrefeuille.

**65. Fourniture.** Autorisation de signer le marché.

**66. Dénominations** de voies rue Georges-Denizot et René Etiemble (Quartier Hôpitaux-facultés).

**67. Autorisation** de signer les marchés pour l'arrosage des espaces verts.

**68. Autorisation** de signer les marchés pour la réalisation de divers travaux de maintenance et de maçonnerie.

**69. Autorisation** de déposer un permis de démolir, 360 avenue Vincent Auriol.



**70. Convention** de servitude Ville / Electricité Réseau Distribution France, rue du Général-Riu.

**71. Marché de Noël 2008.** Actualisation des tarifs.

Prochain conseil municipal le 22 décembre à 17h à la salle des rencontres de l'Hôtel de Ville.

## la majorité municipale

Cette rubrique a jusqu'à présent fait apparaître l'expression des élus de la majorité sur une demi-page puis, celle des élus de l'opposition sur la seconde demi-page. Par un jugement en date du 4 novembre dernier, reçu en mairie le 21 novembre, le tribunal administratif de Montpellier, sur requête d'un élu de l'opposition, a enjoint à la Ville de réserver cette rubrique aux seuls élus de l'opposition n'appartenant pas à la majorité municipale sous astreinte de 1 000 € par numéro de retard. En tant que directeur de la publication, respectueux des décisions de justice, j'interromps donc l'expression des élus de la majorité sur cet emplacement. Je reste toutefois intimement persuadé avoir toujours respecté la loi qui se contente d'imposer un espace intangible d'expression pour l'opposition dans des modalités à déterminer par le règlement intérieur. Ledit règlement adopté le 31 janvier 2006 par le Conseil Municipal a respecté les textes en réservant une demi-page à l'opposition, espace qu'en ma qualité de directeur de la publication j'ai toujours veillé à respecter. L'approbation de ce règlement n'a d'ailleurs pas été attaquée. Dans un état de droit, ce qui n'est pas interdit est autorisé. Considérant que le droit d'expression reconnu à l'opposition par la loi a bien été respecté, que les modalités de ce droit approuvées par le conseil municipal dans son règlement intérieur sont respectueuses de la loi et que, une fois respecté le cadre des textes, chaque directeur de publication reste libre de sa ligne éditoriale, la Ville de Montpellier a décidé de faire appel du jugement du tribunal administratif.

Le directeur de la publication

### Augmentation des impôts

Jacques Domergue, Président du groupe UMP et Non-inscrits

Madame le maire passe aux aveux. Elle va augmenter les impôts et trahir ses électeurs. Lors de votre campagne électorale, vous avez fait la promesse de ne pas augmenter la fiscalité de Montpellier. Vous avez menti à vos électeurs et aux Montpelliérains. Le groupe de l'opposition municipale UMP et Non-inscrits alerte depuis plusieurs mois la population sur les décisions prises d'augmenter le prix du ticket cantine, les transports, le parking payant du CHU qui vont à l'encontre du pouvoir d'achat et de même, accentuent les difficultés financières des familles les plus modestes. Face au débat d'orientation budgétaire 2009, vous ne pouvez plus vous dérober.

Par conséquent, votre seul argumentaire est de préparer l'opinion à la hausse des impôts comme le fait Monsieur Delanoë en évoquant le désengagement de l'Etat. Je rappelle que l'Etat n'est pas responsable des investissements inutiles comme la construction d'une nouvelle mairie, les campagnes de communication.... Montpellier est la ville où il ne fait pas bon vivre pour les personnes redevables de l'impôt local contrairement à la campagne Attractive Cité. En matière de taxe foncière, Montpellier est la ville la plus chère des villes de France de plus de 200 000 habitants. Cela représente 1,47 mois de revenu. L'augmentation des impôts va amputer le pouvoir d'achat des Montpelliérains à l'approche des fêtes. Et, nous nous étonnons qu'aucune mesure ne soit prise pour maintenir

l'emploi et l'activité économique. Nous ne pouvons pas vous laisser continuer à agir ainsi. Le groupe UMP et Non-inscrits s'opposera à cette mauvaise gestion. Même si le temps est à la préparation des fêtes de fin d'année et que nous ressentons la morosité des Montpelliérains, nous continuerons notre combat pour donner un nouveau souffle à la ville.

### 2009, budget et impôts à la hausse

Martine Petitout, indépendante

Vous faites de gros efforts pour limiter vos dépenses. Pendant ce temps, Hélène Mandroux ne connaît pas la crise et bâtit des équipements de prestige avec pour conséquence une hausse des

## l'opposition municipale

impôts locaux et de la dette. Une gestion déplorable !

### La pollution lumineuse

Nicole Moschetti - Stamm, pour le groupe des Verts et LCR-CUALS

La pollution lumineuse est une forme de pollution peu connue et qui cependant a des effets sur l'environnement, la faune, la flore et qui est responsable d'un gaspillage énergétique. On parle de pollution lumineuse quand les éclairages artificiels sont si nombreux qu'ils nuisent à l'obscurité naturelle de la nuit au delà des besoins liés à la sécurité des passants. A Montpellier, comme dans la plupart des villes européennes, d'innombrables sources de lumières artificielles : éclairage urbain mal

maîtrisé, enseignes publicitaires, vitrines de magasins, bureaux allumés nuit et jour de façon inutile... Le développement de l'urbanisation a amplifié le phénomène. En dix ans, le nombre de points lumineux en France a augmenté de 30 %. Outre le gâchis énergétique, les effets sur la biodiversité sont catastrophiques : elle est responsable de la disparition de nombreux insectes eux-mêmes nécessaires à la pollinisation, à l'alimentation des oiseaux, et à l'horloge biologique de la faune et de la flore. Pour toutes ces raisons, les Verts militent pour une gestion économe et maîtrisée des éclairages publics et une réglementation stricte des enseignes lumineuses.

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs et aucunement la rédaction.

La délibération du conseil municipal du 2 avril 2008 prévoit un espace consacré à l'expression des conseillers municipaux n'appartenant pas à la majorité municipale, à proportion de leur représentation.

# Vies de QUARTIER

## l'image du mois



Aux urnes !

**Conseil municipal des enfants.** Plus de 1 000 écoliers, élèves en CM2, ont élu les 6 et 7 novembre leurs 80 représentants, en présence de Jean-Louis Gély, adjoint au maire délégué à la réussite éducative. L'occasion pour eux de devenir acteurs de leurs quartiers en proposant des actions dans différents domaines de la vie de la cité.

**Démocratie participative.** Les Conseils consultatifs de quartier ont pour se donner les moyens d'agir au plus près des réalités quotidiennes. Succès

## Un nouvel élan

**A**u nombre de sept, les conseils consultatifs de quartier (CCQ) sont des instances d'échanges, de dialogues, de concertations et d'informations entre les habitants des quartiers et la municipalité et ses services. Chaque conseil consultatif de quartier formule des avis ou des propositions, soit à la demande des élus municipaux, soit de sa propre initiative. Il saisit le maire de toute proposition concernant le quartier, notamment, en vue du débat d'orientation budgétaire.

### Un dispositif au service des conseils

Chaque conseil possède une adresse postale et dispose d'une salle pour ses réunions de bureau, notamment dans une maison pour tous de son secteur ou à la Maison de la démocratie de proximité, 16 rue de la République. La Ville alloue chaque année un budget d'1,5 million d'euros consacrés à la démocratie de proximité. Une équipe d'animation des CCQ est mise à disposition par la mairie. Elle assure le secrétariat commun des sept conseils consultatifs de quartier et est chargée de réaliser le compte-rendu des assemblées générales et de transmettre les convocations et les ordres du jour. A partir de 2009, chaque président sera doté d'un ordinateur portable lui permettant d'être en lien direct avec les services de la Ville.

« Tous les conseils sont présidés par des hommes, constate Patrick Vignal, adjoint délégué à la démocratie de proximité. Nous lançons un appel aux femmes qui souhaiteraient participer au fonctionnement de ces instances. »

### Quartier Montpellier Centre

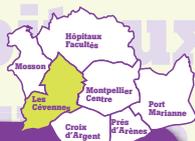


**Nom :** Malek  
**Prénom :** Jérémie  
**Profession :** conseiller en économie sociale et familiale (en formation).  
Président fondateur de l'association Mare Nostrum  
Nouveau président du CCQ  
Il succède à Jean-Louis Gély.

#### « Faire émerger de nouvelles problématiques »

« Je voudrais d'abord souligner le plaisir que j'ai eu à travailler avec Jean Louis Gély, qui a su élever le travail de proximité à un niveau global. C'est dans cet esprit, que je souhaite poursuivre la mission du Conseil consultatif du quartier Montpellier-Centre. Sur de grands dossiers déjà engagés comme celui de la propreté, mais aussi autour de problématiques citoyennes comme l'accessibilité, les nuisances, la solidarité et tout ce qui fait que les habitants peuvent mieux vivre le centre-ville, l'Ecusson et les faubourgs. J'aimerais inviter les associations qui le désirent à se joindre au débat citoyen et pas seulement les associations et comités de quartier. Le CCQ est là pour réunir le maximum de personnes concernées, donner un avis citoyen à la municipalité, faire émerger de nouvelles problématiques et apporter une plus-value au travail déjà engagé. »

### Quartier Cévennes



**Nom :** Lanot  
**Prénom :** François  
**Profession :** retraité, ancien commandant de police  
Président d'Arceaux Montpellier  
Nouveau président du CCQ  
Il succède à André Coulet.

#### « Être un échelon de dialogue et d'expression »

Après des études de droit à Montpellier et des débuts comme inspecteur de police à Paris, François Lanot est muté en 1977, au S.R.P.J. de Montpellier. Il s'investit dans le club de football Arceaux Montpellier que son frère crée en 1974, dans le cadre d'une animation de quartier et prend la présidence de la section "jeunes" du club en 1984. Pendant plus de 20 ans, François Lanot s'attache à développer le club qui, de 60 membres, passe à plus de 300. Parallèlement, il met en place une éducation citoyenne auprès des jeunes qui fréquentent l'école de football. Sa rencontre, en 2006, avec les présidents de cinq grands clubs de Montpellier, dans le cadre d'un groupe de travail "convivialité et lutte contre la violence", lui ouvre d'autres horizons, tournés autant sur le rôle social que sportif d'un club de quartier : « En tant que président du CCQ, j'aurai un rôle d'animation et de proposition. Je veux être un échelon de dialogue et d'expression dans la vie publique de mon quartier et me rapprocher de toutes les associations du quartier pour mener des projets et mettre en place des activités. Mon objectif est de m'occuper des jeunes qui sont notre avenir. »

### Quartier Mosson



**Nom :** Corre  
**Prénom :** Henri  
**Profession :** retraité, ancien fonctionnaire des PTT  
Président de l'association des habitants et des travailleurs de la Paillade  
Président du CCQ depuis 2002

#### « Au service des habitants du quartier »

Henri Corre vit à la Paillade depuis 1977 et défend avec conviction l'image de son quartier. Président de l'association des habitants et des travailleurs de la Paillade (l'AAHTP) depuis 1994, c'est tout naturellement qu'il a endossé en 2002 le rôle de président du conseil consultatif de quartier pour « se mettre au service de son quartier. Il est important que les habitants puissent avoir leur mot à dire sur les grands dossiers qui concernent le quartier. Par exemple, la rénovation urbaine qui doit s'engager dans la plus grande concertation. Le bureau du Conseil consultatif devra être un relais d'information important. »

vocation de développer des échanges plus étroits avec la population afin de seurs des Conseils citoyens de secteur, ils sont consultés par le maire.

### Quartier Croix d'Argent



**Nom :** Almarcha  
**Prénom :** Jean  
**Profession :** retraité de l'Education nationale  
Membre du Montpellier Croix d'Argent Volley  
Nouveau président du CCQ  
Il succède à Bernard Encontre.

#### « Il faut dépasser les problèmes de voirie »

Le nouveau président du conseil consultatif de quartier milite depuis longtemps dans le milieu associatif. Installé à Montpellier il y a huit ans, professeur de français et d'histoire-géographie au collège Marcel-Pagnol, il a accepté avec enthousiasme de participer à l'aventure de la démocratie participative. « Je suis porté à travailler avec les autres. Ce qui m'intéresse, c'est de mettre en contact différentes cultures et expériences. Cela crée de la richesse humaine. » Il a déjà pris contact avec les différents acteurs associatifs du quartier. « Il y a un réseau qui fonctionne très bien. Je vais tâcher d'aller plus loin et de faire sortir davantage les gens de chez eux. Ils doivent réinvestir l'espace public. Qu'ils ne craignent pas de prendre des initiatives. » Concernant sa nouvelle fonction, Jean Almarcha la voit comme un élément fédérateur. « Bien sûr, c'est important les travaux des trottoirs, mais le conseil doit être une force de proposition sur le quartier...et plus largement sur la ville. »

### Quartier Hôpitaux-Facultés



**Nom :** Thuin  
**Prénom :** Vincent  
**Profession :** pharmacien  
Président de l'association des riverains de la Justice  
Président du CCQ depuis avril 2003

#### « Poursuivre le travail dans la transversalité »

« Présider le conseil consultatif signifie jouer un rôle de coordinateur. Je suis là pour impulser les énergies mais je ne suis pas tout seul, je travaille avec un bureau très soudé. Comme par le passé, le conseil consultatif de quartier va continuer à améliorer le cadre de vie, créer du lien social et agir dans la transversalité. Notre rôle : être à l'écoute des comités de quartier et des habitants ! Cette instance est là pour traiter le quotidien afin de satisfaire le plus grand nombre. Dans le cadre du budget qui nous est alloué, nous avons réalisé de nombreux travaux de proximité et privilégié souvent les espaces verts et les aires de jeux. Nous allons poursuivre dans ce sens et nous projeter vers l'avenir. »

### Quartier Port Marianne



**Nom :** Ricci  
**Prénom :** François  
**Profession :** retraité, ancien cadre d'entreprise  
Président du Comité prospectives et concertation du quartier Millénaire  
Président du CCQ depuis 2002

#### « Il faut gagner la confiance des gens »

Dès son arrivée à Montpellier en 1963, François Ricci s'est intéressé à son quartier. « Il n'y avait rien, c'était la campagne. Je me suis investi dans la défense des intérêts des habitants. » Quand les projets d'urbanisation ont débuté, il a été associé aux opérations. « J'ai vu le quartier Port Marianne sortir de terre. » La présidence du conseil consultatif de quartier lui demande aujourd'hui beaucoup d'investissement. « C'est une fonction délicate, qu'il faut gérer avec doigté. Je suis confronté aux problèmes des habitants. Il faut gagner la confiance des gens car cette fonction n'est pas uniquement administrative. On ne s'occupe pas seulement des problèmes de voirie. »

### Quartier Prés d'Arènes



**Nom :** Sorez  
**Prénom :** Philippe  
**Profession :** cadre commercial  
Membre du conseil d'administration de Saint Martin Gazelec  
Président du CCQ depuis 2005

#### « Fédérer les énergies autour de projets d'intérêt général »

Investi dans le secteur associatif du quartier, Philippe Sorez a succédé à Suzanne Audibert à la présidence du conseil consultatif de quartier. « La fonction de président est surtout incitative. Il faut fédérer les énergies autour de projets qui intéressent l'intérêt général. C'est ce qui permet une démocratie réussie. Le quartier bouge, puisque la future ZAC de la Restanque amènera de nouveaux habitants. Elle permettra de relier Tournezy à Saint-Martin et nous bénéficierons de la troisième ligne de tramway. Il y a également une force associative qu'il faut mettre en valeur. Nous devons aussi travailler à rapprocher les anciens et les jeunes. »

### La 1<sup>re</sup> édition du Printemps de la Démocratie

En mars 2009, la démocratie de proximité sera célébrée dans chaque quartier de Montpellier avec la 1<sup>re</sup> édition du Printemps de la Démocratie organisée par la Ville en collaboration avec les conseils consultatifs de quartier. Ce nouvel événement permettra à chaque Montpelliérain de rencontrer les élus, les fonctionnaires municipaux, les responsables associatifs qui œuvrent dans son quartier, de visiter les équipements publics mis à sa disposition et de s'exprimer sur sa ville. Ces rencontres partiront du plus près des réalités du quotidien (éclairage public, nids de poule...) pour aller au plus loin des grands projets structurants de la ville (ZAC, aménagements urbains...)

# montpellier centre

**Figuerolles - Les Arceaux -  
Boutonnet - Les Beaux-arts  
- Les Aubes - Antigone -  
Gambetta - Comédie -  
Centre Historique - Gares**



Dans le cadre de l'année Max Rouquette, les écoliers de Sigmud-Freud et de la calandrette de Candole on fait une démonstration de la traditionnelle danse du chevalier.



**Magalie Couvert,**  
adjointe déléguée au quartier

**le billet de  
votre élue**  
« Les maisons pour tous  
offrent des spectacles  
de Noël gratuits »

Les fêtes de fin d'année sont là ! La Ville propose de nombreuses animations et spectacles pour les enfants et les plus grands. A commencer par les illuminations qui parent le centre-ville. Elles sont sources d'émerveillement pour les plus jeunes. Un détour par les Hivernales, qui se déroulent jusqu'au 31 décembre, s'impose. Profitez de la patinoire de 600 m<sup>2</sup> installée devant le Corum, ainsi que de la reconstitution d'une station de ski avec ses démonstrations sportives. Elles offrent cette année une occasion de flâner sur le marché de Noël installé sur l'Esplanade et la Comédie et de déguster les nombreux produits locaux, au rythme des animations musicales. Sans oublier, les maisons pour tous, qui offrent des spectacles de Noël gratuits à destination des enfants.

Je vous souhaite à tous de joyeuses fêtes de fin d'année.

## Contacts

Maison de la Démocratie 16, rue de la République

■ Magalie Couvert. Tél : 04 34 88 76 85

■ Fanny Dombre-Coste. Tél : 04 67 34 88 05

■ Chargés de mission au cabinet du maire pour le quartier. Hussein Bourgi (Ecusson)

et Sabrina Arcucci (Faubourgs). Tél : 04 67 34 87 31



**Les écoliers, enseignants et le personnel** du groupe scolaire Ils visent l'obtention du label Eco-Ecole qui sera décerné en mai aux

# On pèse les

« J'étais ahurie par le gaspillage que l'on pouvait faire » indique Chantal Perrissin, directrice de l'école Jean-Moulin. « C'est dans l'air du temps d'être consommateur. Certains enfants ne gardaient pas un stylo plus de 10 jours. » Il était donc temps de réagir. C'est pour ces raisons que les enseignants se sont investis dans ce qui ressemble à un avenant au projet d'école, l'obtention du label Eco-Ecole. Il s'agit d'un label international d'éducation à l'environnement et au développement durable, qui s'obtient après plusieurs mois de travail.

Les 5 classes de l'élémentaires Jean-Moulin et les grandes sections de la maternelle Ingrid-Bergman participent au projet. Il a été choisi de travailler sur les déchets,



Les CP ont participé à des ateliers à l'Ecolothèque.

un des 5 thèmes proposé par Eco-Ecole parmi l'alimentation, la biodiversité, l'eau et l'énergie.

Les élèves ont commencé leur action dès septembre en menant une opération intitulée *Nettoyons la nature*.

**Enfant de la Cité Gély, Gino Ximenez vient, à 25 ans, de recevoir le prix régional Talents des Cités.**

# Gitan au grand cœur



Les jeunes du quartier sont fiers de Gino.

« J'ai démarré avec un budget 0 » indique Gino Ximenez qui a lancé la ligne de vêtement El Noïs il y a deux ans. Ses amis artistes (Defo, Pyre, Distar) ont créé le logo de la marque. « J'ai fait fabriquer 3 prototypes que j'ai vendus, puis 5... Aujourd'hui j'ai un stock de 250 tee-shirts qui sont vendus en

ligne sur mon site internet et en boutiques. » Pour son audace, Gino a été récompensé par le jury Talents des Cités de la région Languedoc-Roussillon, dans la catégorie Emergence. En novembre, il a reçu au Sénat son prix de 1 500 € qu'il dit vouloir réinvestir intégralement dans le lancement de sa deuxième ligne d'habits : des jupes, tee-shirts et sweats. Il remercie tous ceux qui l'ont aidé à la maison pour tous François-de-Malherbe, à la boutique de gestion, les amis graffeurs et infographistes et surtout l'humoriste, Remy Gaillard, qui lors de ses apparitions à la télévision, ne manque pas de porter un tee-shirt d'El Noïs. Gino est très fier et reconnaissant du soutien de toutes ces personnes, car il n'a pas une ambition affairiste. Son credo est de « montrer une autre image des quartiers et des gitans. Une image positive de jeunes qui ont la "niaque", et qui malgré un niveau scolaire faible, ont envie et peuvent s'en sortir ». Infos : [www.elnois.com](http://www.elnois.com)

Jean-Moulin des Aubes, se sont investis dans un projet écologique. établissements les plus méritants.

# poubelles



situation de l'école et de ses impacts sur l'environnement, en pesant leurs déchets. Résultat : 50 kg par jour de débris en tous genres, de la simple feuille de papier aux reliquats des repas de la cantine. Les enfants se sont interrogés sur des questions concrètes et sur leurs habitudes quotidiennes, pour

## Évaluer l'impact de l'école

trouver des solutions pragmatiques. « Nous menons une action collective, toutes les personnes qui travaillent à l'école se sont impliquées dans le projet (personnel d'entretien, atsem, animateurs...) » indique la directrice. Il a été décidé de réduire

les déchets et de mieux les trier. Tout est compté et dès que c'est possible, les déchets sont triés, puis recyclés. Un comité de pilotage suit la progression des volumes générés par l'école.

Chaque classe est allée ou ira à l'Écolothèque pour participer à des ateliers. Des visites de Démeter sont prévues au mois de mars.

« Nous voulons aussi créer un éco-code, une charte de l'éco-citoyen, qui sera affichée partout dans l'école. Nous récupérons aussi auprès des parents les piles et les cartouches d'encre usagées. Ils savent qu'ils peuvent les apporter et qu'elles seront retraitées via l'école. » Les parents sont informés des actions menées par leurs enfants, grâce à *La parole au moulin*, le journal de l'école. Le prochain sortira pour Noël.

Infos : [www.eco-ecole.org](http://www.eco-ecole.org)

Les grands ont nettoyé les berges du Lez et les maternelles les abords de l'école. Ils ont ensuite évalué la

## Ambiance créole pour Noël

L'association Mare nostrum invite les habitants du quartier à partager le punch de Noël le jeudi 11 décembre à partir de 18h sur la place François-Jaumes. Cette apéritif sera l'occasion de lancer le traditionnel concours de balcons décorés qui se déroulera jusqu'au 11 janvier. Le lauréat se verra offrir un dîner dans un des restaurants du quartier.

## Réveillon à Voltaire

Le comité de quartier Pasquier Don-Bosco organise son réveillon du nouvel an à la maison pour tous Voltaire, le 31 décembre à 20h30. Repas gastronomique tout au champagne, avec l'orchestre Marcel & ses complices.

Infos : réservations au 04 67 99 35 91

## Eviter la prolifération

La campagne de stérilisation des pigeons a eu lieu fin octobre. Quelque 700 oiseaux ont été capturés en divers points du centre-ville : Esplanade, Saint-Denis, Albert-1<sup>er</sup>, Echelles de la Ville, square Planchon et au Mas-Drevon. Durant une quinzaine de jours,



ils ont été nourris, puis attrapés à l'aide d'un filet. Ils ont ensuite été stérilisés et bagués, puis relâchés dans la ville. Rappelons qu'il est interdit de jeter ou de déposer des graines ou de la nourriture en tous lieux publics pour y attirer les animaux errants, sauvages ou redevus tels, notamment les chats et les pigeons ; la même interdiction est applicable aux voies privées, cours ou autres parties d'un immeuble, lorsque cette pratique risque de constituer une gêne pour le voisinage ou d'attirer les rongeurs (art. 120 du règlement sanitaire départemental).

## Agenda

Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

### Maison pour tous Joseph-Ricôme 04 67 58 71 96

**Noël pour tous** : *Sissi, la fête des notes*, le 17 décembre à 15h. Spectacle musical, drôle et poétique pour les 4-10 ans par la C<sup>ie</sup> du Piano Voyageur. Réservation obligatoire. ♦

**Théâtre** : *Sous les étoiles*, les 18, 19 et 20 décembre à 21h. Spectacle clownesque par le collectif Théâtre Lila.

### Maison de quartier Frédéric-Chopin 04 67 72 61 83

**Noël pour tous** : *Contes d'hiver*, le 10 décembre à 10h45. Spectacle à l'école maternelle La Fontaine (27 quai des Tanneurs). Clowns pour les 3-5 ans par la C<sup>ie</sup> Ecnelis. Réservation obligatoire. ♦

**Thé dansant**, le dimanche 21 décembre de 15h à 19h. Pour le goûter, chacun apporte jus d'orange, thé ou gâteaux.

### Maison pour tous George-Sand 04 67 79 22 18

**Noël pour tous** : *La planète aux bonbons*, le 30 décembre à 15h. Magie, théâtre présenté par Brice le magicien et dégustation pour les 3/10 ans. Réservation obligatoire. ♦

### Maison pour tous Voltaire 04 99 52 68 45

**Exposition de sculptures** : *Terres d'union* d'Amaury Prot jusqu'au 12 décembre.

**Conférence** : *Dévoiler l'esprit ou comment cheminer de l'esprit confus vers l'éveil* le 12 décembre à 20h par Lama Kunkyab Dordjé. ♦

**Stage** : *Les 4 dharmas de Gampopa ou comment transformer la confusion en sagesse* les 13 et 14 décembre. Faire connaître les enseignements du bouddhisme tibétain (Karma Kagyu).

**Noël pour tous** : *Dalili*, le 19 décembre à 17h. Rencontre du clown et du conte dès 3 ans par la C<sup>ie</sup> Durama N'tama. Réservation obligatoire. ♦

### Maison pour tous François-de-Malherbe 04 67 27 24 66

**Noël pour tous** : *Dans le jardin d'Aubépine*, le 18 décembre à 15h30. Spectacle musical pour les 9 mois-4 ans par la C<sup>ie</sup> Mangeclous. A la ludothèque du parc de la Guirlande. Réservation obligatoire. ♦

## Les médiathèques et bibliothèques du quartier

**Bibliothèque** Jean-Paul-Sartre (Figueroles)

4 rue Samain - Infos : 04 67 07 92 86

**Médiathèque** centrale Émile-Zola

(Antigone) 218 boulevard de l'Aéroport-International - Infos : 04 67 34 87 00

**Médiathèque** Federico-Fellini (Antigone)

Place Paul-Bec - Infos : 04 99 06 27 47

# Cévennes

Alco - Petit Bard - Pergola  
Cévennes - Saint-Clément  
La Chamberte - La Martelle  
Montpellier village



Le service des espaces verts de la Ville a abattu cinq platanes condamnés par un champignon, à l'angle de l'avenue de la Gaillardie et de la rue Las Sorbes. Ils seront remplacés.



**le billet de votre élu**  
« C'est le rôle d'un quartier de favoriser le lien social et maintenir la solidarité. »

Christian Bouillé, adjoint délégué au quartier et conseiller général

Aux Cévennes, on ne se laisse pas aller. L'association Alpaim d'aide aux insuffisants mentaux en est un exemple. Son refus opiniâtre de la fatalité la conduit à relever au quotidien, depuis 50 ans, le défi d'une solidarité concrète et agissante. Un travail de titans, dû à l'entêtement de ceux à qui les faits donnent raison. Ce sont ces valeurs, cette même énergie que la Ville déploie dans l'accomplissement de ses ambitieux et tout aussi nécessaires projets urbains, dont elle viendra à bout, je m'y engage, que ce soit au Petit-Bard ou dans la copropriété des Cévennes. A Saint-Clément, c'est le marché qui réaffirme le lien social, autour d'une offre alimentaire de qualité. Apsarsa, une association de La Martelle écoute les ados et tente de dissiper malentendus et malaises. Il n'est pas de fossé qui ne se comble. Parce que c'est le rôle d'un quartier de favoriser le lien social et maintenir la solidarité, retrouvons nos manches !

## Contacts

■ Christian Bouillé. Maison pour tous Paul-Emile-Victor, 1247 av. du Professeur Louis-Ravaz. Tél : 04 99 58 13 58  
■ Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier : Arsène Bouakira. Tél : 04 67 34 71 76



L'Alpaim a fêté son cinquantième anniversaire dans les lieux mêmes ordinaires et exceptionnelles, pionnières dans le domaine de l'accueil

# Une affaire

« C'est important un anniversaire, ça soude, explique le président Jean Hernandez, membre du CA depuis 1967. Mais, c'est du travail ! » Surtout si vous devez assurer la vente traditionnelle de brioches, presque simultanément. « Avec la recette, on financera une partie de nos réalisations. » Selon Leone Lagarrigue, secrétaire générale, c'est cette opiniâtreté des parents et le nombre de projets aboutis que ces 50 ans saluent. A cette occasion, Jean Hernandez a été fait citoyen d'honneur de la ville par le maire, Hélène Mandroux. L'Alpaim organise le cadre de vie et de travail d'insuffisants

mentaux de plus de 14 ans. Se préoccuper de leur avenir, mais aussi informer l'opinion et les pouvoirs publics et obtenir sur les plans législatif et financier les moyens de ses objectifs, sont la raison d'être de l'association.

## Une question d'âge

L'Alpaim fait face aujourd'hui au vieillissement de ses troupes, comme des pensionnaires. Les pionniers souhaitent passer le témoin aux jeunes parents qui les ont rejoints. Les questions de scolarisation, d'insertion par le travail ou d'accompagnement adapté à l'âge continuent de se poser aux familles. Il manque toujours et encore de places. D'où la nécessité de poursuivre, notamment en créant



L'atelier pâtisserie.

un accueil pour les plus âgés. « Nous avons créé une association qui recevrait nos enfants à vie », rappelle Lucette Avond, l'un des fondateurs. Jean Hernandez a lui-même un fils âgé de

**Apsarsa.** Axée sur la prévention des jeunes, l'association ouvre un espace de parole à la maison pour tous André-Chamson.

# Question de confiance



Nathalie Vandon.

« La pause question du jeudi » offre aux jeunes un espace pour aborder des questions qui ne se posent pas forcément en famille, notamment d'ordre sexuel. Ce lieu d'écoute et d'expression est une opportunité pour eux et, pour les adultes, un soutien dans la fonction parentale. Nathalie Vandon, infirmière, conseillère conjugale et familiale, animatrice de prévention à l'association Apsarsa, tient une permanence tous les jeudis, entre 17h30

et 19h30, à la maison pour tous André-Chamson (La Martelle). Il est important que ce soit toujours la même personne qui accueille, si l'on veut créer une relation de confiance qui facilite le dialogue. Anonymat, confidentialité et gratuité sont garantis.

La pause question est une nouveauté. Depuis 10 ans, les professionnels de la santé d'Apsarsa interviennent en milieu scolaire, afin d'échanger autour des préoccupations des jeunes. « Souvent, les questions individuelles arrivent à la fin, raconte Nathalie Vandon. Les jeunes se demandent où nous revoir. Plutôt que de créer un nouveau lieu, nous sommes allés dans les endroits qu'ils connaissent déjà, comme la maison pour tous André-Chamson où la directrice, Liliane Malfilatre, a adopté le projet. » Trois associations montpelliéraines, diverses mais complémentaires, œuvrent dans ce domaine : Apsarsa, mais aussi Holisme et, bien sûr, le Planning familial. Il existe également le Collectif santé jeune de l'Hérault.

Infos : Maison pour tous André-Chamson, 04 67 75 10 55

qui l'ont vu naître. L'aventure d'une vie, pour des familles à la fois pour insuffisants mentaux.

# de familles



à 60 ans. C'est jeune, quand la moyenne d'âge est de 80... » L'Alpaim prépare un dossier sur ce thème dans le cadre du schéma départemental.

La structure tourne grâce aux cotisations et dons des familles. Des mutuelles parrainent. « La Ville et le Département nous aident en garantissant nos emprunts à 25 % et les budgets. » Dès le 1<sup>er</sup> janvier, le ministère de la santé doit réinvestir la mission... et profiter de la précieuse expérience acquise par le Conseil général.

« Ceux qui vivent, ce sont ceux qui luttent. » Tirée de Victor Hugo, la citation illustre le défi que l'Alpaim relève depuis 50 ans, autant dire une vie.

Infos : 04 67 41 01 38 ou sur alpaim-siege@wanadoo.fr

58 ans, à l'Alpaim depuis ses 15 ans. « Il n'existe pas de maison de retraite spécialisée, explique-t-il. Les établissements traditionnels et leur personnel, ne sont pas adaptés. Nos pensionnaires y vont

## 50 ans !

En 1958, les structures d'accueil pour leurs enfants handicapés manquent. Cinq familles créent l'association languedocienne pour l'aide aux insuffisants mentaux (Alpaim) et achètent 4 ha, avenue du Père-Soulas. En 1960, forte de 325 adhérents, l'Alpaim accueille sur le site 12 pensionnaires. Aujourd'hui, l'Alpaim gère 324 personnes et emploie 241 salariés. Début 2010, elle ouvrira un nouveau foyer médicalisé de 41 places.

L'Alpaim lance un appel à bénévoles pour le prochain congrès de l'Unapei, du 21 au 23 mai, au Corum.

**Le marché Saint-Clément** fête Noël le 21 décembre. Une belle incitation à sortir de chez soi.

## Les habits de Noël



Saint-Clément, un dimanche matin...

Les habitants du quartier Saint-Clément organisent le 21 décembre après-midi, au parc Bartolomé-delas-Casas, leur 10<sup>e</sup> marché de Noël ! Produits de fête, tombola, danse et musique (avec les Beedies Echo et les Chamôôô en trio), s'ajoutent au marché habituel du matin. Le vin chaud est offert.

« C'est un marché mixte, insiste Yves Martinot, président de l'association des marchés paysans de l'Hérault, où pour maintenir l'hiver une offre variée et continue, s'épaulent petits producteurs, revendeurs en circuit court et commerçants. » L'association mûrit une série d'animations mensuelles, telles des repas d'après marché

ou des concours de tartes de courges... Elle souhaite renouer avec 3 ou 4 grands rendez-vous par an, à l'image du festival de la tomate de l'automne 2007.

### Consom'acteurs

L'association des marchés paysans de l'Hérault a été créée par les habitants du quartier Saint-Clément, ainsi que des paysans et membres de l'association Terres vivantes. Elle contribue à la vie du quartier et facilite la commercialisation directe de la production locale, réaffirmant les liens qui unissent villes et campagnes. « Nous avons une démarche de "consom'acteur" »

Infos : information@marchepaysan34.org et info@montpellier-saint-clement.org

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

**Maison pour tous François-Villon**  
04 67 45 04 57

**Rendez-vous de la santé.** Le 9 décembre, à 9h30. Avec France Alzheimer Hérault. ♦

**Braderie du Secours Populaire.**

Le 12 décembre, de 11h à 17h. Jouets d'enfants. ♦

**Noël pour tous.** Béron à tous les étages.

Le 17 décembre à 14h30. Avec la C<sup>ie</sup> des sardines grillées (dès 3 ans). Réservations souhaitées. ♦

**Maison pour tous Fanfonne-Guillierme**  
04 67 04 23 10

**Noël pour tous.** Les aventures de Fructivor le pirate. Le 23 décembre à 15h. Avec l'association Arpège (de 3 à 6 ans). Réservations souhaitées. ♦

**Maison pour tous Paul-Emile-Victor**  
04 99 58 13 58

**Rendez-vous de l'histoire :** Les français au Québec. Le 16 décembre, à 14h30. ♦

**L'école des grands-parents européens :**

Noël aujourd'hui ? Le 18 décembre, de 9h à 15h.

**Noël pour tous.** Le coffre à mots.

Le 30 décembre à 15h. Avec la C<sup>ie</sup> Deux mètres après l'horizon (de 3 à 10 ans). Réservations souhaitées. ♦

**Maison de quartier Jean-Pierre-Chabrol**  
04 67 57 56 67

**L'Union départementale des associations familiales (UDAF)** mène une action de médiation et d'information pour les habitants de la copropriété des Cévennes et ceux de Saint-Clément. Sur rendez-vous. ♦

**Maison pour tous André-Chamson**  
04 67 75 10 55

**Noël pour tous.** Pourquoi il est rouge, le père Noël ? Le 23 décembre à 15h.

Avec la C<sup>ie</sup> danse et dit (dès 3 ans).

Réservations souhaitées. ♦

**Maison de quartier Antoine-de-Saint-Exupéry**  
04 67 47 30 90

**Noël pour tous.** Détournement de contes.

Le 10 décembre à 15h.

Avec la C<sup>ie</sup> des nuits partagées (de 3 à 12 ans).

Réservations souhaitées. ♦

**Maison pour tous Marcel-Pagnol**  
04 67 42 98 51

**Exposition de Thierry Gabriel.** Jusqu'au 12 décembre (Vernissage le 9, à 19h). ♦

**Soirée gitane.** Le 12 décembre à 18h.

Avec le Secours catholique. ♦

**Noël pour tous.** Le magicien fou.

Le 17 décembre à 14h30.

Avec la C<sup>ie</sup> du bateleur (dès 3 ans).

Réservations souhaitées. ♦

# croix d'argent

Estanove - Pas du loup -  
Lepic- Tastavin - Mas  
Drevon - Croix d'argent -  
Bagatelle - Puech d'argent



Une fresque réalisée par des graffeurs du quartier est désormais visible sur les murs de l'Espace famille, rue Louis-Aragon.



Marlène Castre,  
adjointe déléguée au quartier

**le billet de  
votre élue**  
« Placer les enfants  
au cœur de la  
démocratie »

La valeur n'attend pas le nombre des années. C'est la raison pour laquelle la Ville a mis en place il y a 15 ans le Conseil municipal des enfants. Son rôle est d'aider le Conseil municipal en proposant des idées et des projets. Ce sont les enfants des CM2 qui sont élus à ce conseil. Dans le quartier, trois écoles ont participé à cette élection cette année (Churchill, Curie et Garibaldi). Les candidats ont fait leur campagne avec des dessins, des slogans, assurant ainsi leurs jeunes électeurs de leur sérieux et de leur capacité à les représenter pour porter, exprimer les projets et les faire aboutir concrètement au cours de leur mandat. C'est l'occasion pour eux de faire l'expérience du terrain et de devenir acteurs dans leur quartier et dans la ville en proposant des actions dans différents domaines de la vie de la cité : santé, environnement, culture, voirie ou sport. Ainsi cela permet de placer les enfants au cœur de la démocratie.

#### Contacts

■ Marlène Castre. Maison pour tous  
Albert-Camus. 118, allée Maurice-Bonafos.  
Tél : 04 67 69 93 47  
■ Chargé de mission au cabinet du maire pour  
le quartier. Stéphane Sauvion. Tél : 04 67 34 71 76



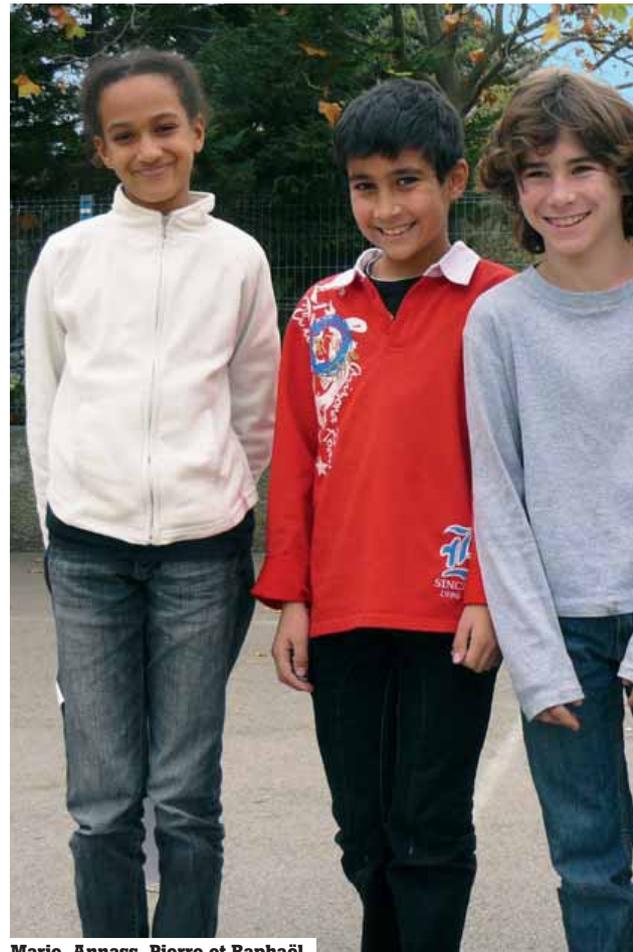
Les **CM1-CM2** de l'école Churchill ont élu leurs quatre représentants au travail dès à présent pour préparer l'assemblée générale du 16 déc

# Montrer qu'o

Tous les quatre ont eu la même réaction : ils ont refusé que leurs copains et copines votent pour eux par amitié. Seul le projet devait compter. Les nouveaux élus de l'école élémentaire Churchill savent donc que leur présence au conseil municipal d'enfants est un véritable choix fondé sur des idées.

#### L'environnement au programme

L'élection du 6 novembre a été un moment stressant pour Anness Bakhti qui a pourtant réuni le plus grand nombre de suffrages. « Mes propositions concernent l'environnement. Je me suis dit que si toutes les écoles étaient équipées de panneaux solaires, cela permettrait de faire des économies d'énergie. On pourrait aussi récupérer l'eau de pluie. » La dimension environnementale est également très présente dans le programme de Pierre Matry qui lui, s'est davantage intéressé aux transports scolaires : « C'est en sortant de chez moi que j'ai eu cette idée.



Marie, Anness, Pierre et Raphaël.

#### S'entraîner à Bagatelle

Un stage de Taekwondo a été organisé du 1<sup>er</sup> au 5 novembre par le Dragons Team.



Plus de 100 athlètes juniors et seniors issus de quartiers sensibles de Paris, Clichy, Strasbourg, Marseille, Aix en Provence, Toulouse, Saint-Raphaël et Montpellier se sont entraînés au quartier Bagatelle pour préparer le tournoi International de Paris qui s'est déroulé les 29 et 30 novembre. Tous les athlètes ont été hébergés chez les

familles du Dragons Team. Au programme, 2 à 3 entraînements par jour de 2h, une compétition, des tests matchs en milieu de stage ainsi qu'une visite de Montpellier.

Infos : Dragons Team 04 67 69 01 15

#### Un enrobé "basses calories"

La Ville a récemment privilégié l'emploi de matériaux respectueux de l'environnement dans le cadre du renouvellement des couches du revêtement du boulevard Berthelot. Pour cette voie, la Ville a fait le choix d'un enrobé dit "basses calories" dont la production consomme moins d'énergie et réduit de 20 % les émissions de gaz à effet de serre. Par ailleurs, son utilisation ne dégage pas de fumée durant les travaux et la remise en circulation est plus rapide qu'avec les enrobés classiques.

au Conseil municipal des enfants. Ils vont devoir se mettre  
embre.

# n est capable



Pourquoi les cars qui nous emmènent au stade ou à la piscine ne marcheraient-ils pas à l'électricité ? » Et d'étendre son idée à l'ensemble de la ville : « on pourrait mettre des panneaux solaires pour éclairer les rues. » Marie N'Doye, de son côté, a réfléchi sur les pédibus, ces ramassages scolaires à pied. La jeune élue propose de l'organiser pour son école et de l'éten-

A présent, nos quatre représentants vont devoir se mettre au travail. Tous les 15 jours, le mercredi matin (sauf pendant les vacances scolaires), ils vont rejoindre les autres élus du quartier Croix d'Argent (issus des écoles Curie et Garibaldi) pour des réunions de travail à la maison pour tous Albert-Camus. Tous prennent leur fonction très au sérieux. Ils ont en mémoire l'exem-

## Les jeunes élus ont des réunions de travail tous les quinze jours

dre aux autres écoles de la ville. « Il pourrait être pris en charge par les personnes à la retraite. Souvent, le pédibus ne fonctionne pas car les parents travaillent. » Elle propose également d'étendre les Vélomaggs aux enfants. Enfin, Raphael Galiay veut mettre en place le concept de démocratie participative. « Chaque classe aurait un cahier sur lequel tous les élèves écriraient leurs idées. Ensuite, les élus seraient chargés de les mettre en place. »

ple d'un de leur camarade, élu l'an dernier, qui n'a pas tenu ses promesses ! « Il n'était pas sérieux, s'indigne Pierre. Il n'allait jamais aux réunions. » Marie est même enthousiaste à l'idée de pouvoir influencer sur les projets de la Ville : « On fait un peu de la politique, en fait ! » Annass est également impatient de mettre en pratique son programme : « On va montrer de quoi, nous, les enfants, on est capable ! Être élu, c'est un peu apporter du bonheur aux autres. » Rien que ça !!

## Des recettes faites maison

L'atelier cuisine de l'Espace famille a présenté le 28 octobre le livre de cuisine élaboré par ses soins. Cet ouvrage propose une quarantaine de recettes venues des quatre coins du monde. Il est vendu 4 € et est disponible auprès de l'Espace famille. Cette structure propose une multitude de services socio-éducatifs : du soutien des parents dans leur fonction éducative en passant par la lutte contre l'illettrisme, et surtout le relais parental et service d'accueil Les Lilas (24h/24 et 7 jour/7).

Infos : Espace famille. 191 rue Louis-Aragon 04 67 27 43 92



## Enquête aux Grisettes

Dans le cadre de la réalisation du futur quartier des Grisettes, des enquêtes publiques conjointes, une enquête préalable à la déclaration d'utilité publique de l'opération et une enquête parcellaire sont organisées jusqu'au 15 décembre. Les pièces du dossier ainsi que les registres d'enquêtes sont déposés dans le hall d'entrée de la mairie. Chacun peut consigner ses observations sur le registre, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et 13h30 à 17h. Le commissaire enquêteur siègera à la mairie, le 15 décembre de 14h



## Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

### Maison pour tous Michel-Colucci 04 67 42 52 85



La maison pour tous et le centre de loisirs sont ouverts du 22 au 26 décembre.

**Noël pour tous.** Pinto, par la C<sup>ie</sup> La chamade, le 23 décembre à 15h. Duo d'acteurs à écouter avec les yeux à partir de 6 ans. Réservations conseillées. ♦

### Maison pour tous Albert-Camus 04 67 27 33 41

La maison pour tous est fermée durant les vacances scolaires. En revanche, le centre de loisirs est ouvert du 22 au 24 décembre ainsi que du 29 au 31 décembre.

**Les conviviales de Camus :** Eirik & Babu,



duo de musique du monde le 12 décembre à 20h30, salle polyvalente Jean-Rosecchi.

**Noël pour tous.** Emo Saliboulé, par la C<sup>ie</sup> Les fêlés du vocal le 17 décembre à 15h. Spectacle musical a cappella pour les enfants de 2 à 10 ans. Réservations conseillées. ♦

## Médiathèque Victor-Hugo

Ouverte le mardi et le jeudi de 15h à 18h30, le mercredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30, le vendredi de 13h30 à 17h30 et le samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h30.

207 rue Guillaume-Janvier. 04 67 42 46 97

à 17h. A l'issue de l'enquête, le rapport et les conclusions du commissaire enquêteur seront déposés à la mairie et en Préfecture.

## Expo de femmes

Du 5 au 31 décembre, la cave Saint-Cléophas, rue Saint-Cléophas, accueille une exposition présentant les peintures de Geneviève Chabel et Elisabeth Girard ainsi que les sculptures de Marlène Maurel.



L'occasion de découvrir le travail de ces trois artistes montpelliéraines qui ont intitulé leur exposition *Echo d'elles*. Le vernissage est prévu le 12 décembre à 18h30.

# Hôpitaux- facultés

Aiguelongue - IUT  
Hauts-de-Saint-Priest -  
Malbosq - Vert-Bois - Plan  
des Quatre-Seigneurs



La place Bob-Marley, une première en France, a été inaugurée le 8 novembre, à l'intersection de la route de Mende et de l'avenue du Professeur-Emile-Jeanbreau.



Philippe Thinès, adjoint délégué au quartier

**le billet de votre élu**  
«Des centres hospitaliers et de recherche de renommée mondiale»

Le quartier possède parmi ses atouts, des centres hospitaliers universitaires et des organismes de recherche de renommée mondiale. Les hôpitaux de Montpellier sont souvent cités parmi ceux offrant les meilleurs soins en France. Ainsi, dans un souci de qualité et de meilleure prise en charge des patients, le CHRU a ouvert une nouvelle unité d'oncologie médicale à Saint-Eloi. Sa création s'inscrit pleinement dans un souci d'organisation optimale de la cancérologie sur le plan national. Le site Arnaud-de-Villeneuve est également un site majeur de la recherche en biologie-santé. Il regroupe des instituts de renommée internationale, le CNRS, l'Inserm, l'UMSF et l'Institut de génomique fonctionnelle qui va ouvrir un deuxième bâtiment pour la génomique fonctionnelle de la communication cellulaire. Je voudrais terminer ce billet en vous souhaitant de bonnes fêtes de fin d'année.

#### Contacts

■ Philippe Thinès. maison pour tous  
Albert-Dubout. 1071 avenue de la Justice-  
de-Castelnaud. Tél : 04 67 52 28 95

■ Chargé de mission au cabinet du maire pour  
le quartier : Cédric Hauton. Tél. 04 67 34 71 76



**Deux scientifiques montpelliérains**, Véronique Perrier, de d'être récompensés pour leurs travaux de recherche.

# Des cherche

Soigner le mal par le mal, c'est le pari tenté par Jean-Michel Verdier, directeur de l'unité 710 à l'Inserm - Montpellier II et Véronique Perrier, chercheuse dans son équipe. Ces derniers ont réussi à contrer les effets de la maladie de Creutzfeldt-Jakob plus connue sous le nom de "maladie de la vache folle". Une découverte pour laquelle Véronique Perrier a reçu le prix biothérapie thermo fisher scientifique 2008 et qui ouvre de larges espoirs quant à l'élaboration d'un traitement. Au cours de ses recherches, cette scientifique a constaté que certaines populations, notamment au Japon, étaient résistantes aux maladies à prions qui détruisent le cerveau. La Montpelliéraine a alors in-



Véronique Perrier de l'Inserm - Montpellier II.

jecté une séquence d'ADN de ces personnes immunisées à des souris atteintes de Creutzfeldt-Jacob, pour recréer ce fameux prion résistant. Les premiers résultats

obtenus sont significatifs, car ils engendrent une diminution des lésions. « Nous allons maintenant l'expérimenter chez des primates avant une approche clini-

**L'école Rabelais** a participé à la semaine du goût à Epidaure, le département de prévention du Centre régional de lutte contre le cancer.

# Les papilles en éveil

Salé ou sucré ? Animal ou végétal ? Des questions auxquelles la classe de CP2 de l'école François-Rabelais en visite à Epidaure, dans le cadre de la semaine du goût, a dû répondre. Les enfants ont participé aux ateliers sur l'alimentation proposés par l'espace prévention du Centre régional de lutte contre le cancer. Guidés par Isabelle Deumié, animatrice des lieux, les élèves ont fait leur marché pour composer un repas équilibré, puis classé les aliments selon leurs origines alimentaires. Ils ont été sensibilisés à tout ce qui contribue à favoriser une bonne alimentation et à développer leurs cinq sens. Grâce au partenariat avec une société de restauration, la visite s'est poursuivie par une série de dégustations : des aliments d'automne comme les champignons que les enfants ont adorés, des légumes oubliés comme les topinambours et les cucurbitacées, et pour terminer, des jus de fruits frais et naturels aux mélanges insolites comme la fraise et le basilic. « Une visite fort



Dégustation de cucurbitacées.

instructive, de l'avis de l'enseignante Valérie Leblanc, les enfants vont pouvoir établir en classe des menus veillant au respect de l'équilibre alimentaire ».

Infos : 04 67 61 30 11 ou [www.epidaure.fr](http://www.epidaure.fr)

L'Inserm et Jean-Christophe Glaszmann, du Cirad viennent

# urs primés



Jean-Claude Glaszmann du Cirad.

de la vache folle, la maladie de Creutzfeldt-Jakob reste aujourd'hui incurable. Cette découverte est donc tout à fait prometteuse et honore l'Inserm et Montpellier II. »

## Le génome du riz

Le prix Jean-Duffrenoy de l'Académie d'agriculture de France a été décerné à Jean-Christophe Glaszmann, chercheur au Cirad pour l'ensemble de ses travaux et particulièrement pour ses recherches en matière de génétique des espèces en milieu tropical. Pour sa thèse sur la classification génétique du riz, il avait utilisé des marqueurs biochimiques afin d'obtenir une estimation de la diversité du riz. Puis, du génome du riz, le chercheur montpelliérain est passé à celui plus complexe de la canne à sucre.

« A l'aide de marqueurs moléculaires et de cartes génétiques, j'ai pu constater que les deux plantes disposaient de génomes très proches. » Ce résultat ouvre la voie à la cartographie des génomes complexes et plus généralement à la recherche en agronomie. Depuis 2007, Jean-Christophe Glaszmann dirige le département systèmes biologiques au Cirad. A cette fonction de direction, s'ajoute la coordination du programme international intitulé Generation Challenge Programme.

L'objectif est de mettre en valeur la diversité des ressources génétiques parmi les espèces vivrières, en développant des variétés nouvelles, mieux adaptées à la sécheresse.

Infos : Cirad 04 67 61 44 07  
et Inserm 04 67 63 61 45

que chez l'homme, précise la jeune chercheuse ». Si sa découverte se confirme, un traitement par thérapie génétique pourrait être envisagé. « Malgré la fin de la crise

Jacques Lafont, ancien bâtonnier et grand résistant, a donné son nom à une rue de Malbosq, à proximité du groupe scolaire.

## Un grand du Barreau

Une rue de Malbosq porte désormais le nom de Jacques Lafont. L'initiative revient à Jacques Martin, conseiller municipal et ancien bâtonnier, qui souhaitait honorer « le brillant avocat, mais aussi le résistant et l'homme pétri d'humanité ». Le maire de Montpellier, Hélène Mandroux accompagnée de la famille, des amis et des confrères du bâtonnier a rendu hommage à cette grande figure du Barreau de Montpellier. Auréolé du titre de docteur en droit en 1948, il s'est illustré par ses nombreux succès à la barre. « Jacques n'admettait pas que soit porté le moindre jugement



Une plaque dévoilée en présence de la famille.

de valeur sur les origines, l'ethnie ou la croyance », a précisé Pierre Chatel, président de l'Ordre des avocats. Jacques Lafont fut élu membre du Conseil de l'Ordre des avocats de 1953 à 1957 puis bâtonnier en 1977 et 1978. Avocat illustre, il fut aussi un

résistant honoré dans l'Ordre de la Légion d'honneur et par la Croix de guerre. Au sein du mouvement Combat, il organisait la transmission de renseignements, l'aide aux évadés et la répartition de fausses cartes d'identité. Son courage et sa détermination lui valurent d'être nommé d'abord chef de ville, puis en janvier 1943, chef départemental au sein du Mouvement unifié de la résistance. Le 29 mai 1943, il est arrêté par la Gestapo, puis déporté à Buchenwald. Il participe alors au combat qui s'est engagé à l'intérieur du camp contre les S.S. Jacques Lafont, né à Nîmes le 25 novembre 1919, est décédé le 1<sup>er</sup> août 2005.

Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

### Maison pour tous Albert-Dubout 04 67 02 68 58

La maison pour tous reste ouverte du 22 décembre au 2 janvier.

**Stage d'Ikebana** (art floral japonais) samedi 13 décembre de 10h à 13h en partenariat avec l'association Le chant des fleurs.

### Maison de quartier Emma-Calvé 04 67 04 08 42

La maison de quartier sera fermée pendant les vacances scolaires de fin d'année.

## La laitière et le plombier

Comme chaque année, les maisons pour tous proposent, dans le cadre de Noël pour tous, un spectacle à l'attention des enfants.



Les maisons pour tous Albert-Dubout et Emma-Calvé ont choisi *La laitière et le plombier*, un specta-

cle de marionnettes et de fables chantées de la C<sup>ie</sup> Lèse'art pour les tout-petits à partir de 4 ans. Il a lieu le samedi 20 décembre à 11h au gymnase de l'école Sigmund-Freud (2, rue des Tourterelles). Spectacle gratuit mais réservation obligatoire auprès de la maison pour tous Albert-Dubout. ♦

Infos : 04 67 02 68 58

## Visite du zoo de Lunaret



La visite du parc zoologique aura lieu mercredi 17 décembre (14h) sur le thème de la sauvegarde des espèces menacées. Cette sortie est gratuite, mais l'inscription est obligatoire au 04 99 61 45 43.

## Lutter contre le psoriasis

L'association pour la lutte contre le psoriasis tient une permanence tous les 2<sup>e</sup> vendredi de chaque mois, de 14h à 16h, dans le local des associations au CHU Saint-Eloi. Ce mois-ci, la rencontre aura lieu le 12 décembre.

Infos : 04 67 53 31 23 ou 06 62 82 31 73

## Don de laine

Pour réaliser la plus grande couverture du monde, l'association Adaly recherche de la laine de toutes couleurs à tricoter sur les aiguilles n° 3, 5 ou 4 et des volontaires pour réaliser des carrés au point mousse. Cette association œuvre en faveur des enfants du Vietnam victimes de l'Agent orange dioxine. La laine peut être déposée à la Maison de retraite protestante, 2252 route de Mende.

Infos : 04 67 63 64 30

## mosson Les Hauts de Massane - La Paillade - Celleneuve



500 jeunes ont participé au 10<sup>e</sup> Forum pour l'emploi à la maison pour tous Georges-Brassens. L'objectif est de favoriser l'accès à un travail et de nouer des contacts.



Amina Benouargha-Jaffiol, adjointe déléguée au quartier

**le billet de votre élue**  
« Une journée pour favoriser l'accès à l'emploi. »

Dans le cadre de son Point Information Jeunesse, la maison pour tous Georges-Brassens a organisé son 10<sup>e</sup> Forum pour l'emploi. Ce fut un succès et je me félicite de ces actions de proximité menées par les maisons pour tous. Près de 500 jeunes y ont participé et certains ont noué des contacts intéressants dans une perspective d'intégrer le marché de l'emploi. Sur place, ils ont trouvé plus de 350 offres d'emplois, des infos pratiques et rencontré une trentaine de partenaires : la Mission locale, des organismes de formation, des associations telles que l'AETE, le Pôle emploi services, la confédération de l'artisanat des petites entreprises et du bâtiment... Au total, 410 entretiens ont été menés, 99 candidatures retenues et 41 inscriptions à des formations enregistrées. Le prochain forum emploi aura lieu le 18 février et sera consacré aux jobs d'été.

### Contacts

■ Amina Benouargha-Jaffiol. Mairie - annexe de la Mosson, 155 avenue de Bologne.

Tél : 04 67 40 55 01

■ Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier : Stéphane Sauvion. Tél : 04 67 34 71 76



**Seize adolescents** sont allés à la rencontre des résidents de la Car de l'association Passeurs de culture - passeurs d'images.

# Racontez-m

Sollicitée par le Centre communal d'action sociale de la ville, l'association Passeurs de cultures - passeurs d'images a proposé à 16 jeunes de 9 à 25 ans d'aller à la rencontre des pensionnaires de deux maisons de retraite, La Carriera et Bélorgeot, désireux de raconter leur vie. Une façon de leur offrir une ouverture sur l'extérieur et de multiplier les animations intergénérationnelles pour ces résidents qui sortent de moins en moins compte tenu de leur âge.

### Défi participe à l'aventure

« Le projet, comme l'explique l'ethnologue Catherine Barrière, réunit un groupe de jeunes très différents : des élèves et des collégiens du quartier des Hauts de Massane, quartier où est implantée l'association, mais aussi des jeunes qui suivent une formation d'apprentissage du français au sein de l'association Défi. Le groupe étant multiculturel, les échanges s'en sont trouvés intensifiés ». Le but du projet est multiple : recueillir les souvenirs des pensionnaires, qui pour certains, ont des parcours de vie très riches, favoriser les rencontres intergénérationnelles



Mathilde, 103 ans.

## La récolte des souvenirs constitue un moment de complicité

### Sur la piste !

La piste routière aménagée sur l'ancien terrain sportif de l'école Heidelberg, rue



de Liège, accueille les scolaires participant au cycle de formation à la prévention routière. L'objectif est de permettre aux enfants, piétons ou cyclistes, d'acquérir

des notions de sécurité sur des itinéraires balisés. Trois ateliers sont proposés : la maniabilité du vélo, l'apprentissage des règles du code de la route et le déplacement en milieu urbain. A la fin de la session, un passeport piéton leur est délivré.

### La crèche inaugurée

Comme chaque année, la Ville a profité de la période estivale pour réaliser un certain nombre de travaux dans les établissements



riera et Bêlorgeot pour enregistrer leurs souvenirs, avec le concours

# Oi !



la Caf. Après une approche sur les techniques de récolte de récit de vie, techniques empruntées à l'ethnologie, ils ont préparé les interviews, par petits groupes. « C'est difficile pour certains qui ne maîtrisent pas très bien la langue, mais heureusement quand viennent les rencontres avec les personnes âgées, beaucoup se sentent valorisés par la récolte de récits » poursuit la responsable de l'association.

### Monsieur Jean a fait 30 fois le tour du monde

Keltoum et Louis ont été impressionnés par leur rencontre avec monsieur Jean, de la Carriera : « Il a été maître d'hôtel à bord des plus grands paquebots du monde dont le France et il a fait 30 fois le tour du monde ! » Jean-Baptiste a été témoin de la tristesse de madame Roland, à la résidence Bêlorgeot : « Elle a habité 40 ans en Algérie puis elle a dû quitter son pays et n'y est plus jamais retournée... » Tous les adolescents investis dans le projet évoquent leur intérêt pour la vie des plus anciens. « Ça m'intéresse de savoir comment ils vivaient avant, comment c'était l'école, avec quoi ils jouaient, quelles étaient leurs tenues vestimentaires... »,

explique Louis. Morgan a l'impression de se sentir utile, en leur rendant visite, en passant du temps avec eux et en recueillant leurs souvenirs. A Bêlorgeot, Maryam et Fouad ont recueilli le récit d'une personne âgée d'origine marocaine et ont conversé avec elle en langue arabe. « Le groupe, de par sa diversité culturelle, peut intégrer des références culturelles différentes pour ensuite les partager. C'est un projet audacieux », consent Catherine Barrière, absolument pas effrayée par le défi. Tous les échanges ont été enregistrés. L'atelier s'est poursuivi par la retranscription des récits en vue de l'écriture de portraits. « On espère pouvoir finir avant Noël. Les adolescents retourneront alors vers les personnes âgées qu'ils ont rencontrées pour leur faire la lecture de leur récit de vie et modifier éventuellement quelques passages. Un recueil leur sera remis et si le résultat est bon, on espère pouvoir les éditer ». Ce projet a bénéficié d'une subvention de 1 500 € dans le cadre d'une bourse animation, octroyée par la Ville et l'Espace Montpellier jeunesse.

Infos : Association Passeurs de culture - passeurs d'images.  
Tél : 06 25 77 01 45

de la petite enfance. A la crèche Louise-Guiraud, les parties communes ont été rénovées (70 000€) et la cour de la halte-garderie Les chats bottés refaite (70 000€). Enfin, l'ensemble des établissements est désormais équipé de terminaux pour permettre les paiements par carte bancaire.

### Promenons-nous au bord du lac

Au lac des Garrigues, l'association Montpellier orientation, en collaboration avec le service des sports de la Ville, a aménagé un parcours d'orientation, d'une distance de 500 mètres à 3 kilomètres. « Le but, explique Robert Prat, le président de l'association, est d'apprendre aux enfants

à se repérer dans l'espace et à s'orienter à partir d'une carte. Deux panneaux d'information ont été installés, de part et d'autre du lac et des balises jalonnent le circuit pour pointer les cartes. » Pour le public qui souhaite s'initier à l'orientation, des cartes sont disponibles au service des sports.



Infos : 04 67 34 72 73

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

### Maison pour tous Léo-Lagrange 04 67 40 33 57

**Rencontre théâtrale** d'improvisation le 12 décembre à 20h30 sur le thème des droits de l'Homme avec Amnesty international. ♦



**Noël pour tous.** *Le K-Baré.* Spectacle burlesque pour les enfants à partir de 3 ans, par la C<sup>ie</sup> Blabla Productions, mardi 23 décembre à 15h. Entrée libre sur réservation. ♦

### Maison pour tous Georges-Brassens 04 67 40 40 11

**Noël pour tous.** *Le loup repent et Le Père Noël et les fantômes* spectacles de marionnettes, mercredi 17 décembre à 10h30 pour les enfants de 3 à 10 ans par la C<sup>ie</sup> La Petite Planète. Entrée libre sur réservation. ♦

### Maison pour tous Marie-Curie 04 67 75 10 34

**Noël pour tous.** *La soupe au chocolat.* Spectacle gourmand pour les enfants de 2 à 12 ans par la C<sup>ie</sup> Pas de Lèse'art, lundi 22 décembre à 15h30. Entrée libre sur réservation. ♦

## Action citoyenne

Le réseau action jeunes (RAJ) a organisé en octobre dernier aux Hauts de Massane sa première journée de sensibilisation au tri des déchets, en collaboration avec ACM. Une deuxième opération est programmée le 13 décembre. « La journée, explique la présidente Estelle Duval, se déroule en trois temps. Le matin, on ramasse par groupes, des déchets dans le quartier. Puis on prend le déjeuner tous ensemble. L'après-midi est consacrée à



des jeux en lien avec le tri des déchets. Une douzaine de jeunes de 6 à 13 ans ont participé à l'opération et se sont montrés très volontaires. Le contact avec les habitants des résidences a été positif. » L'association compte organiser à terme une journée par mois dans tous les quartiers de la ville avec des jeunes volontaires.

Infos : RAJ 06 15 55 45 63

# Reportage Pierre- Marianne

La Pompignane - Richter -  
Millénaire - Grammont -  
Jacques-Cœur - Odysseum



Le local associatif de la Pompignane construit dans le cadre d'un chantier école, en face de la maison de quartier Pierre-Azéma, sera inauguré à la mi-janvier.



Perla Danan,  
adjointe déléguée au quartier

**le billet de  
votre élue**  
Bonne fin d'année  
2008, pleine de joies  
et de projets

**D**écembre voit s'installer l'ambiance magique des fêtes de fin d'année. C'est le temps où l'on s'écarte des contraintes quotidiennes pour penser à sa famille, ses amis. Cette "trêve des confiseurs", chacun va l'aménager selon ses possibilités, pour oublier un temps, les soucis et la morosité économique. Pour contribuer à cette fête, les rues se sont parées de lumières et les commerçants de notre quartier ont ajouté à la magie en décorant leurs vitrines. Qu'ils soient remerciés d'amplifier ainsi cette parenthèse festive. Rien n'est plus féerique que le regard des enfants et la joie immense qu'on y lit durant cette période. Pour eux, pendant les vacances scolaires, n'oubliez pas que les maisons pour tous organisent des activités ludiques et culturelles, chaînons importants de la réussite éducative, chère à l'équipe municipale. Je vous souhaite une fin d'année 2008 pleine de joies, de projets et de lumière.

#### Contacts

■ Perla Danan. maison pour tous  
Mélina-Mercouri, 842 rue de la Vieille-Poste.  
Tél : 04 99 92 21 68  
■ Chargé de mission au cabinet du maire pour  
le quartier : Fabrice Pages. Tél : 04 67 34 87 31



**La maison de retraite Laroque** a ouvert ses portes, il y a trois ans. C'est une nouvelle vie qui commence.

# Humer l'air

**B**ien sûr, tout est encore nouveau, pour les résidents, comme pour le personnel. Et ce n'est pas encore la "vitesse de croisière" au niveau organisationnel. Mais il n'empêche, l'Ehpad Pierre-Laroque (Etablissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes) commence à imprimer sa marque dans le quartier. La Ville, via son CCAS, en ouvrant cette maison de retraite, a choisi d'en faire un lieu accueillant, sécurisant et ouvert sur l'extérieur. Elle gère déjà six autres établissements médicalisés, qui accueillent les personnes âgées valides et dépendantes. « La qualité de vie, explique Christiane Fourteau, adjointe déléguée aux actions solidaires et vice-présidente du CCAS, est la priorité de ces lieux de vie. Le personnel qualifié apporte aux résidents, les soins, le confort, l'affection, mais aussi l'animation et la convivialité ».

#### Donner du plaisir

La Ville met en effet progressivement en place un projet



La chambre d'une des résidentes.

visant à développer une vie sociale et culturelle, par le biais d'actions intergénérationnelles au sens large. Cela semble une gageure pour une résidence médicalisée qui accueille des personnes âgées dépendantes et atteintes de la maladie d'Alzheimer. Et pourtant. Les chorales, concerts, rencontres avec des jeunes enfants, fêtes

et animations s'y succèdent. Et ce, alors même que la vie de la structure est scandée par des soins, plusieurs fois par jour, et par les siestes et repas. Il reste cependant des créneaux horaires à exploiter, les matins et après-midi. C'est à ces moments-là, de 10h à 12h et de 14h à 16h, qu'ont lieu les ateliers jeux et de motricité, les rendez-

**Les jardins familiaux** des Grands grès ont un grand succès, ils sont l'attribution des vingt derniers en 2009.

# Il est bio mon jardin, il

**C**es jardins familiaux ont été réalisés sur un terrain de 12 476 m<sup>2</sup> qui appartient à la Ville. Ce lieu-dit, baptisé "les Grands Grès", est situé entre le domaine de Grammont et l'autoroute. C'est une ancienne vigne, transformée en 54 jardins de 110 m<sup>2</sup> chacun. Destinés aux habitants qui résident à Montpellier depuis plus de 5 ans et vivant dans un logement sans terrain, ils sont loués à l'année, au prix de 1 € le m<sup>2</sup>. Des clôtures basses, équipées de portillons les délimitent, et un abri de 2 m<sup>2</sup>, doté d'une pergola de 4 m<sup>2</sup>, permet d'entreposer l'outillage et le mobilier de jardin. A la livraison de la première tranche de 24 parcelles



Les 54 jardins sont tous luxuriants.

mois. Les résidents et le personnel ont maintenant pris leurs repères.

# du temps



personnalisée avec ses propres meubles.

cules équipés pour fauteuils roulants du Gihp. Le but de ces animations ? Donner du plaisir, tout en permettant aux résidents de garder le contact avec l'extérieur.

## Des gâteaux maison mémorables

A contrario, l'intérieur de l'établissement est organisé en petites unités de vie, afin d'offrir un peu d'intimité aux résidents. Certes, pas comme à la maison, cela reste quand même une structure médico-sociale, mais au moins s'en approche. La résidence compte deux unités de vie de 28 chambres aux étages et une autre au rez-de-chaussée, de 12 chambres, dans le secteur protégé appelé Calenca. Chacune d'elle à son salon, sa salle polyvalente, sa salle à manger, sa terrasse et des chambres situées à part, dans les ailes du bâtiment. « Tout est conçu de plain-pied, précise Christiane Fourteau, afin de faciliter la vie des résidents et leur éviter les déplacements longs et fatigants, d'un étage à l'autre ». Les petits déjeuners sont servis dans les chambres,

mais les repas, dans les salles à manger. Aux fourneaux, trois cuisiniers mitonnent des plats qui propagent leurs effluves appétissants dans les étages. Certains jours d'animation, ils confectionnent même des gâteaux maison, à tel point délicieux, qu'il semblerait que certains résidents se souviennent mieux du goûter que du spectacle...

Avec tous ces moments privilégiés, la vie s'organise donc sereinement, mais sûrement à Laroque. « Les familles des résidents, poursuit la vice-présidente du CCAS, sont largement associées à cette réussite. Les portes leur sont grandes ouvertes ». Une association serait d'ailleurs sur le point de voir le jour. Elle vise à développer davantage cette vie sociale qui se tisse jour après jour. « Cette présence des familles, des amis et des personnes extérieures venant de toute la ville, ajoute l'élue, est primordiale pour les résidents, très isolés et souvent meurtris par leur grande dépendance ». Elle leur permet de continuer à humer l'air du temps.

Infos : 04 67 16 67 00

un véritable terreau de convivialité. La liste d'attente est déjà longue pour

## est bio !

en 2006, comme pour les 16 autres en 2007 et les 10 dernières en 2008, les terrains ont été livrés préparés pour être immédiatement cultivables et alimentés en eau brute. Les locataires se sont engagés à cultiver des fleurs, des légumes et des fruits pour leur consommation personnelle. Les fervents y viennent tous les jours, certains seulement les mercredis ou week-ends avec les enfants. D'autres plus occasionnellement. Leurs productions sont variables, mais révèlent toutes, la personnalité et les goûts de chacun. On y trouve des haricots, des blettes, des épinards, des salades et des radis, mais aussi des poireaux, des céleris et en saison, des fraises.

Il y a même des carrés de plantes médicinales. Certains se sont lancés dans la production de fleurs ou dans celle de la vigne. La constante ? Ici tout est bio ! Mais là n'est pas l'essentiel. Il se crée, tout en papotant autour des salades et des poireaux, des liens de courtoisie, de sympathie, ainsi qu'une entraide et un partage qui pourraient difficilement se lier en croisant ses voisins, sur le pallier ou dans l'escalier. Ce lopin de terre à cultiver est un véritable terreau de convivialité. Une toute dernière tranche d'une vingtaine de parcelles sera livrée en 2009.

La liste d'attente est déjà longue...

Infos : 04 67 20 99 00

**Agenda** Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

## Maison de quartier Pierre-Azéma 04 67 02 48 52

La maison de quartier Pierre-Azéma est ouverte du 22 au 26 décembre.



### Le manège de Wiloo.

Spectacle de magie pour les enfants à partir de 3 ans, par la C<sup>ie</sup> Abracada' Show, le 22 décembre à 15h. ♦

Infos : Réservations 04 67 02 48 52

## Maison pour tous Mélina-Mercouri 04 99 92 23 80

La maison pour tous Mélina-Mercouri est ouverte du 22 au 24 décembre.

**Noël Polyphonic**, soirée vocale, le 19 décembre à 20h30, organisée par l'association Jazz à tous les étages. Avec la participation des associations En chœur et encore et Chœur Suavé. ♦ Infos : 04 99 92 23 80 et choeurvaillant@free.fr



### Mais où est donc passé le Père Noël ?

Théâtre musical pour les enfants à partir de 4 ans, par le Trio Dynamo, le 23 décembre à 15h. ♦

Infos : Réservations 04 99 92 23 80

## Un hôtel 4\*\*\*\* à Consuls de Mer

Cet hôtel, design 4 étoiles, sera situé le long du Lez, à l'est du parvis de la nouvelle mairie. La Ville a retenu le projet de la société Hugar, dirigée par François Fontès. Cet hôtel comprendra 100 chambres, ainsi qu'un restaurant gastronomique, une brasserie et des boutiques donnant sur le parvis. Il s'intègre dans le projet d'aménagement urbain de 9 hectares, comprenant équipements publics, logements, commerces, bureaux et parc méditerranéen.

## Réunion Consult Sport

Le 15 décembre, à 19 heures à Grammont, les associations sportives, dont le siège est à



Port Marianne, les associations subventionnées pour leur participation à la politique de réussite éducative de la Ville et les associations qui disposent de créneaux horaires pour leurs activités dans les installations sportives du quartier sont conviées

à une réunion de travail Consult Sport qui sera déclinée dans les semaines à venir, dans tous les autres quartiers de la ville. Le thème abordé : Le sport solidaire et la réussite éducative.

## Une après-midi sur le Danube

Le 12 décembre, à 14h30, la maison de retraite Laroque accueille *Une après-midi sur le Danube*. Ce spectacle musical, autour du répertoire viennois et des chants de Noël, est interprété par Marie-Camille Goiffon, choriste de l'Opéra et Valérie Blanvillain, pianiste accompagnatrice du Chœur de l'Opéra.

**Près d'Arènes**  
Saint-Martin - Aiguerelles  
Cité Mion - La Rauze -  
Tournezy



**Le bassin d'orage** des Aiguerelles est achevé. D'une capacité de 20 000 m<sup>3</sup>, il récupère les eaux de pluies et évite leur déversement dans le Lez.



**le billet de votre élue**  
« **Nombreux habitants soutiennent le projet de déplacement de l'A9** »

**Annie Bénézech**, adjointe déléguée au quartier

**L**e développement de Montpellier nous demande de veiller à ce que la ville se densifie autour de ses lignes de transports publics, particulièrement autour de la future ligne de tramway. Aux Près d'Arènes comme dans tous les quartiers sud de la ville, la sécurité routière, la qualité de la vie ainsi que la qualité de l'air peuvent s'améliorer. L'actuelle autoroute A9 engendre dans notre quartier de nombreuses nuisances en terme de pollution et de dangerosité. Nombreux habitants soutiennent le projet de déplacement de l'autoroute A9 qui jouxtera la future ligne TGV et repoussera plus au sud, loin de nos quartiers d'habitations, la circulation des véhicules et des camions en particulier. En ma qualité d'adjointe déléguée au quartier, je suis très souvent sollicitée à ce sujet et j'ai tout à fait conscience des nuisances engendrées par la situation actuelle.

**Contacts**

■ **Annie Bénézech**. Maison pour tous L'Escoutaire. 67 rue des Razeteurs. Tél : 04 67 65 59 99  
■ **Chargé de mission au cabinet du maire pour le quartier** : Julien Bonhomme. Tél : 04 67 34 71 76



**Les élèves de l'école Jean-Macé** ont participé à une aventure des musiciens de l'Orchestre de Montpellier-Languedoc-Roussillon.

# Des musicie

**A** l'école Jean-Macé, 21 élèves de la classe de CM2 ont vécu une expérience musicale inédite. Le 12 novembre, ils ont eu la chance d'accompagner sur scène les musiciens de l'Orchestre national de Montpellier Languedoc-Roussillon.

**Garder la musique vivante**

Le concert, donné à la maison pour tous L'Escoutaire, avait pour cadre l'opération "Musique pour tous". Il s'agit de proposer des concerts de musique classique dans les quartiers et créer du lien autour d'une action menée en commun par l'opéra et l'orchestre. Cette fois, l'originalité consiste à y intégrer les écoles. Une occasion que n'a pas ratée Laure Cabot, la maîtresse des CM2 : « J'avais déjà mis en place une chorale dans l'école, l'an dernier, qui avait bien marché. Cette année, c'est une étape supplémentaire puisque les enfants sont en contact avec des musiciens professionnels. » L'envie de partager la musique avec les enfants est



**La musique** entre à l'école.

à l'origine de ce concert atypique. Les instruments, le répertoire, le rapport au public, rien ne cadre avec la forme habituelle des concerts

classiques. Un trio composé d'une harpiste, d'un violoniste et d'une chanteuse est donc venu à la rencontre des élèves. « C'est toujours enri-

**L'Escoutaire file des châtaignes...**

La maison pour tous L'Escoutaire a revisité la traditionnelle soirée châtaignes en organisant deux semaines d'animations du 3 au 14 novembre. Cette manifestation libre et gratuite a connu plusieurs temps forts. Une



exposition *Châtaigner arbre de vie* s'est tenue dans le hall de la maison pour tous, et une animation devant l'école Diderot le 13 novembre au cours de laquelle les amateurs ont fait griller des châtaignes ainsi qu'un concours de soupe, ouvert à tous. Les festivités se sont terminées en beauté le 14 novembre avec une soirée grillade de châtaignes et dégustation de fromages.

**Le Téléthon à la Rauze**

De nombreuses associations du quartier ont organisé le 6 décembre une grande manifestation à l'occasion du Téléthon 2008. Pour sa 6<sup>e</sup> édition, l'opération "J'apporte un jouet" s'est déroulée au complexe sportif de la Rauze. Il s'agissait d'offrir un jouet en bon état qui sera donné aux Restos du Cœur. D'autre part, plusieurs animations sportives ont eu lieu dès 9h : football, beach volley, badminton, tir à l'arc, pétanque, capoeira... Une buvette et un barbecue ont été ouverts toute la journée tandis que le soir, une animation musicale était prévue avec le groupe Paradoc's.

**Des ventes solidaires**

Les Puces solidaires ont été organisées, comme chaque année, par le comité de quartier À l'écoute Saint-Martin. Elles se sont tenues du 17 au 21 novembre à

musicale aux côtés d'une chanteuse de l'Opéra de Montpellier et

# ns à l'école



faire répéter la chanson que les élèves interpréteront. « Ils sont enthousiastes. C'est intéressant de leur faire aborder un monde qu'ils ne connaissent pas forcément. »

## L'instrument des fées

Le dialogue s'engage immédiatement avec les enfants. Les questions fusent concernant les instruments. La harpe, surtout suscite l'attention. « Il y a tout un fantôme autour de la harpe, s'amuse Isabelle Toutain. C'est l'instrument des princesses, qui imite le mouvement de l'eau et fait apparaître les fées. La harpe, c'est aussi un mélange de force et de douceur. On voit des mains qui se posent sur les cordes comme des papillons, on n'imagine pas toute la force qu'il faut dans les doigts pour tirer sur ces cordes et en sortir un son. » Un autre grand moment a été lorsque Ludovic Nicot, au lieu de son violon, se met à jouer de la scie musicale. Cet instrument non conventionnel, inventé au XIX<sup>e</sup> siècle connaît depuis plusieurs années un réel engouement.

chissant, estime le violoniste Ludovic Nicot. Les enfants sont curieux et intéressés. Aller dans les écoles permet de garder la musique vivante

et de donner envie d'en entendre davantage. » Elina Bordry, soprano à l'Opéra de Montpellier est venue plusieurs fois dans la classe

la maison pour tous L'Escoutaire. Leur principe est simple : toute personne peut



déposer objets, petits mobiliers, vêtements et jouets. Vendus à petit prix,

le bénéfice va à une association caritative. Cette année, il s'agit de l'association des chiens d'aveugles. Les Puces solidaires ont permis de récolter 2 100 €.

## Slam à Saint-Martin

La maison pour tous L'Escoutaire met en place un atelier slam tous les jeudis de 17h30 à 18h30. Animé par l'association Lâche les mots, il s'adresse aux 12 ans et plus.

Infos : 04 67 65 32 70

## Du grand flamenco

C'est un beau cadeau que Laura Clemente a fait au public de la maison de quartier Jean-Pierre-Caillens. Le 22 novembre, la meilleure danseuse flamenco de la région est venue présenter son ballet *Surcos*. Ce spectacle à deux danseuses rend hommage à son grand père, émigré espagnol, venu



chercher refuge en France dans les années 50. Formée auprès des plus grands maîtres du baile flamenco espagnol, Laura

Clemente a enthousiasmé le public de Tournezy, avide de culture de qualité.

Infos : www.laura-clemente.com

Agenda Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

Maison de quartier  
Jean-Pierre-Caillens  
04 67 42 63 04



La maison de quartier est ouverte du 22 au 24 décembre.  
**Noël pour tous.** *Pinocchio*, par la C<sup>ie</sup> Les têtes de bois le 23 décembre à 15h. Spectacle de commedia dell'arte pour les enfants à partir de 5 ans. Réservations conseillées. ♦

Maison pour tous  
l'Escoutaire  
04 67 65 32 70

La maison pour tous et le centre de loisirs sont ouverts du 22 décembre au 2 janvier.  
**Exposition** de peinture de Monique Certoux, du 8 au 19 décembre, de 9h à 19h30. Vernissage le 9 décembre à 19h30. Entrée libre.  
**Noël pour tous.** *Pétronille et le mystère de la clé*, par Anne Marlange le 30 décembre à 15h. Spectacle musical interactif pour les enfants à partir de 4 ans. Réservations conseillées. ♦  
**Braderie de Noël** les 8 décembre (13h-18h) et 9 décembre (10h-14h). ♦

Maison pour tous  
Boris-Vian  
04 67 64 14 67

La maison pour tous et le centre de loisirs sont ouverts du 22 au 26 décembre.  
**Vin chaud** de Noël le 17 décembre à 18h.  
Partenaire : Comité de quartier les Aiguerelles la Rauze. ♦

## Noël pour tous.

*Emo Saliboulé*, par la C<sup>ie</sup> Les fêlès du vocal le 22 décembre à 15h30. Spectacle musical a



cappella pour les enfants de 2 à 10 ans. Maison pour tous Boris-Vian. Réservations conseillées. ♦

## Médiathèque Federico-Garcia-Lorca



Ouverte le mardi de 14h à 18h30, le jeudi de 14h30 à 18h30, le vendredi de 14h30 à 18h. Ouverte le mercredi et le samedi de 10h à 13h et 14h à 18h.

162, avenue de Palavas. 04 99 13 39 43

# Art **de** vivre

## culture

**Carré Sainte-Anne.** Une exposition pluridisciplinaire se tient du 19 décembre au 18 janvier 2009 et réunit un collectif de 11 artistes.

## « Plus d'histoires... »



L'animal désarticulé par Kouchian.

« Plus d'histoires... » est une ronde un peu folle. On passe du dessin à la photographie, de la vidéo à la peinture, de la sculpture à l'objet animé ou désarticulé. L'idée de cette exposition est partie d'une conversation entre Dominique Thévenot, responsable

de la mission arts plastiques de la ville et Milan Tutunovic, artiste serbe diplômé de l'école supérieure des Beaux-arts de Montpellier Agglomération, à propos des fêtes de fin d'année et des "carols" (du français *Carole*, forme de danse circulaire souvent accompagnée par des chants). Au moyen âge, ces formes po-

pulaires d'histoires chantées, intervenaient souvent pour les fêtes religieuses. Dickens, Britten s'en sont inspirés. Les onze jeunes artistes contactés, d'horizons différents, ont proposé des œuvres allant de la quiétude à l'inquiétude, propices à une dérive imaginative jouant avec la gravité et le burlesque. Certaines provoquent

également ce délicieux frémissement propre aux histoires que l'on raconte aux enfants. Vernissage le 18 décembre à 18h30. En s'associant avec un jeune commissaire d'exposition, la Ville préfigure ainsi La Panacée, cité d'artistes, centre d'art, de création et de résidences, dont l'ouverture est prévue en 2011.

Infos : 04 67 60 82 42

Les artistes : Judith Baudinet (Photographies), Lars Bjerre (Peintures), France Cadet (Sculptures animées), Michel Cheminel (Installations objet, vidéo, son), Delphine Chevrot (Sculpture), Marguerita Crocco (Photographies), Clara Fanise (Dessins), Agnès Fornells (Installation vidéo), Reynald Garenaux (Dispositif sonore), Kile Johnson (Dessins) et Stéphane Kouchian (Photographies).

**Commémoration.** Une plaque est dévoilée pour clore les célébrations de l'année Max Rouquette.

## Séculaire hommage

Le poète est né un 8 décembre et c'est ce jour exact, cent ans plus tard, que l'association Amistats Max Rouquette et la Ville de Montpellier ont symboliquement tenu à rendre ce séculaire hommage.

Dès le matin, à l'initiative de l'association des amis des chemins de Saint-Jacques de Compostelle du LR et en présence des fils du poète, Jean-Guilhem et Michel, une plaque commémorative bilingue français-occitan, rédigée par Max Rouquette, a été posée sur les arcades de l'ancienne porte du Pila Saint-Gély, jardin des poètes. Le soir, à l'Hôtel de ville, une célébration officielle du centenaire était faite, suivie de "Paradis, etc.", une création théâtrale et musicale bilingue par l'Art C<sup>o</sup>, à partir de textes issus de l'œuvre de Max Rouquette et de poètes occitans contemporains.

## Médecin, poète et "sauveur" du jeu de tambourin

L'année Rouquette, célébrée dans la capitale languedocienne au fil des mois, se clôt donc (presque) ainsi. Maintes lectures, maints spectacles tirés de son œuvre l'ont jalonnée. Tout ce que le pays compte d'amoureux de sa parole sont venus déposer une pierre reconnaissante. On ne mesure jamais assez combien la littérature sauve de personnes.

Pourtant, le médecin, poète et sauveur du jeu de balle au tambourin en France,

### Sur la plaque du centenaire, on peut lire...

**En Français.** Ici était le passage obligé, la porte, où le Chemin de Saint Jacques, reflet terrestre de la voie lactée, allait s'arrêter quelques heures pour s'incliner devant la Vierge noire, tendrement appelée par son peuple de Montpellier "la negreta".

**En Occitan.** A qui èra lo passatge obligat, la porta ont lo Camin de Sant Jaume, rebat terrestre de lo dau cèl, anava s'aplanar un brieu per se clinar davans la Verge negra que son poble de Montpelhièr i avià tendrament bailat per escais : "La negreta".



Max Rouquette.

traducteur en occitan d'auteurs étrangers - non des moindres, si l'on pense à Federico Garcia Lorca dont il partageait le goût pour l'équilibre entre culture savante et populaire - a toujours eu la notoriété modeste. Loin d'une opération montée en épingle autour d'une gloire locale, une telle célébration ne vise qu'à rapprocher l'auteur Max Rouquette de la place que ses pairs illustres lui connaissent au panthéon, ce dont beaucoup de lecteurs encore n'ont pas conscience.

Hommage d'un siècle naissant, qui s'incline devant ce visage parcouru de rides juvéniles, comme pour en rappeler l'inaltérable compréhension du monde. « Ce siècle avait 8 ans » ne résiste-t-on pas de paraphraser. Et finalement, Max Rouquette, guère plus.

Enfin, de Montpellier ou de Max Rouquette, qui est le plus honoré ? Très certainement la ville, traversée pour la postérité par l'infinie présence de cette voix d'homme.

Infos : Amistats Max Rouquette 04 67 85 09 10

**\*Les derniers feux.** 16 décembre : Médiathèque Emile Zola, 18h30 : conférence de Jean-Marie Petit, Charles Camproux et Max Rouquette, compagnons dans le même "camp occitan". Infos : 04 67 34 87 00.

27 décembre : Office de tourisme, place de la Comédie, 15h. Visite guidée, Montpellier, ville méditerranéenne, en compagnie de Roland Pécout. Infos : 04 67 60 60 60 et [www.ot-montpellier.fr](http://www.ot-montpellier.fr)

## La folie Mad sin



Mad sin est une véritable légende du punk rock international des années 80, avec en première partie Les ferrailleurs, un groupe de rock 50's de Montpellier. Cela se passe à la Secret place, ZI de la Lauze, le 13 décembre à 20h30.

Infos : TaF, 09 50 23 37 81 ou 04 67 68 80 58 et sur [www.myspace.com/toutafond](http://www.myspace.com/toutafond)

## Commedia dell'arte

La C<sup>o</sup> Les têtes de bois propose sur cinq week-ends, un stage de théâtre d'apprentissage de la commedia dell'arte, animé par Mehdi Benabdellouhab (à suivre indépendamment ou dans la totalité) Au théâtre La Vista : les 13 et 14 décembre, 31 janvier et 1<sup>er</sup> février 2009, 14 et 15 mars et 25 et 26 avril. Date limite d'inscription, 15 jours avant le stage choisi.

Infos : 04 67 86 29 60 et sur [lestetesdebois@free.fr](mailto:lestetesdebois@free.fr)

## Art Détente

Jusqu'au 13 décembre, la Galerie Vasistas, offre un cadre à *Esope reste ici et se repose* (appréciez le palindrome !), une exposition proposée par Cédric Eymenier. Cristallisation sur "la délectation de l'instant", photographies, pièces sonores et vidéos réunies rendent compte de la volonté de la jeune génération internationale de croiser les arts. Entrée libre.

Infos : Vasistas, 37 avenue Bouisson Bertrand et sur [www.vasistas.org](http://www.vasistas.org)

## Skopje 2009

Du 3 au 12 septembre 2009, la ville de Skopje en Macédoine va accueillir la 14<sup>e</sup> édition de la biennale des jeunes créateurs d'Europe et de la Méditerranée. La Ville de Montpellier lance un appel à candidature. Tous les artistes habitant la Communauté d'agglomération de Montpellier âgés de 18 à 30 ans peuvent participer (dérogation à 35 ans pour les metteurs en scène et les chorégraphes). Règlement à télécharger sur [www.montpellier.fr](http://www.montpellier.fr) ou retirer l'après-midi (sauf le lundi) au Carré Sainte-Anne, 1 rue Philippin. Les dossiers sont à remettre entre le 15 et le 19 décembre au Carré Sainte-Anne.

Infos : [carre.ste.anne@wanadoo.fr](mailto:carre.ste.anne@wanadoo.fr) ou 04 67 60 82 42

## L'Icono altitude

Jusqu'au 7 février, l'Iconoscope galerie présente *L'air que l'on respire*, de Daniel Chust Peters. L'artiste travaille autour de la notion d'atelier. Espace d'émergence physique de l'œuvre, il en devient l'objet même et redonne à l'œuvre sa qualité de vecteur d'échanges.

Iconoscope : 25 rue du faubourg du Courreau, 04 67 63 03 84 et [iconoscope@wanadoo.fr](mailto:iconoscope@wanadoo.fr)

## Santons de garrigue

Du 21 décembre au 3 janvier, l'après-midi, dans la magnifique salle gothique de la place Pétrarque (Ecusson), la crèche de l'association La Garriga met en scène plus de 200 santons habillés, sur 30 m<sup>2</sup> de décor. Créée en 1957 par Roger Bec, fondateur du groupe, la crèche a pour thème cette année, *Naissance au pied de la chapelle*, en rapport à la réplique de Notre-Dame-d'Aleyrac (Sauterargues).

## Concours "Faites de la Science"

Collégiens, lycéens, enseignants, la 4<sup>e</sup> édition du concours régional de projets scientifiques "Faites de la Science" est en cours. Date limite de dépôt des dossiers : 15 décembre.

Info : [www.concoursfdls.fr](http://www.concoursfdls.fr)

## Concours d'écriture

L'Age d'Or lance son 5<sup>e</sup> concours d'écriture sur le thème du portrait. Il est ouvert aux retraités de Montpellier et de l'agglomération. Chaque participant doit écrire un texte de 700 mots maximum. Les meilleurs écrits seront édités sous forme de recueil. Pour participer, envoyer son texte avant le 31 décembre à "Concours Age d'Or un portrait" Centre communal d'action sociale - Direction de l'Age d'Or - 125 place Thermidor - 34045 Montpellier cedex 1.

**La salle Saint-Ravy**, lieu d'exposition mis à disposition par la Ville, est dédiée aux artistes montpelliérains en quête de rencontres et d'échanges.

## Laissez-vous ravir !

**A**fin de promouvoir l'art et favoriser l'accès à la culture du plus grand nombre, la Ville de Montpellier met gratuitement à la disposition (deux semaines maximum) des plasticiens du territoire montpelliérain et de son Agglomération, la Galerie Saint-Ravy, une salle située place Saint-Ravy en plein cœur de l'Ecusson. La vente des œuvres est strictement interdite au sein de la galerie, aucune mention de prix n'est tolérée. Etrangère à toute velléité commerciale, la salle Saint-Ravy est une pépinière de talents, un lieu propice aux rencontres, à la découverte et au partage d'énergies créatrices.

L'appel à candidatures est ouvert aux artistes, seuls ou en collectif et aux associations culturelles de l'Agglomération. Il faut présenter un dossier, examiné par une commission désignée par Michaël Delafosse, adjoint au maire, délégué à l'action culturelle.



Jour de vernissage.

Les critères sont de l'ordre de la recherche esthétique, de la diversité des expressions, du soin apporté à la présentation des œuvres et de la motivation. Les résultats de la sélection sont donnés à la fin de l'automne. Les dates d'exposition sont proposées en bonne entente, dans la mesure des possibilités du

calendrier. Une convention d'engagement est signée. Le dossier doit être déposé au Carré Sainte-Anne, 2 rue Philippy ou adressé à la Direction de l'action culturelle - Galerie Saint-Ravy, 1 place Francis Ponge, 34064 Montpellier cedex 2. Infos : 09 77 95 86 27 et sur [stravy-montpellier@wanadoo.fr](mailto:stravy-montpellier@wanadoo.fr)

### Programme des expos

- Du 15 au 28 décembre, Gisèle Cazilhac. **Peintures.**
- Du 5 au 18 janvier 2009, Hélène Grégoire. **Installations et peintures.**
- Du 19 janvier au 1<sup>er</sup> février, Mylène Duc. **Peintures.**
- Du 2 au 15 février, Muriel Piquet / Montpellier danse.
- Du 16 février au 1<sup>er</sup> mars, Marie-Noëlle Clauzade. **Photos.**
- Du 2 au 15 mars, 11<sup>e</sup> printemps des poètes.
- Du 16 au 29 mars, Jaana Reinikainen. **Design textile.**
- Du 30 mars au 12 avril, Julia Garbuzova. **Photos, vidéos.**
- Du 13 au 26 avril, Frédéric Depierrepont (K. Deep). **Peintures.**
- Du 27 avril au 10 mai, festival Attitude.
- Du 11 au 17 mai, travaux des écoles.
- Du 18 au 31 mai, Comédie du livre.
- Du 1<sup>er</sup> au 14 juin, Michel Pieyre et Vincent Lacour. **Photos.**
- Du 15 au 28 juin, Geneviève Faure. **Peinture.**
- Du 29 juin au 12 juillet, Lilas Malan et Julie Fardel. **Arts plastiques.**
- Du 27 juillet au 9 août, Julie Dumont-Morgenthaler. **Peintures et installations.**
- Du 24 août au 6 septembre, Paperpunk. Collectif de dessinateurs.
- Du 7 au 20 septembre, Céline Poher (Liv Taylor) **Peintures et collages.**
- Du 21 septembre au 4 octobre, Montpellier QuARTiers libres.
- Du 5 au 18 octobre, Bruno Granouillac. **Photos.**
- Du 19 octobre au 1<sup>er</sup> novembre, Vincent Betbeze. **Photos.**
- Du 2 au 15 novembre, Jean-Christophe Trentinella. Installation multimédia.
- Du 16 au 29 novembre, Sylvie Goussopoulos. **Photos.**
- Du 30 novembre au 13 décembre, Karen Thomas. **Peintures.**



**Claude Jouany**, photographe du design urbain, suspend ses photos sur bâches au dessus des étals des halles Castellane. L'exposition est visible jusqu'à la mi-janvier.

## Halles en fête

**L'**artiste plasticien, Claude Jouany, arbore un large sourire. « C'est une bonne journée », lance-t-il. A l'occasion de "Halles en fête", à Castellane, il expose une nouvelle fois les photos sur bâches qu'il avait conçues pour le parcours "Regard sur l'Ecusson", en 2006, pérégrination mettant en avant des détails urbains. Elles sont suspendues dans les travées, au dessus des étals des maraîchers. « J'aime l'idée de partager à nouveau ces photos. Dans un lieu de passage de surcroît. Pour moi, une bouche à incendie, les "bras" grands ouverts (photo), c'est un symbole de fraternité. » Dans le même esprit d'échange, il a également investi le bureau de poste Préfecture, où le courrier passe de main en main. Ses œuvres se découvrent ainsi "en mouvement", dans un espace donné.

Parisien d'origine, Claude Jouany s'installe à Montpellier en 1984. Il enseigne l'art plastique à l'école d'architecture de Montpellier,



Claude Jouany, in situ...

de 2001 à 2003. Sculptures totémiques, scénographies, aménagements urbains, interventions en milieu scolaire, sont les principaux axes de son activité. Selon lui, « la photo est plutôt bien traitée à Montpellier. »

« Claude Jouany a su mettre en évidence la beauté de l'Ecusson, la grande galerie marchande de Montpellier », déclare Marc Dufour, adjoint délégué au développement économique et commercial. Il explique ensuite sa politique de promotion : « Après l'aligot des halles Jacques-Cœur, nous voici place Castellane, au cœur de Montpellier. Bientôt, nous serons aux halles des 4 saisons, à la Paillade, quartier Mosson, pour continuer ce tour de ville des halles et marchés. Il ne faut pas plus avoir peur d'Odysseus que du polygone. Ce sont des facteurs d'attraction supplémentaires, qui participent à la dynamisation du centre ville. »

Aux halles, comme à la Poste, l'exposition est visible jusqu'à la mi-janvier. Les halles Castellane sont ouvertes tous les jours, de 7h à 19h30 et en matinée, les jours fériés.

Infos : [claud.jouany@laposte.net](mailto:claud.jouany@laposte.net)

**Le Stade Lunaret Montpellier Nord** a fêté son 95<sup>e</sup> anniversaire. Retour sur l'histoire du plus ancien club de foot de Montpellier.

# Presque centenaire



Pour les 95 bougies du club, étaient présents les jeunes aux côtés notamment de Gérard Fambouena, président et Jacques Pawiwi, directeur sportif.

L'aventure a débuté le 23 octobre 1913. L'école Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salles, située rue Lakanal, crée l'association le Stade Lunaret, afin de proposer des activités sportives aux élèves de cette institution catholique. De l'athlétisme mais aussi une préparation au service militaire. Les entraînements étaient assurés par des étudiants. Puis au cours des trois décennies qui ont précédé la seconde guerre mondiale, le club a privilégié le football mais l'activité était peu organisée. Les joueurs puisaient dans leurs ressources personnelles pour payer les déplacements, acheter des équipements et des ballons et se débrouillaient pour trouver des équipes avec lesquelles jouer. De véritables luttes épiques ont eu lieu avec des clubs comme le Séminaire, le Green star, le Sport club, la Gerbe... La guerre puis l'Occupation mirent les activités du club en sommeil. C'est en 1945 que le Stade

Lunaret reprend du service sous la conduite de Frère Edouard. Cinq ans plus tard, il est remplacé par un autre religieux, Frère Louis, professeur d'espagnol au collège Jean-Baptiste de la Salles.

## Le dimanche matin après la messe

C'est à cette époque que Michel Lanfumey rejoint le club. Il se souvient du Frère Louis : « C'était un homme d'une vingtaine d'années, très dynamique et totalement investi dans l'association. Il ne rigolait pas avec la discipline. A l'époque, nous nous entraînions au Parc à ballon qui a aujourd'hui disparu pour faire place au lycée Mermoz. Nous jouions tous les dimanches matin, après la messe. Pendant ses quinze années de direction, le club a connu un véritable essor. Puis en 1957, les jeunes non inscrits à l'école privée ont pu rejoindre nos équipes et on a atteint un effectif de 800 joueurs. » Le Stade Lunaret évolue en 1<sup>re</sup> division du district et affiche un

beau palmarès avec des titres de champion de ligue pour les juniors en 1962 et pour les pupilles en 1968 et de nombreux titres de champion de district. Le début des années soixante-dix est difficile. L'équipe de seniors disparaît et le critérium junior est abandonné.

En 1975, le club fusionne avec le Galfa sports de Montpellier, le Stade Lunaret apportant ses sections jeunes et le Galfa, ses équipes de seniors. L'union va durer dix ans, rythmée par de nombreux exploits sur le terrain : le titre de champion de Languedoc minimes et la coupe du Languedoc poussins en 1980, entre autres. Les entraînements se déroulent au stade Richter pour les seniors et sur le terrain du Mas de Tesse pour les plus jeunes.

## Un véritable club de quartier

En 1985, le club prend l'appellation de « Stade Lunaret Nord Montpellier » et se reforme, indépendamment

des religieux de l'école Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salles. Sous la présidence de Michel Lanfumey, l'association joue son rôle de club de quartier et recrute des joueurs un peu plus au nord, du côté de l'Aiguelongue et de Vert Bois. Les résultats sportifs sont excellents. En 1987, le Stade Lunaret reçoit le trophée Guilhem. Cette même

année, le club investit le stade de la Pierre Rouge, remis à neuf et dénommé l'année suivante stade du Père-Prévost. Avec les travaux liés au tramway, le terrain devient difficilement praticable et le nombre de licenciés chute. « Nous sommes aujourd'hui dans une phase de reconstruction, avec 171 licenciés, explique Gérard Fambouena, président du club depuis dix ans. Nous accueillons des jeunes dans toutes les catégories, des débutants au moins de 18 ans. C'est d'ailleurs notre spécificité, amener les enfants à la pratique du foot et les faire jouer quel que soit leur niveau, avec une dimension sociale, puisque les licences sont moins chères qu'ailleurs. Notre objectif est que les équipes s'étoffent afin de renouer avec la tradition du club. » Dans cinq ans, le Stade Lunaret Montpellier Nord fêtera son centenaire et le président compte bien continuer à guider le club vers l'ascension.

Infos : Stade Lunaret Montpellier Nord - 23 rue Lakanal  
04 67 72 59 50

## Une charte pour les clubs de foot

Six clubs de foot\* ont signé une charte commune pour lutter contre la violence sur les stades, favoriser la convivialité lors des matchs de foot et faire que le foot reste toujours un plaisir et un jeu. Cette charte implique l'application des valeurs telles que le respect (des règles, des arbitres, des adversaires, des dirigeants, des installations), la tolérance (ce qui signifie accepter les défaites et les différences), la convivialité et enfin, la santé et une bonne hygiène de vie (avec la condamnation du dopage). Gage de la réussite sportive et éducative, ce document a été réalisé par une commission de volontaires émanant de Concept consult sport, une structure de concertation impulsée par Patrick Vignal, alors adjoint aux sports et poursuivie par Sophie Boniface-Pascal.

\* Les clubs signataires : Arceaux Montpellier football - AS Celleneuve - ASPPT Montpellier - FC Petit Bard - Racing club Lemasson - Saint Martin Gazélec.

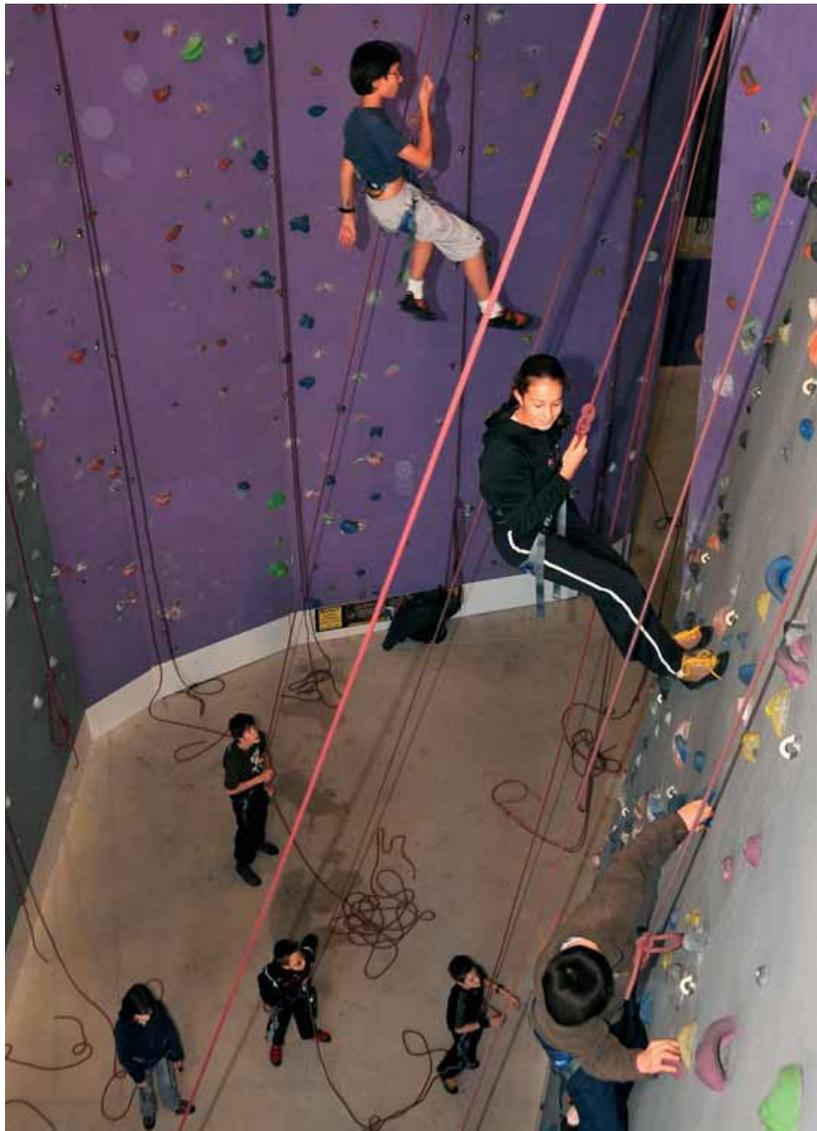
**A la salle d'escalade Altissimo**, à Odysseum, le club Vue d'en haut anime des cours pour les jeunes et pour les adultes.

## Au pied du mur !

**L**a salle d'escalade Altissimo a ouvert ses portes fin août à Odysseum. C'est la 7<sup>e</sup> du genre en France et la plus grande du réseau. Elle permet de pratiquer de manière autonome l'escalade en intérieur, sur 1 600 m<sup>2</sup> de surface et sur des voies de niveaux différents, les plus hautes atteignant 12,50 mètres. Elle s'adresse aux initiés, mais aussi aux débutants. Sur place, l'école d'escalade est assurée par Vue d'en haut, à l'attention des jeunes de 9 à 17 ans (des groupes de 8 personnes répartis par tranches d'âge), le mercredi après-midi, mais aussi des adultes, le lundi de 20h à 21h30. Des moniteurs diplômés encadrent l'activité. Sur place, le matériel est fourni. Une sortie trimestrielle est prévue sur un site naturel dans le cadre des cours, afin de mettre en pratique les acquis.

### Sans sécurité, pas d'escalade !

« L'inscription est annuelle, explique, Véronique Garençon, responsable de Vue d'en haut, car nous établissons un plan d'apprentissage sur l'année. Outre les techniques d'escalade, ce qui prime c'est la sécurité : apprendre d'abord à mettre le baudrier, vérifier les mousquetons mais aussi sécuriser la personne qui grimpe et enfin, vérifier l'utilisation du matériel.



Une centaine d'élèves sur les deux sites d'escalade indoor, à Odysseum et Grabels.

Le plaisir vertical ne peut se faire qu'avec un respect des consignes. Pour vaincre toute appréhension, il faut se sentir accompagné par la personne qui tient la corde et prendre conscience de la solidité du matériel. »

1 600 m<sup>2</sup>  
de surface  
à grimper

Pour cette saison, les cours affichent complets. Mais il est possible d'effectuer des stages pendant les vacances scolaires (le prochain a lieu durant les congés de Pâques) qui se déroulent en extérieur et qui combinent plusieurs activités verticales : de l'escalade, des parcours acrobatiques dans les arbres et des via ferratas, des itinéraires rocheux aménagés de câbles et de passerelles aériennes. Il est possible aussi de bénéficier d'une initiation dans le cadre d'un forfait découverte. En individuel ou en famille, et sur réservation, l'encadrement s'effectue à la carte. « On essaie de répondre au mieux aux demandes des utilisateurs. Ce forfait permet de se tester et de savoir si l'escalade plaît avant de se lancer dans un cours annuel. »

Infos : Altissimo - Odysseum allée d'Ulysse. 04 67 64 14 18  
www.altissimo.fr  
ou www.vuedenhaut.fr

### Le 29<sup>e</sup> Forum sportif se prépare

Serge Caro, président montpelliérain du Cofsec (comité d'organisation du forum sportif et culturel) a accueilli le mois dernier son



homologue d'Heidelberg, Christine Siegfried, en vue de préparer

le forum sportif et culturel qui aura lieu à Montpellier du 21 au 27 mai 2009. Pour cette 29<sup>e</sup> édition, de nouvelles associations montpelliéraines sont candidates pour participer à l'échange franco-allemand. Il s'agit de L'étoile bleue, du Montpellier handball, du club de natation synchronisée, du Montpellier nord rugby, du tennis de table Tournezy, du Piano collectif, de la salsa et de l'aïkido. Il reste maintenant aux représentants

allemands de trouver les associations Heidelbergeoises partenaires.

### Champion de France !

A peine son titre de champion de France de kitesurf obtenu le 25 octobre à Douarnenez, Sébastien Garat s'est envolé en Nouvelle-Calédonie pour disputer le Teri Kitesurf Pro. Il a obtenu la seconde place derrière Aaron Hadlow. Le spot de la Pointe Magnin à



Nouméa a accueilli de nombreux riders internationaux qui ont participé à une épreuve de freestyle. Cette

dernière étape terminée, Sébastien Garat est resté à Nouméa pour s'entraîner, afin d'être prêt pour la saison 2009 et peut-être décrocher le titre de champion du monde. Bonne chance !

**Huit jeunes du quartier Figuerolles** ont participé les 22 et 23 novembre au tournoi national de rugby-cité à Paris pour défendre les couleurs de leur ville et leur région.

# Le rugby se joue à Paris



Les éducateurs, Corinne, Abdel et Sami avec Steven, Jason, Kenjy, Mickaël, David, Kévin et Mike.

Dans les quartiers, le foot a ses adeptes, mais le rugby, porté par la dynamique de la Coupe de Monde organisée en France en 2007 peut être aussi un vecteur d'identification sociale auprès des jeunes. Abdel Khanfar, éducateur au Montpellier Hérault Rugby Club en est convaincu. Depuis 2007, il anime avec les éducateurs sportifs municipaux, des stages de rugby flag au gymnase Jean-Ramel dans le quartier Figuerolles, pendant les vacances scolaires et le mercredi après-midi. « En fait, explique Abdel, on partage le temps entre le foot et le rugby flag, deux sports que l'on peut pratiquer en salle. L'intérêt, c'est de proposer une activité au cœur du quartier et d'aller à la rencontre des adolescents. Certains ne font pas la démarche de s'inscrire à un club. » Le rugby flag conserve les fondamentaux du rugby tout en réduisant le contact physique pour s'appropriier le ballon. Le plaquage est proscrit.

Une vingtaine de jeunes participe régulièrement à l'activité.

## Le rugby rime aussi avec citoyenneté

Parmi eux, huit ont été sélectionnés pour participer au tournoi national rugby - cité qui s'est déroulé les 22 et 23 novembre à Colombes, dans les Hauts-de-Seine et représenter la région. « Une opportunité pour eux, expliquent Corinne et David, éducateurs sportifs de la Ville, ils mesurent très bien la chance qu'ils ont de pouvoir aller à Paris et de participer à cette rencontre. Ils se sont préparés avec beaucoup de sérieux, en s'entraînant de manière intensive et en se consacrant exclusivement au rugby flag, durant ces dernières semaines. Il y a une bonne cohésion au sein de l'équipe et un bon esprit. » Et pour certains, c'est la première fois qu'ils vont à Paris ! Une visite de la capitale à bord d'un bateau mouche est au programme des deux journées. Trois jours avant le départ, Sophie

Boniface-Pascal, adjointe au maire déléguée aux sports leur a remis des tenues aux couleurs de la ville et les a encouragés. « Faites honneur à votre maillot car les meilleurs joueurs seront sélectionnés pour intégrer l'équipe de France rugby - cité ». Les Montpelliérains ont finalement décroché la 2<sup>e</sup> place.

L'enjeu de ce tournoi est double : sportif, car il permet de faire émerger des talents sportifs et pour certains, d'intégrer l'école du rugby du MHRC, mais aussi social. L'association France rugby-cité qui organise et finance le tournoi joue la carte de la cohésion sociale. Elle profite de cette rencontre pour mettre en avant les valeurs essentielles du rugby, qui sont la solidarité, le respect et la convivialité et pour les partager avec des jeunes issus des quartiers. Outre le tournoi, les jeunes ont effectué une course par relais pour favoriser l'entraide. Ils ont également répondu à un questionnaire sur la citoyenneté et assisté à un match de l'équipe de France contre l'Australie.

## Agenda

### Handball

D1  
A Yves-de-Manoir  
**12 décembre à 20h**  
MAHB - Nîmes  
**17 décembre à 20h**  
MAHB - Chambéry

### Rugby

Top 14  
A Yves-de-Manoir  
**20 décembre à 14h30**  
MHRC - Toulon  
Top 12 féminin  
Au stade Sabathé  
**14 décembre à 15h**  
MHRC - Sassenage  
Rugby à XIII  
Au stade Sabathé  
**21 novembre à 15h**  
Montpellier - Lescure

### Équitation



Concours d'obstacles  
**14 novembre à 9h**  
Centre équestre de  
Grammont

### Roller hockey

Elite  
Au complexe Batteux  
**13 décembre à 19h30**  
Montpellier - Tours

### Hockey sur glace



Championnat D1  
A la patinoire Végapolis  
**20 décembre**  
Montpellier - Courbevoie  
**10 janvier**  
Montpellier - Avignon

### Canne de combat

Au gymnase  
Gambardella  
**13 et 14 décembre**  
Stage régional organisé  
par l'association forme,  
sport et loisir.

### Viet-Vo-Dao

Stage  
**13 et 14 décembre**  
Gymnase les Garrigues

**Jacques le Conquérant**, roi d'Aragon et seigneur de Montpellier est un féminines défraient la chronique. Certaines ont scandalisé ses contemporains.

# Le roi à la « gentille

Un chroniqueur espagnol décrit le roi Jacques comme un homme qui avait une « si gentille apparence que toutes les dames tournaient les yeux vers lui et qu'il n'avait que la peine de choisir ». Grand, aux épaules larges, il possède un visage agréable, encadré de cheveux roux. Sa vie amoureuse agitée lui vaut la réprobation de l'Eglise, qui ferme néanmoins les yeux. Elle ne peut oublier les services que ce roi conquérant rend à la chrétienté en faisant reculer les Maures d'Espagne.

En 1221, il épouse sa cousine, la princesse Léonor de Castille. Elle a 19 ans et lui, 13 ans seulement. Si bien, écrit-il dans ses mémoires, « que pendant un an je restais avec elle sans pouvoir faire ce que font les hommes avec les femmes, car je n'en avais pas encore l'âge... » L'union est de courte durée. En 1125, Léonor retourne en Castille et Jacques demande le divorce, pour cause de liens de parenté.

C'est à cette époque que débarque à la cour de Barcelone, la comtesse Aurembiaix, fille du comte d'Urgell. Elle réclame justice au roi Jacques contre son oncle qui l'a dépossédée du comté. Pour un roi chevalier, âgé de 20 ans, l'occasion est trop belle de faire justice et secourir une héritière en détresse. La belle comtesse récupère très vite son comté. Le château d'Agramunt en Catalogne abrite quelques mois les deux tourtereaux. On dit que Jacques, pas encore divorcé, aurait signé une promesse de mariage.

Pourtant, ce n'est pas Aurembiaix que le roi épouse en 1235. La nouvelle reine, Yolande, est une princesse

hongroise âgée de 20 ans qui lui donne neuf enfants avant de mourir en 1251. Femme de tête, Yolande ne se contente pas de perpétuer la dynastie. Elle assure peu à peu un véritable rôle politique à mesure qu'elle gagne la confiance de Jacques. Une complicité durable s'installe dans le couple et Yolande ferme les yeux sur les incartades de son mari. Ils forment un tandem politique, fondé sur un sens aigu des intérêts communs. Le roi ne se fie qu'à elle et lui confie de nombreuses missions officielles. Yolande s'assure également que ses fils aient une part de l'héritage.

## Dissensions familiales

Jacques a de nombreux bâtards qui sont élevés à la cour. L'un d'eux, Pedro Fernandez, est son préféré. Il est couvert d'honneurs et de terres. Le roi reconnaît, en revanche la légitimité des fils qu'il a de sa troisième épouse, Teresa Gil de Vidaura, une jeune noble navarraise. Cette union est secrète, mais néanmoins connue de tous. La "quasi" reine est d'ailleurs aux côtés de la famille royale lors du mariage à Montpellier de l'infant Pierre avec Constance de Sicile, en 1262. Quelques années plus tard, Teresa contracte la lèpre et, ne pouvant rester à la cour, est contrainte de se retirer dans un couvent.

A près de 60 ans, Jacques vit sa dernière passion en tombant amoureux de Berenguela Alfonso de Molina, une cousine du roi de Castille. Contrairement aux précédentes, cette liaison royale provoque l'indignation générale. Car à l'adultère se joint l'inceste, les deux amants étant proches parents. Jacques refuse de renvoyer sa maîtresse et projette même



Jacques I<sup>er</sup>, roi d'Aragon et seigneur de Montpellier de 1213 à 1276.

grand séducteur. Ses nombreuses conquêtes

# apparence »

de l'épouser. Mais du fond de son couvent, Teresa Gil de Vidaure proteste énergiquement auprès du Pape, qui refuse au roi d'Aragon d'annuler son mariage avec la malheureuse lépreuse.

Les dernières années de Jacques sont assombries par des drames familiaux. Sa chère Berenguela meurt à Narbonne en 1272. Son fils, l'archevêque de Tolède est fait prisonnier par les Maures et décapité tandis que Pedro Fernandez, devenu grâce à son père l'un des plus puis-

sants barons d'Aragon, se ligue avec les opposants du roi. Son demi-frère, l'infant Pierre le fait exécuter, mettant son père devant le fait accompli. Pierre ne cache plus son impatience à régner. Personnage violent, voire inquiétant (la rumeur prétend qu'il aurait assassiné sa sœur), il s'oppose au partage du royaume que prévoit Jacques pour ses fils : à Pierre l'aîné, est destiné le bloc continental constitué de l'Aragon, de la Catalogne et de Valencia ; à Jacques le cadet, le royaume

de Majorque, composé des îles Baléares, de la Cerdagne, du Roussillon et de la seigneurie de Montpellier. A contrecœur, Pierre doit s'incliner devant la décision paternelle.

En 1276, une révolte des Maures à Valencia impose au roi Jacques de reprendre les armes. Mais il n'en peut plus. Le 21 juillet, il abdique et meurt six jours plus tard à l'âge de 68 ans.

Sources : *Le livre des faits de Jaume le Conquerant*, de A. et R. Vinas (Perpignan-2007)



Berenguela Alfonso de Molina, la favorite.

**Les consuls montpelliérains** refusent de prêter de l'argent à leur seigneur-roi, Jacques le Conquérant si celui-ci ne part pas en croisade.

## Pas d'argent sans croisade



Départ des croisés.

Toute sa vie Jacques le Conquérant a rêvé d'aller délivrer Jérusalem. Un exploit qui couronnerait un règne glorieux. L'occasion se présente en 1269, quand il décide de prendre part à la 8<sup>e</sup> croisade. Il quitte Barcelone le 4 septembre 1269, à la tête d'une flotte considérable de 50 navires et de plusieurs milliers d'hommes. Le 2<sup>e</sup> jour de la traversée, une violente tempête disperse les vaisseaux. Le bâtiment

du roi est séparé du reste de la flotte et repoussé vers les côtes languedociennes.

L'accalmie permet de se mettre à l'abri dans le port d'Agde. Voyant dans ces événements un signe de la volonté de Dieu, Jacques décide alors d'annuler l'expédition. Des voix se lèvent pour lui reprocher sa décision et certains y voient l'influence de sa favorite, Berenguela Alfonso de Molina. Mais Jacques est inébranlable. Avant de regagner l'Aragon,

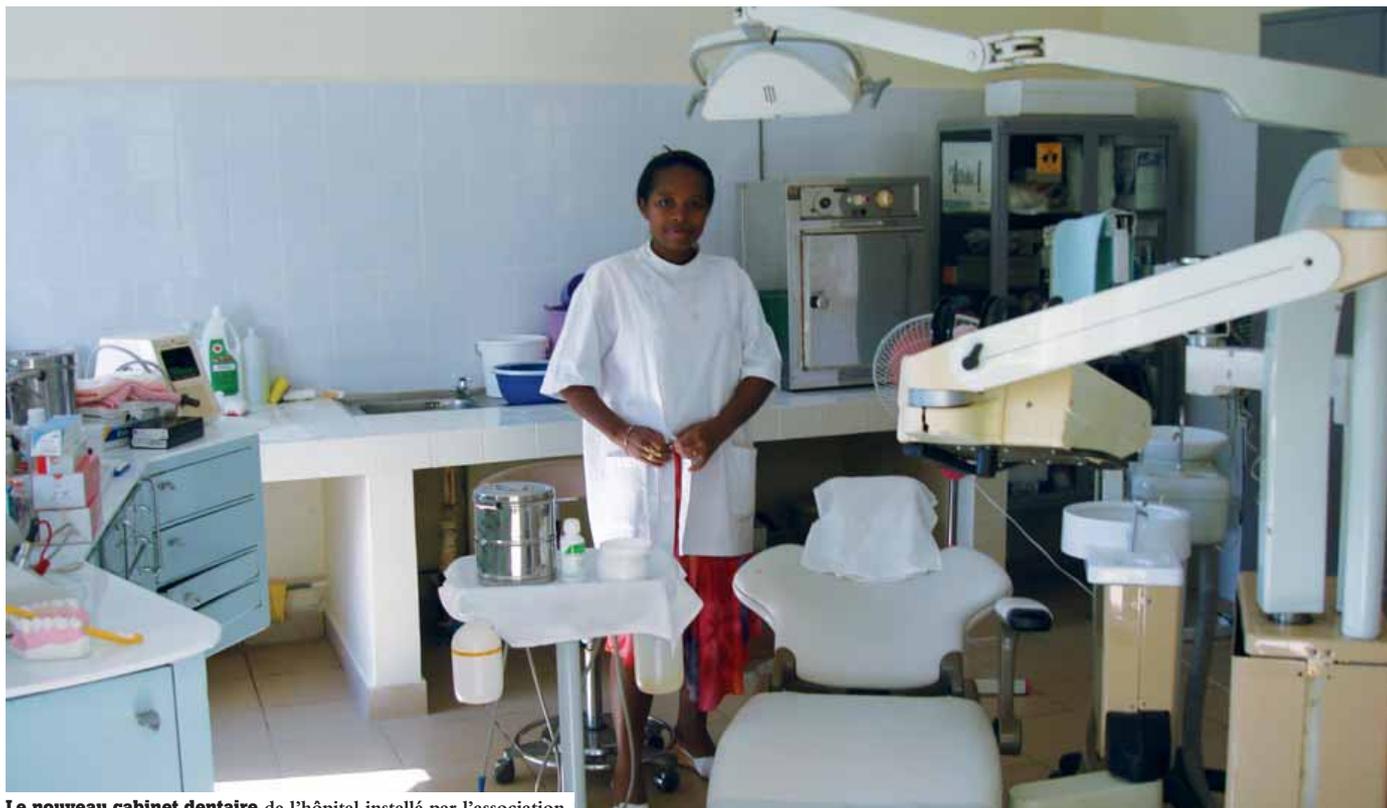
il passe par Montpellier, sa ville natale. Accueilli avec ferveur par ses sujets, le vieux roi tente alors d'obtenir des consuls de la ville des subsides en argent pour couvrir les frais de cette expédition ratée. Surpris, les consuls réservent prudemment leur réponse au lendemain.

Le jour suivant, ils font savoir au roi qu'ils consentent bien volontiers à lui remettre 60 000 sous tournois, à la condition qu'il reprenne la mer pour aller combattre les infidèles. Cette réponse n'est pas du goût de Jacques. Qui réplique, mi vexé, mi amer : « Voilà bien la réponse la plus extraordinaire qu'on ait jamais faite à un seigneur tel que moi. Je m'étonne qu'avec le bon sens de Montpellier vous pensiez me payer d'une telle réponse, en me donnant plus pour m'éloigner de vous que vous m'en donneriez si je restais avec vous. Car mes hommes d'Aragon et de Catalogne me donneraient mille milliers de sous pour que je reste sur ma terre sans partir ailleurs ; et vous, pour que je m'éloigne de vous et que j'aïlle outre-mer où je pourrais me trouver mort ou prisonnier, je suis stupéfait que vous puissiez me proposer de l'argent. » Intimement froissé par l'attitude de ses compatriotes, Jacques quitte rapidement la ville, non sans avoir offert à Notre-Dame des Tables, un riche ex-voto pour remercier la Vierge de sa protection.

Sources : *Jacques le Conquerant*, de L. Deguéra (Montpellier - 2008)

**Humanitaire.** L'Association solidarité Montpellier Sainte-Marie Madagascar (ASMSMM) milite pour offrir l'accès aux soins à tous.

# Mission médicale



Le nouveau cabinet dentaire de l'hôpital installé par l'association.

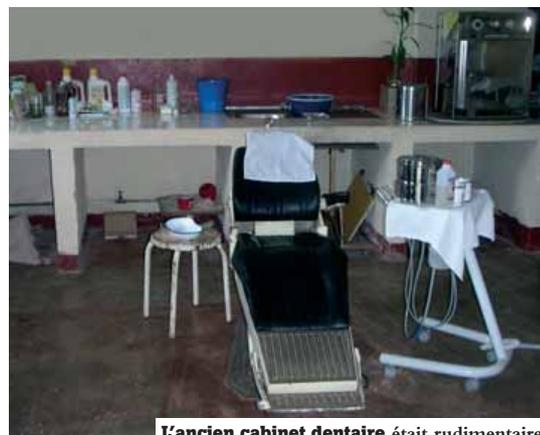
L' aventure de l'Association solidarité Montpellier Sainte-Marie Madagascar (ASMSMM) a débuté en juin 2000. Après un voyage pèlerinage à Sainte-Marie, un île, où il a passé une partie de son enfance, M<sup>e</sup> Bernard Fabre revient à Montpellier avec une idée en tête : donner un accès aux soins aux habitants de l'île. « A l'époque, il n'y avait rien. Un seul médecin à l'hôpital et du matériel hors d'usage. Les négociations ont été longues avec les autorités, mais on a réussi à signer une convention avec le ministère de la santé malgache. » Les missions débutent sur le terrain en 2003. Quatre médecins montpelliérains (un dentiste, un généraliste,

un gastro-entérologue et un rhumatologue) se rendent à Madagascar pour prodiguer des soins. Petit à petit, l'association prospère et aujourd'hui 20 médecins se succèdent pour assurer les missions.

## Du matériel médical et des formations

Parallèlement, l'association a collecté des fonds et récupéré du matériel médical qu'elle a fait parvenir par containers (1 cabinet dentaire, 1 bloc opératoire, du matériel d'échographie, d'ophtalmologie, une ambulance...). Les médecins de l'association sont allés sur place pour l'installation du matériel et assuré des formations auprès de leurs confrères. Ils ont aussi aménagé un centre médical

spécialisé, dont le local a été mis à disposition par la mairie de Sainte-Marie. L'association a su créer une dynamique sur l'île, qui compte aujourd'hui 7 médecins hospitaliers et 6 praticiens privés. Elle a aussi construit une case pour accueillir les familles des malades, ce qui a poussé le ministère à investir et créer des lieux de séjour. « A notre arrivée, l'hôpital était vide. Il n'y avait qu'un seul malade. Le système hospitalier malgache est fait de telle sorte, que les familles doivent prendre en charge la nourriture et la propreté des malades. Les familles étant souvent éloignées, elles préféreraient garder les malades à la maison. » indique Bernard Fabre. Actuellement



L'ancien cabinet dentaire était rudimentaire.

en mission à Sainte-Marie, il négocie la création d'un pôle médical avec l'organisation des Journées médicales de Sainte-Marie. Il est aussi en discussion avec

une école d'opticiens français qui pourrait fabriquer gratuitement les lunettes de vue prescrites par l'ophtalmologue malgache. Infos : 04 67 20 80 80

**L'association** Découverte des cultures du monde propose de découvrir le Yémen à la maison des relations internationales, du 5 au 9 janvier.

# Yemen : histoires de femmes

L'association Découverte des cultures du monde et le centre culturel yéménite de Paris proposent une exposition dans le cadre d'une semaine thématique sur le Yémen, du 5 au 9 janvier. Elle se déroulera à la Maison des relations internationales à travers plusieurs temps forts et expositions.

Anna Puig Rosado, photographe professionnelle, qui a vécu au Yémen, présentera son travail réalisé entre 1998 et 2005. Ses clichés ont fait l'objet d'un livre *Yémen Détours*, édité aux éditions L'Esprit des Péninsules. Un travail à découvrir sur son site internet : [www.anna-puigrosado.com](http://www.anna-puigrosado.com).

Seront aussi exposés durant cette semaine yéménite, des costumes et bijoux traditionnels réunis par Khadija Al Salami, attachée culturelle à l'ambassade du Yémen, mais aussi écrivain et cinéaste. Son court métrage *L'homme de bronze de Saba* sera projeté en sa présence le mercredi 7 janvier à 18h30 et sera suivi d'une conférence. Elle dédicacera aussi son livre *Pleure, Ô Reine de Saba*. Un ouvrage autobiographique dans lequel elle retrace les quatre dernières décennies de l'histoire du Yémen et de cette gamine des rues de Sanaa qu'elle était avant de devenir réalisatrice et écrivain. Une vie marquée par une enfance pauvre et une guerre civile. L'auteur a su faire son chemin, elle a travaillé à la radio et à la télévision au Yémen ainsi qu'à l'étranger, puis vécu aux Etats-Unis où elle s'est mariée, avant de devenir directrice du centre culturel yéménite de Paris.

Infos : 04 67 34 70 11



Femmes des hauts plateaux du Yemen.

## Lusophonie

L'inauguration du prêt et du fonds de la bibliothèque Amadis aura lieu le



9 décembre à 18h.

Unique en son genre en France, cette bibliothèque bilingue portugais/français, a pour but de faire connaître au plus grand nombre, les auteurs et les pays de langue portugaise.

Plus de 3 000 ouvrages sont disponibles : littérature générale, poésie, littérature enfantine, BD, histoire et sciences de l'homme, économie, géographie, tourisme, linguistique, méthodes de langue, auteurs français en traduction portugaise, ouvrages dans les différents créoles portugais, ainsi qu'en galicien... Elle est située dans les locaux de l'association Casa Amadis à l'Espace Jacques I<sup>er</sup> d'Aragon. A cette occasion sera présentée une exposition sur le poète portugais, Al Berto (à voir jusqu'au 20 décembre). Des lectures de poètes seront faites par la C<sup>ie</sup> Amadis Théâtre.

Infos : Casa Amadis - Espace Jacques I<sup>er</sup> d'Aragon - 117 rue des Etats-Généraux (place de la Révolution-Française). 04 67 64 02 75

## Plaisirs nippons

Du 8 au 12 décembre, l'association Assiana propose une semaine japonaise à la Maison des relations internationales. Durant la semaine, les amateurs d'art floral japonais pourront visiter l'exposition d'ikebana. Quatre films prêtés par l'ambassade du Japon seront programmés. Un atelier d'origami permettra de s'initier à l'art du pliage papier. Il sera aussi possible de participer à un atelier original qui devrait intéresser les jeunes : l'apprentissage de la langue japonaise par le manga. Le jeudi 11 décembre, un cours gratuit de japonais sera offert et une dégustation de plats nippons proposée en soirée.

Infos : 04 67 34 70 11

**La Croix-Rouge** organise une soirée pour rendre compte de l'utilisation des fonds collectés pour les victimes du tsunami.

# Comptes rendus !

Le 26 décembre 2004, un tsunami balayait les côtes de plusieurs pays d'Asie et certains pays d'Afrique touchés par le retour de la vague. La Ville et l'antenne locale de la Croix-Rouge ont lancé un appel à la générosité des Montpelliérains pour venir en aide aux victimes. Elles ont, à elles deux, collecté 400 000 € qui ont été destinés à la reconstruction de réseaux d'eau

potable, d'eau usée, d'écoles et de maisons... Pour rendre compte de son action, la Croix-Rouge organise prochainement une conférence, suivie de questions-réponses à la Maison des relations internationales (MRI) (au moment où nous imprimons, la date et l'heure ne sont pas communiquées). « Il est important que les personnes qui ont donné leur argent, que ce soit 15 € ou 1000 €, sachent

à quelle destination leur don a été affecté » indique Charles Khoury, président de l'antenne montpelliéraine de la Croix-Rouge. Cette soirée arrive en prélude à la sortie nationale, en fin d'année, du livre blanc édité par la Croix-Rouge française. Une exposition de photos et d'affiches sera aussi présentée à la MRI. Infos : Maison des relations internationales - 14 rue Descente-en-Barrat. 04 67 34 70 11



Une des affiches présentées lors de l'exposition.

# Nos rendez-vous

Les manifestations signalées par ♦ sont gratuites

## Musique

**11 décembre**  
**Mr. Lab !**



20h30. Antirouille

**12 décembre**  
**Manu**

21h. Antirouille

**12 Décembre**  
**Marc Antoine**



20h. Rockstore

**12 décembre**  
**Stephan Guillaume**  
Saxophoniste jazz.  
21h. Jam

**Les 12 et 13 décembre**  
**Beethoven et Ravel**

Concert symphonique, avec



**Lawrence Foster.**

Lawrence Foster (direction) et Dan Grigore (piano). Respectivement à 20h30 et 17h. Opéra Berlioz, Corum

**12 et 13 Décembre**  
**Saison3**



De Arnaud Bertrand, samples et design sonore, Michel Bismut, contrebasse et François Ceccaldi, scénographie, mix vidéo  
19h. La Chapelle

**13 décembre**  
**Gospel**

La Good News Gospel Choir.  
20h. Victoire 2

**13 décembre**  
**Récital Chopin**

Anne Queffelec donne un concert au profit de l'association Les Chrysalides.  
20h. Opéra Comédie

**14 décembre**  
**Scriabine, Beethoven**

Concert Amadeus, récital de Andreï Korobeïnikov au piano.  
10h45. Salle Pasteur, Corum

**17 décembre**  
**Age tendre et tête de bois**

La magie des années 60 et 70 avec Annie Cordy, Marcel Amont, Stone et Charden, Pierre Vassiliu,



14h30 et 20h30. Zénith

Patrick Juvet, Herbert Léonard, Richard Anthony... et leurs musiciens.

**19 décembre**  
**Lully d'un siècle à l'autre**

Concert baroque avec Hervé Niquet (direction) et Véronique Gens (soprano)  
20h30. Opéra Berlioz, Corum

**21 décembre**  
**Grand concert de Noël**



16h. Basilique Notre-Dame-des-Tables

Purcell et Haendel par l'ensemble Arianna.

**23 décembre**  
**Concert de Noël**

Rossini, Reger, Offenbach, Schubert. Philharmonie de chambre avec Kaspar Zehnder (direction) et Cyrille Gerstenhaber (soprano).  
20h30. Salle Pasteur, Corum

**Les 24 et 28 décembre**  
**Les 2, 4 et 6 janvier**  
**Il viaggio a Reims**



le 2 et le 6), 15h (le 28 et le 4). Opéra Comédie

Opéra comique de G. Rossini. Roberto Fores-Veses, direction musicale.

**1er janvier**  
**Concert du nouvel an**

Beautés slaves, danses, romances et airs...



**Martin Tzonev.**

Direction Alain Altinoglu. Baryton, Martin Tzonev.  
12h. Opéra Berlioz - Corum

## Ciné

**11 décembre**  
**Vertigo**

Alfred Hitchcock (1958)  
20h. Ciné club Jean-Vigo - Centre Rabelais

**18 décembre**  
**La femme des sables**

Hiroshi Teshigahara (1964)  
20h. Ciné club Jean-Vigo - Centre Rabelais

**8 décembre**  
**Paradis, etc.**



20h30. Salle des rencontres, Hôtel de Ville ♦

Addition poétique autour de Max Rouquette et de la poésie occitane actuelle.

**Du 9 au 11 décembre**  
**La Création en marche**

Spectacle Nwolo sous haute surveillance vidPo par la C<sup>ie</sup> Bruitquicourt. Mise en scène Luc Miglietta.  
21h. La Vista

**12 décembre**  
**Le Grand saut**



Texte et mise en scène de Maurice Aubert  
20h45. Théâtre de la Plume

**10 et 11 décembre**  
**Coma Idyllique**

Spectacle de cirque proposé par la C<sup>ie</sup> Hors pistes sur une mise en scène de Vincent Gomez. Six personnages s'adressent au public, tour à tour anges ou démons. Ils évoluent dans un monde où la normalité et les limites sont redéfinies, un univers suffisamment proche du nôtre pour nous permettre de suivre leurs acrobaties, suffisamment décalé pour ébranler nos certitudes. A voir dès 9 ans.



© Lucie Dufrene

Le 10 à 15h et le 11 à 19h. Théâtre Jean-Vilar

**Les 12 et 13 décembre**  
**Metabolismo**



Metaclovn seul en scène par la C<sup>ie</sup> Bruitquicourt.  
21h. La Vista

**Jusqu'au 13 décembre**  
**Le miroir et Poèmes**

Respectivement de C. Baudelaire et R. Ivsic. Mise en scène D. Stanley. Horaires auprès du théâtre. Théâtre du Hangar

**Jusqu'au 19 décembre**  
**Les vivants et les morts**

(saison 1 ou 2). D'après le roman de G. Mordillat. Théâtre de Grammont

# Jeune public Expo

**Du 10 au 21 décembre**

## Fantaisie sur un plateau

De Jean Tardieu. Mise en scène Didier Chaix.



C<sup>ie</sup>  
L'équipe théâtre.  
Horaires auprès du théâtre.  
Théâtre Tabard Lakanal

**Du 13 au 21 décembre**

## A Fleur d'Etang

Par la Compagnie Atelier Théâtre'Elles.

19h (les 16 et 17), 20h30 (les 11, 12 et 13) et 17h30 (les 14 et 21).  
Espace La Jetée

**16 et 17 décembre**  
**Double soirée clown**

De et avec Janie Folet et Gilles Defacque.

19h et 20h45. Théâtre d'O

**Du 18 au 20 décembre**

## Sous les étoiles



Solo de clown tout public par le collectif Théâtre Lila.  
21h. Théâtre

Gérard-Philippe, maison pour tous  
Joseph-Ricôme

**19 décembre**

## Cabaret de la saint-Urbain

Cabaret burlesque par le théâtre Le Prato.

20h30. Théâtre d'O

**Du 26 au 28 décembre**

## Jango Edwards



Classics, solo clown le 26, en duo avec Cristi Garbo

bole 27 et *Re-incarnation*, en trio avec Cristi Garbo et Mickey Edwards le 28.  
21h. La Vista

**31 décembre**  
**Bienvenidos al cielo**

Cabaret par la C<sup>ie</sup> Las pestanas.

20h et 22h30. La Vista

**13 et 14 décembre**  
**Aladin**

Comédie musicale pour toute la famille. Avec près d'une trentaine de danseurs et comédiens-chanteurs, 200 costumes, des grandes illusions signées Dani Lary, des décors animés en 3D et de nombreux effets spéciaux. Un événement à partager en famille ! Le



jeune orphelin passe son temps dans les ruelles de son village à l'affût du moindre larcin, il croise un jour, le chemin de Mastabar, le grand vizir du royaume qui ne rêve que d'une chose :

rendre le pouvoir à son maître, le sultan, dont la seule préoccupation est de marier sa fille à un prince aussi riche que lui. Mastabar tend un piège à Aladin afin de récupérer la lampe magique qui lui permettra d'atteindre son but... Issue des Mille et une Nuits, Aladin fait voyager le public au cœur des trésors de l'Orient et de ses nombreux mystères.

14h30 (le 14, séance supplémentaire à 17h30). Zenith

**Les 10 et 13 décembre**  
**La baignoire aux illusions**



© Julien B.  
Spectacle burlesque sous vidéo surveillance par la C<sup>ie</sup> Bruitqui-court.

16h. La Vista

**Le 17 et du 20 au 24 décembre**  
**Ici et maintenant**



Théâtre cirque par la C<sup>ie</sup> Poing du singe.  
16h. La Vista

# Danse

**9 décembre**  
**Danse classique à Montpellier**

5<sup>e</sup> édition organisée par le Jeune ballet de Montpellier et de l'Hérault. Avec en invités, les étoiles du ballet de Stockholm (Suède), du ballet national d'Izmir (Turquie) et du capitole de Toulouse.

20h30. Opéra Comédie

**16 décembre**  
**Lord of the dance**  
Feet of flamme tour.



14h30. Zenith

**Les 17 et 18 décembre**  
**Angelin Preljocaj**



© J. Carbonne  
Blanche Neige, ballet. Comment traiter la narration dans la chorégraphie ?  
20h. Opéra Berlioz, Corum.  
Réservations : Montpellier Danse

**7 janvier**  
**Ça quand même**

Duo de Maguy Marin et Denis Mariotte  
20h30. Théâtre de la Vignette

**Jusqu'au 20 décembre**  
**Un bruit qui court...**

Laurette Atrux-Tallau, Benoist Bouvot, Marcel Dinahet, Graham Gussin, Rolf Julius, Nicolas Kozzerawski, Emmanuel Lagarrigue,



Jean-Claude Ruggirello, Christophe Sarlin.  
Frac Languedoc-Roussillon ♦

**Jusqu'au 14 décembre**  
**François Diot**

Technique mixte : infographie, collage et photographie.  
Galerie Saint-Ravy ♦

**Du 15 au 28 décembre**  
**Gisèle Cazilhac**

Peinture *Dans tous les sens...*  
Galerie Saint-Ravy ♦

**Du 20 décembre au 18 janvier**  
**Plus d'histoires...**

Exposition d'art contemporain. Quand 10 jeunes

artistes racontent des histoires avec leurs œuvres... Judith Baudinet, Lars Bjerre, France Cadet, Michel Cheminel, Delphine Chevrot, Marguerita Crroco, Clara Fanise, Agnès Fornells, Reynald Garenaux, Kiel Johnson, Stéphane Kouchian.  
Carré Sainte-Anne ♦

**Jusqu'au 17 janvier**  
**Reliure**



*Un Art d'exception, reliures des années 1800 - 1940.*  
Médiathèque Emile-Zola ♦

**Jusqu'au 18 janvier**  
**Vidéo...**



*...un art, une histoire (1965-2007).*  
Musée Fabre

**Jusqu'au 18 février**  
**Photo**

La grande image panoramique.  
Pavillon populaire ♦

## Contacts

**Antirouille.** 12 rue Anatole-France.  
04 67 06 51 68

**Basilique Notre-Dame-des-Tables.**  
place Notre-Dame - rue de l'Aiguillerie. 04 67 60 70 03

**Carré Sainte-Anne.** Place Sainte-Anne. 04 67 60 82 42

**Centre Rabelais.** Ciné-club Jean-Vigo.  
29 boulevard Sarraill. 04 99 13 73 72

**Corum** (Opéra Berlioz / Salle Pasteur).  
Esplanade Charles-de-Gaulle.  
04 67 601 999

**Espace la Jetée.** 12 rue Meyneis.  
04 67 58 23 58

**Frac LR. Frac.** 4 rue Rambaud.  
04 99 74 20 35

**Galerie Saint-Ravy.** Place Saint-Ravy.  
04 67 34 88 80

**Jam.** 100 rue Ferdinand-de-Lesseps.  
04 67 58 30 30

**La Chapelle.** 170 rue Joachim-du-Bellay. 04 67 42 08 95

**La Vista.** 42 rue Adam-de-Craponne.  
04 67 58 90 90

**Les Ursulines.** Centre Chorégraphique,  
Boulevard Louis-Blanc.  
04 67 60 06 70

**Médiathèque Emile-Zola.** 218 boulevard de l'Aéroport-International.  
04 67 34 87 00

**Montpellier Danse.** Les Ursulines.  
Boulevard Louis-Blanc.  
0800 600 740 (appel gratuit)

**Musée Fabre.** 13 rue Montpellierret.  
04 67 14 83 00

**Opéra Comédie.** 11 boulevard Victor-Hugo. 04 67 601 999

**Pavillon populaire.** Esplanade Charles-de-Gaulle. 04 67 66 13 46

**Rockstore.** 20 rue de Vedun.  
04 67 06 80 00

**Salle des rencontres.** Hôtel de Ville.  
1 place Francis-Ponge. 04 67 34 70 00

**Théâtre de la Plume.** 6 rue Guillaume Pellicier. 04 67 58 73 78

**Théâtre Gérard-Philippe.** Maison pour tous Joseph-Ricôme, 7 rue Pagès. 04 67 58 71 96

**Théâtre de Grammont.** Théâtre des Treize vents, domaine de Grammont.  
04 67 99 25 25

**Théâtre du Hangar.** 3 rue Nozeran.  
04 67 41 32 71

**Théâtre Jean-Vilar.** 155 rue de Bologne (tram "Halles de la Paillade").  
04 67 40 41 39

**Théâtre d'O.** Domaine du Château d'O, 178 rue de la Carrière. 04 67 67 66 66

**Théâtre Pierre-Tabard Lakanal.** 17 rue Ferdinand-Fabre. 04 67 16 28 82

**Théâtre de la Vignette.** Université Paul-Valéry Montpellier III, Route de Mende. 04 67 14 55 98

**Victoire 2.** Mas de Grille, Saint-Jean-de-Védas. 04 67 47 91 00

**Zénith.** Domaine de Grammont, Av. Albert-Einstein. 04 67 64 50 00



LES  
HIVER  
NALES  
DE MONTPELLIER

## Marché de Noël

Artisans et commerçants,  
tous les jours de 10h à 20h,  
Place de la Comédie, Esplanade  
et Place de la Préfecture

## Soirs de fête

Dégustations, musique et danse...  
tous les vendredis et samedis  
sur l'Esplanade de 18h à 23h  
(sauf le vendredi 26 décembre)

## Festival d'animations pour les grands et les petits

Patinoire, champ de neige, chiens  
de traîneau, descente aux flambeaux,  
parade de Noël... Et pour les plus  
petits: maquillage, magie, contes...

Du 4 au 31 décembre  
Programme complet  
[www.montpellier.fr](http://www.montpellier.fr)

M

Montpellier  
mille et une vies

Font-Romeu  
Pyrénées 2000

C.C.I.  
de Montpellier